FIRST SLIM 8 kW

(NS: 03-20-399)

INDIE 9 kW

(NS: 03-20-175)

POP 8 kW

JAZZ 7 kW

FIRST 12 kW

Estufa a *pellets*

Manual de Instrucciones

Antes de instalar el equipo, utilizarlo y realizar tareas de mantenimiento en él, lea con atención las instrucciones. El manual de instrucciones hace parte del producto

Mod.990-D

Índice

Estufa a *pellets* 1
Manual de Instrucciones 1
1. Contenido de los embalajes 1
1.1. Desembalaje de la estufa 1
2. Advertencias de seguridad 2
3. Características técnicas 3
4. Instalación de la estufa a *pellets* 5
4.1. Instalar el conducto de entrada de aire 6
4.2. Requisitos para la instalación 6
4.3. Instalación de conductos y sistemas de extracción de humos 8
4.4. Ejemplos de instalaciones de conductos de humos en la First Slim 9
4.4.1. Opción 1-A 11
4.4.1. Opción 1-B 12
4.4.2. Opción 2 14
4.4.1. Opción 3 15
4.5. Ejemplos de instalaciones de conductos de humos en la Pop 16
4.5.1. Opción 1 17
4.5.2. Opción 2 18
4.5.3. Opción 3 19
4.6. Instalación chimenea sistema coaxial en la Jazz 19
4.7. Instalación sin chimenea 21
4.8. Instalación con chimenea 23
5. Instalación de los carenados 26
5.1. Instalación de las envolventes Pop 26
5.2. Instalación de las envolventes Jazz 31
6. Instalación del ventilador de apoyo del aire canalizable (Opcional) 35
6.1. Modelo First Slim (PA1090G036) 35
6.1.1. Conexiones eléctricas First Slim 39
6.2. Modelo Indie (PA1090G032) 41
6.2.1. Conexiones eléctricas 47
6.2.2. Regulación de la entrada de aire canalizable 48
6.2.3. Recomendaciones instalación del aire canalizable (Indie) 49
6.3. Modelo First 12 kW (PA1090G039) 50
6.3.1. Conexiones eléctricas 56
7. Instalación kit de suspensión en pared (Opcional Pop) 58

8. Instalación y funcionamiento mando externo "cronotermostato" (Opcional) 61
8.1. Instrucciones de montaje del mando externo 62
9. Combustible 65
10. Utilización de la estufa a *pellets* 66
11. Mando 68
11.1. Mando por infrarrojos 68
11.2. Mando y visualizador 68
11.3. Resumen del visualizador 69
11.3.1. Selección del modo manual o automático 69
11.3.2. Fecha y hora 70
11.3.3. Crono 72
11.3.4. Sleep (este menú solo aparece con la estufa en ON) 76
11.3.5. Info 76
11.3.6. Menú programación 79
11.3.7. Menú técnico 83
12. Lista alarmas / anomalías / recomendaciones 84
13. Electrónica Columbus 86
13.1. Mando remoto 86
13.2. Menú Cliente 89
13.3. Sub Menú 94
14. Lista alarmas / averías / recomendaciones – Electrónica Columbus 100
15. Estados de funcionamiento 103
15.1. Arranque 103
15.2. Parada 103
15.3. Desconectar el aparato 103
15.4. Reabastecer el depósito de *pellets* 104
16. Mantenimiento  105
16.1. Mantenimiento diario 105
16.1.1. Limpieza del vidrio 105
16.1.2. Limpiar el interior de la estufa 106
16.2. Mantenimiento semanal 106
16.3. Limpieza adicional 107
16.3.1. Limpieza interior cámara de combustión 107
16.3.2. Limpieza del extractor de humos 108
16.3.3. Limpieza del circuito de humos (estufa Jazz) 108

17. Plan de registro y mantenimiento ⚠ 110
18. Etiqueta guía de mantenimiento ⚠ 114
19. Esquema eléctrico de la estufa de *pellets* 115
19.1. Esquema eléctrico – No Aplicable a la electrónica Columbus 115
19.2. Esquema eléctrico – No Aplicable a la electrónica Columbus 116
19.3. Esquema eléctrico – Aplicable a la electrónica Columbus 117
20. Fin de la vida útil de una estufa de *pellets* 118
21. Garantía 118
21.1. Condiciones específicas del modelo 118
21.2. Condiciones generales de garantía 118
22. Anexos 127
22.1. Programación semanal del crono (No Aplicable a la electrónica Columbus) 127
22.2. Diagrama de flujo del funcionamiento First Slim 128
22.3. Diagrama de flujo del funcionamiento Indie e First 12 kW 131
22.4. Diagrama de flujo del funcionamiento Jazz e Pop 134
22.5. Declaración de rendimiento First Slim 8kW e Pop 137
22.6. Declaración de rendimiento Indie 9kW 140
22.7. Declaración de rendimiento Jazz 143
22.8. Declaración de rendimiento First 12 kW 146

1. Contenido de los embalajes

El equipo se envía desde las instalaciones de Red Pod con el contenido siguiente:

- Estufa modelo adquirido;
- Manual de instrucciones;
- Cable de alimentación;
- Mando por infrarrojos;
- Tirador de la barra de limpieza del trocador de calor (solo modelo Pop).

Opcionalmente, el equipo puede incluir (solo modelo Pop):

- Kit de ventilación auxiliar;
- Kit de colocación en pared.

1.1. Desembalaje de la estufa

Para desembalar el equipo, en primer lugar, retire las cintas y la bolsa retráctil que envuelven la caja de cartón. A continuación, retire la caja levantándola, retire la bolsa que envuelve la estufa y las placas de poliestireno. Finalmente, deberán aflojarse las cuatro piezas que sujetan el equipo al palé de madera, Figura 1.



Figura 1 - Desembalaje de la estufa

2. Advertencias de seguridad

- Red Pod declina toda responsabilidad en caso de que no se respeten las precauciones, advertencias y normas de funcionamiento del equipo.
- El manejo de los equipos que Red Pod fabrica es sencillo y además en su fabricación se ha prestado una atención especial a los componentes con el fin de proteger al usuario y al instalador frente a posibles accidentes.
- La instalación debe realizarla únicamente profesionales autorizados, que deberán entregar al comprador una declaración de conformidad de la instalación; además, estos profesionales asumirán su plena responsabilidad sobre la instalación definitiva y, por tanto, del buen funcionamiento del producto.
- Este equipo debe destinarse al uso para el que se fabricó expresamente. Quedan excluidas todas las responsabilidades contractuales o extracontractuales del fabricante en caso de que se provoquen lesiones en personas, animales o cosas, debido a errores de instalación, de mantenimiento o de un uso inadecuado.
- Una vez que haya retirado el embalaje, compruebe que el contenido está íntegro y completo. Si el contenido del paquete no se corresponde con lo indicado en el punto 1, póngase en contacto con el distribuidor al que le compró el aparato.
- Todos los componentes que conforman el equipo garantizan su funcionalidad y eficiencia energética y, en caso necesario, se deberán sustituir por piezas originales en un centro de asistencia técnica autorizado.
- Al menos una vez al año debe realizarse un mantenimiento del equipo, para ello deberá ponerse en contacto con su instalador especializado.
- Este manual de instrucciones es un componente más del producto. Asegúrese de que se encuentra siempre cerca del aparato.

3. Características técnicas

Características	First Slim 8 kW	Indie 9 kW	Pop	Jazz	First 12 kW	Un
Peso	100	92	137	121	152	kg
Alto	1000	1106	1127	1095	1200	mm
Ancho	972	502	985	538	600	mm
Fondo	300	555	349	568	628	mm
Diámetro del tubo de salida de humos	80	80	80	80	80	mm
Capacidad del depósito	15	17,5	15	22	30	kg
Volumen máximo de calentamiento	164	200	164	148	269	m^3
Potencia térmica global máxima	7	8,8	7	6,5	11,9	kW
Potencia térmica mínima	3	3	3,05	3,1	3,9	kW
Consumo mínimo de combustible	0,68	0,68	0,68	0,68	0,9	kg / h
Consumo máximo de combustible	1,6	2	1,6	1,5	2,7	kg / h
Potencia eléctrica nominal	102	85	102	102	167	W
Potencia eléctrica durante el encendido (<10 min)	378	362	378	378	362	W
Tensión nominal	230	230	230	230	230	V
Frecuencia nominal	50	50	50	50	50	Hz
Rendimiento térmico a la potencia térmica nominal	91,7	91	91,7	92	92	%
Rendimiento térmico a la potencia térmica reducida	95,8	96	95,8	96	96	%
Temperatura de los gases de combustión (máx.)	137	165	137	129	125	ºC
Temperatura de los gases de combustión (mín.)	64,5	64	64,5	65	53	ºC
Emisiones de CO a la potencia térmica nominal	0,01	0,009	0,01	0,01	0,016	%
Emisiones de CO a la potencia térmica reducida	0,03	0,027	0,03	0,03	0,045	%
Caudal de gases de combustión	5	5	5	5	9,2	g/s
Depresión en la chimenea	12	12	12	12	12	Pa

Tabla 1 - Características técnicas

Ensayos realizados con *pellets* de madera con un poder calorífico de 4,9 kWh/kg. Los datos que se indican en esta tabla fueron obtenidos en los ensayos de homologación del producto en laboratorios independientes y acreditados, para efectuar pruebas a equipos de *pellets*.

Dimensiones del equipo

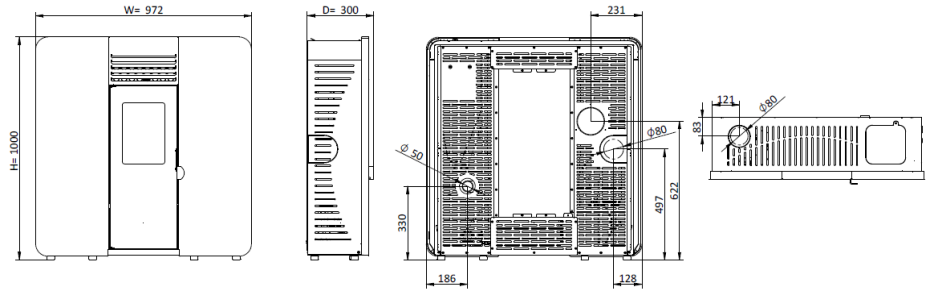


Figura 2A – Dimensiones de la estufa de *pellets* First Slim 8 kW

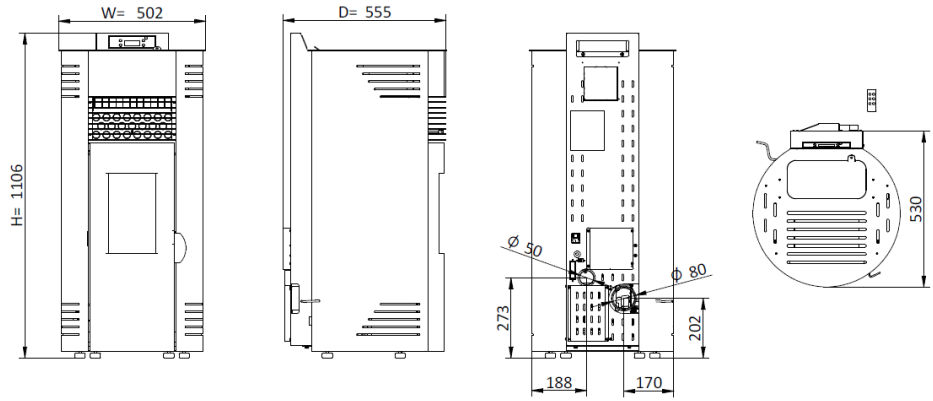


Figura 2B – Dimensiones de la estufa de *pellets* Indie 8 kW

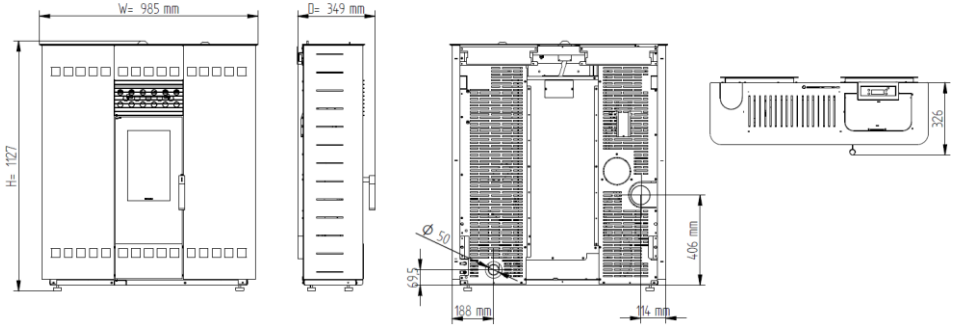


Figura 2C – Dimensiones de la estufa de *pellets* Pop

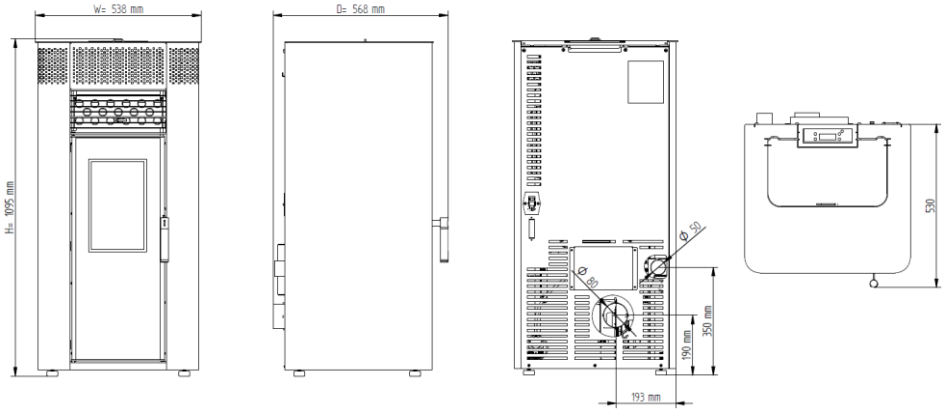


Figura 2D – Dimensiones de la estufa de *pellets* Jazz

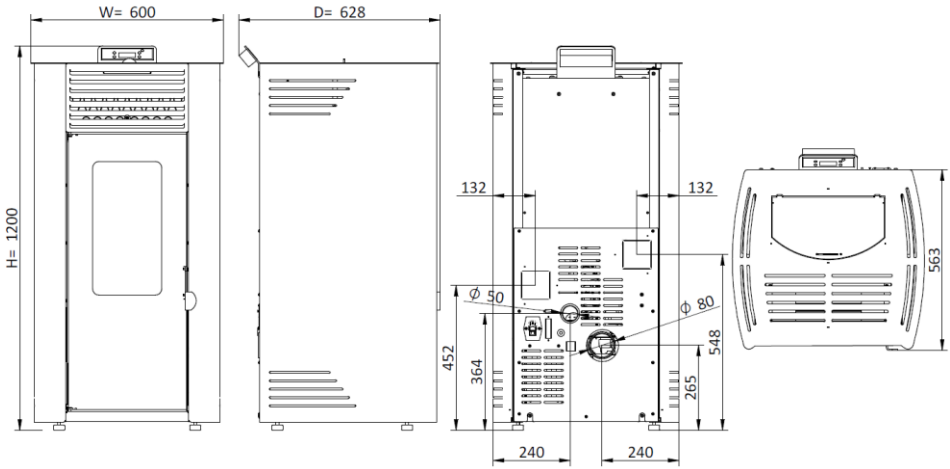


Figura 2E - Dimensiones de la estufa de *pellets* First 12 kW

4. Instalación de la estufa a *pellets*

Antes de comenzar la instalación, realice las siguientes acciones:

- Compruebe si el producto se encuentra completo y en buen estado. Es necesario señalar los posibles defectos detectados antes de realizar la instalación del aparato.
- La estufa tiene en la base cuatro pies regulables en altura que permiten un ajuste sencillo en suelos desnivelados.



Figura 3 – Ajuste de la estufa de *pellets*

- Extraiga el manual de instrucciones, léalo atentamente y entrégueselo en mano al cliente.
- La salida de aire caliente debe estar orientada hacia el espacio a calentar.

4.1. Instalar el conducto de entrada de aire

En caso de utilizar un tubo para la entrada del aire para combustión procedente del exterior, este no debe exceder los 60 cm de longitud en sentido horizontal y no debe presentar irregularidades (por ejemplo, curvas).

Si no opta por una chimenea con salida de humos coaxial (vea la sección 4.6 de este manual) la entrada de aire debe estar protegida por una rejilla hecha en anti insectos de malla o productos similares, siempre que no reducen la sección de entrada de aire.

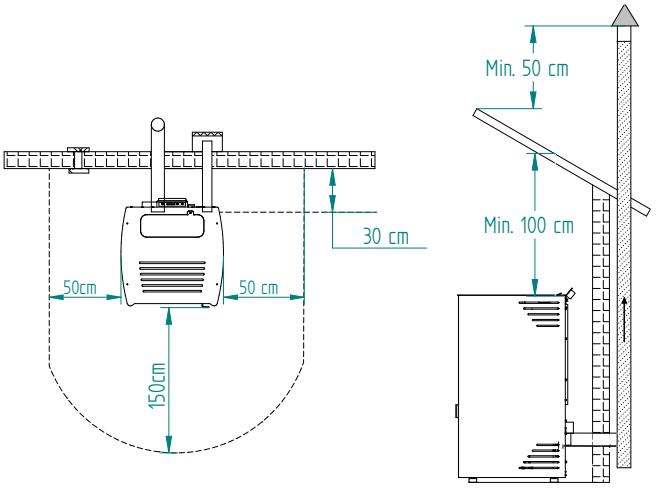
En el caso de Salamandra Jazz, siendo una salamandra que no consumen oxígeno del interior de la carcasa recogiendo este ambiente al aire libre; Cuando se conecta al tubo de entrada de aire al exterior, esta Salamandra puede colocarse en casas aisladas, las llamadas casas pasivas.

4.2. Requisitos para la instalación

Las distancias mínimas entre la salamandra y las superficies particularmente inflamables están representadas en las siguientes figuras.

En la parte superior de la estufa, es necesario mantener una distancia mínima de 100 cm hasta el techo de la estancia, en especial si el material de esta es inflamable.

La base donde se apoya la estufa no puede ser de material combustible (p.ej., alfombra), por lo que deberá existir siempre una protección adecuada.



a) Vista superior de la instalación del equipo b) Vista lateral de la instalación del equipo

Figura 4A - Distancias mínimas de todas las superficies Indie 9 kW

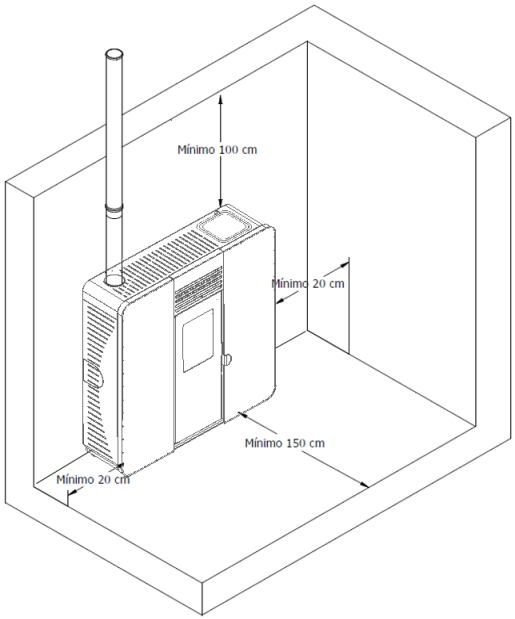


Figura 4B - Distancias mínimas de todas las superficies First Slim 8 kW y Pop

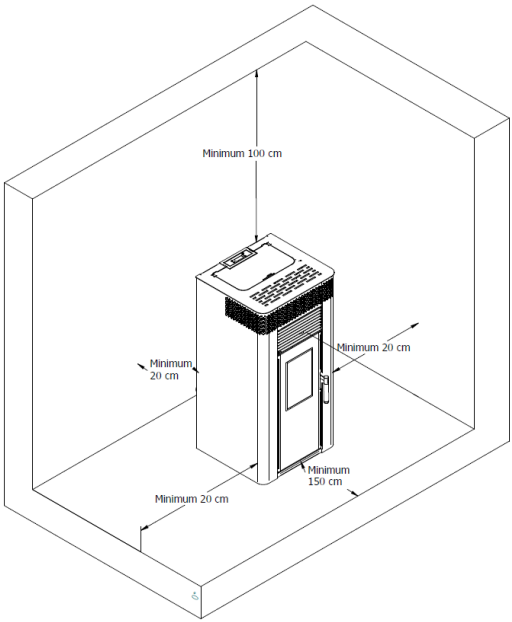


Figura 4C - Distancias mínimas de todas las superficies Jazz

¡IMPORTANTE!

Mantenga los materiales combustibles e inflamables a una distancia segura.

4.3. Instalación de conductos y sistemas de extracción de humos

- La construcción del tubo de extracción de gases debe ser la adecuada para su finalidad según las exigencias del propio lugar y con total respeto por la reglamentación vigente.
- ¡Importante! A la salida del tubo de escape de humos de la estufa de *pellets* debe insertarse una instalación en T con tapón hermético que permita la inspección regular o la descarga de polvo pesado y de condensados.
- Según se indica en la Figura 5, el conducto de extracción se debe realizar de modo que la limpieza y el mantenimiento estén asegurados mediante puntos de inspección.

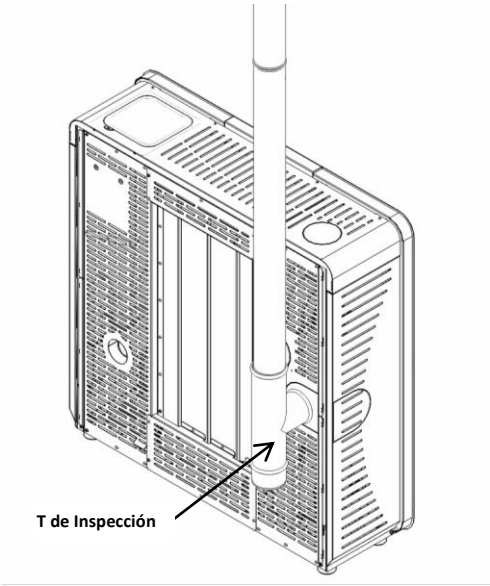


Figura 5 - Ejemplo de instalación de una T de inspección

- En las condiciones nominales de funcionamiento, el tiro de los gases de combustión debe originar una depresión de 12 Pa, medida 1 metro por encima de la boca de la chimenea.
- La estufa no puede compartir la chimenea con otros aparatos.
- Los tubos que quedan en el exterior del lugar de uso deben disponer de un aislamiento doble de acero inoxidable, con un diámetro interno de 80 mm.
- El tubo de extracción de humos puede crear condensación; si esto sucede, se recomienda instalar sistemas adecuados para la recogida de los condensados.

4.4. Ejemplos de instalaciones de conductos de humos en la First Slim

La instalación de la estufa de *pellets* se puede hacer de tres maneras diferentes, en las opciones 1-A y 1-B la salida del conducto de humos se puede hacer a través de la parte superior del equipo. En las opciones 2 y 3, el conducto sale por la parte trasera y lateral del equipo respectivamente.

La máquina viene con un acero inoxidable de Ø80x45º en la salida del extractor de humos del equipo.

Para las soluciones presentadas, el instalador debe disponer del siguiente material:



Destornillador de estrella
Tornillo PH2



Alicate de corte o
herramienta similar



Tubo inox pared simple
Ø80 x 1000 mm
(Opción 1-A, 1-B, 2 e 3)



Unión 80 H/H
(Opción 1-B)



Curva inox Ø80x90º
(Opción 2 e 3)



T de inspección
Ø80x90º H/H
(Opción 2 e 3)



T de inspección
80x45° H/H
(Opción 1-A)



T de inspección
80x45° H/M
(Opción 1-B)

Figura 6 - Material necesario para la instalación del conducto de humos en la estufa para cada opción

4.4.1. Opción 1-A

Una vez retiradas las envolventes del equipo, se debe colocar la T de inspección de 80x45° Hembra/Hembra en la curva de inox 80x45° que incorpora el equipo.

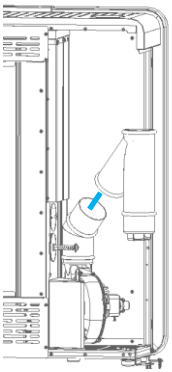


Figura 7 - Montaje de la T de inspección en la curva de inox 80x45° opción 1-A

Posteriormente, retire la tapa superior A, con ayuda de unos alicates.

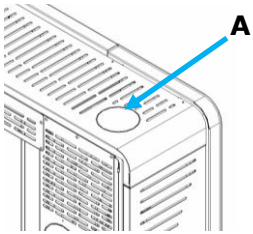


Figura 8 - Retirada de la tapa superior opción 1-A

Introduzca el tubo de inox por la abertura existente en la parte superior y encájelo en la T de inspección.

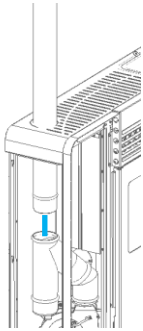


Figura 9 - Colocación del tubo de extracción opción 1-A

4.4.1. Opción 1-B

Una vez retiradas las envolventes del equipo, se debe retirar la curva de inox Ø80x45º que incorpora la salida del extractor de humos del equipo. A continuación, coloque la Unión 80 Hembra/Hembra en el extractor.

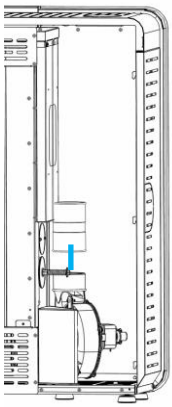


Figura 10 - Colocación de la unión Hembra/Hembra opción 1-B

A continuación, coloque la curva de acero inoxidable de 80x45º que retiró en el paso anterior, como se muestra en la Figura 11.

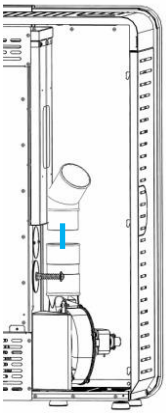


Figura 11 - Colocación de la curva inox 80x45º opción 1-B

Después de estos dos pasos debe colocar la T de inspección 80x45° Hembra/Macho.

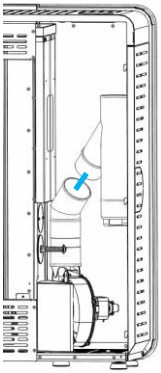


Figura 12 - Colocación de la T de inspección 80x45° Hembra/Macho opción 1-B

Posteriormente, retire la tapa superior A, con ayuda de unos alicates.

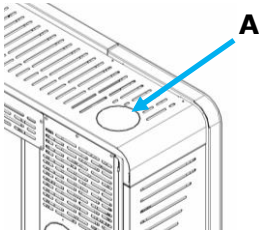


Figura 13 - Retirada de la tapa superior opción 1-B

Introduzca el tubo de inox por la abertura existente en la parte superior y encájelo en la T de inspección.

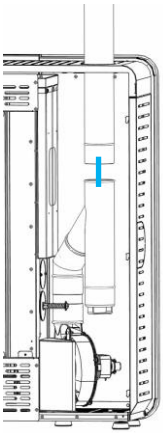


Figura 14 - Colocación del tubo de extracción opción 1-B

4.4.2. Opción 2

Con ayuda de un alicate, retire la tapa posterior B que se encuentra en la parte trasera del equipo cortando las uniones existentes en esta.

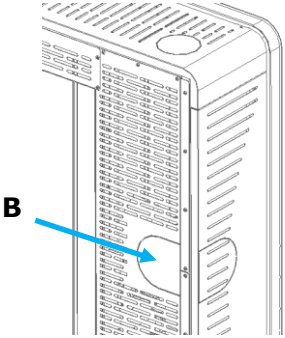


Figura 15 - Retirada de la tapa posterior opción 2

Una vez retirados los carenados del equipo, coloque la curva de inox de Ø 80x90º Macho/Hembra en la curva que incorpora el equipo.

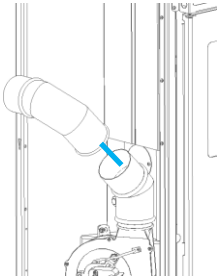


Figura 16 - Colocación de la curva de inox opción 2

A continuación, conecte la T de inspección a la curva de inox Ø 80x90º y, por último, conecte con el exterior.

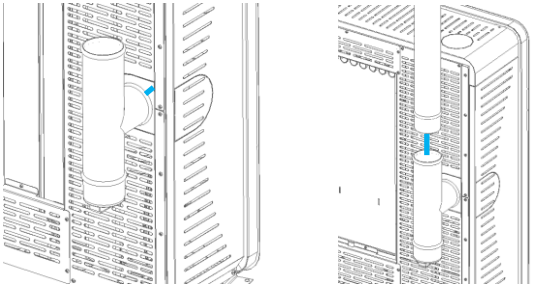


Figura 17 - Colocación de la T de inspección y del tubo de extracción opción 2

4.4.1. Opción 3

Con ayuda de un alicate, retire la tapa lateral C del lado del equipo cortando los acoplamientos de éste.

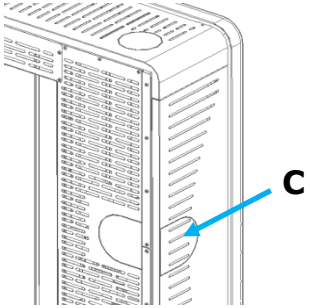


Figura 18 - Retirada de la tapa lateral opción 3

Una vez retirados los carenados del equipo, coloque la curva de inox de Ø 80x90º, en la curva que incorpora el equipo.

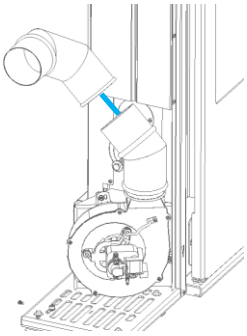


Figura 19 - Colocación de la curva de inox opción 3

Conecte la T de inspección en la curva Ø80x90º y, por último, conecte con el exterior.

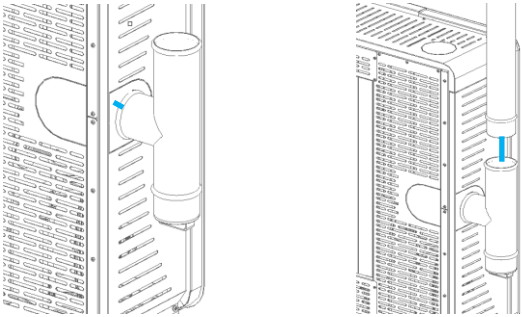


Figura 20 - Colocación de la T de inspección y del tubo de extracción opción 3

4.5. Ejemplos de instalaciones de conductos de humos en la Pop

La instalación de la estufa de *pellets* Pop se puede hacer de tres maneras diferentes.

La máquina viene con un acero inoxidable de Ø80x90º en la salida del extractor de humos del equipo.

Para las soluciones presentadas, el instalador debe disponer del siguiente material:



Destornillador de estrella
Tornillo PH2



Alicate de corte o
herramienta similar



Tubo inox pared simple
Ø80 x 1000 mm
(Opción 1, 2 e 3)



T de inspección
Ø80x90º H/H
(Opción 1, 2 e 3)



Curva inox Ø80x45º M/H
(Opción 2)



Tubo inox pared simple
Ø80 x 600 mm
(Opción 3)

Figura 21 - Material necesario para la instalación del conducto de humos en la estufa para cada opción

4.5.1. Opción 1

Una vez retirados los carenados del equipo, debe colocar la T de inspección en la curva de inox de Ø80x90º Hembra/Hembra en la curva que incorpora el equipo.

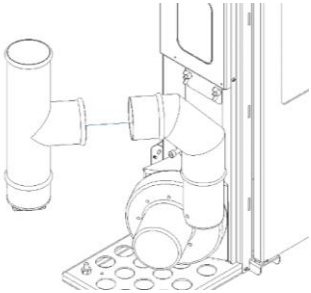


Figura 22 - Colocación de la T de inspección opción 1

Posteriormente, retire la tapa superior quitando los dos tornillos que la sujetan al equipo.

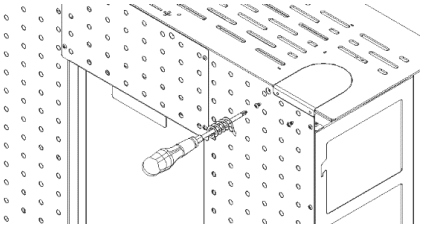


Figura 23 - Retirada de la tapa superior opción 1

Introduzca el tubo de inox por la abertura existente en la parte superior y encájelo en la T de inspección.

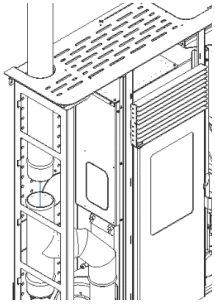


Figura 24 - Colocación del tubo de extracción opción 1

4.5.2. Opción 2

Con ayuda de un alicate, retire la tapa posterior que se encuentra en la parte trasera del equipo cortando las uniones existentes en esta.

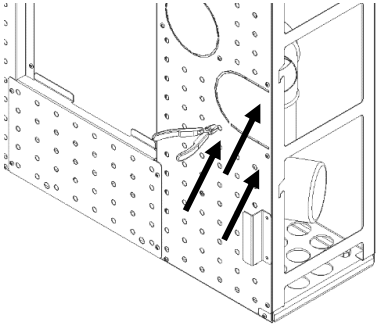


Figura 25 - Retirada de la tapa posterior opción 2

Una vez retirados los carenados del equipo, coloque la curva de inox de Ø80x45º Macho/Hembra en la curva que incorpora el equipo.

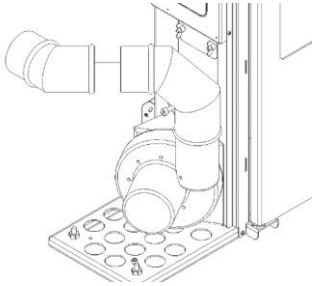


Figura 26 - Colocación de la curva de inox opción 2

A continuación, conecte la T de inspección a la curva de inox Ø80 x 45º Macho/Hembra y, por último, conecte con el exterior.

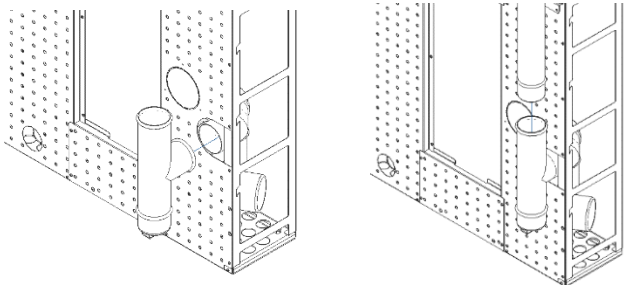


Figura 27 - Colocación de la T de inspección y del tubo de extracción opción 2

4.5.3. Opción 3

Debe poner la inspección T como se muestra en la Figura 28. Si hay necesidad de alejarse de la chimenea del equipo sólo se puede poner un tubo horizontal a un máximo de 60 cm sin reducción o interrupción.

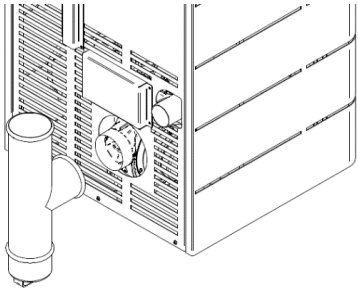


Figura 28 - Inspección del ajuste T

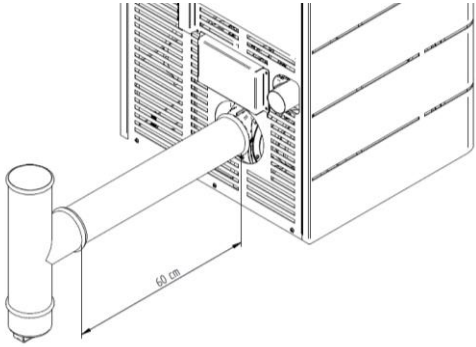


Figura 29 - Instalación de una T de inspección a 60 cm del equipo

¡AVISO!

Debe asegurarse de que las conexiones entre los distintos elementos tubulares en cualquiera de las opciones, quedan **CORRECTAMENTE** colocadas y selladas para evitar posibles fugas de gases nocivos a la vivienda.

Para asegurar el buen agotamiento de gases en la estufa, se recomienda llevar a cabo la instalación de la chimenea según lo representado en las secciones 4.7 y 4.8.

4.6. Instalación chimenea sistema coaxial en la Jazz

La instalación de la salamandra puede realizarse también a través del sistema coaxial. La instalación de este tipo de chimenea es similar a la celebrada en el punto 4.5.3 de

este manual con la variación de conectar la entrada de aire del equipo en la salida de humos.

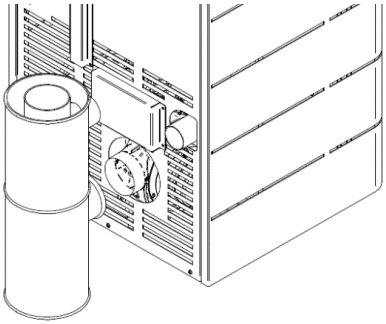


Figura 30 - Encaje T de inspección coaxial

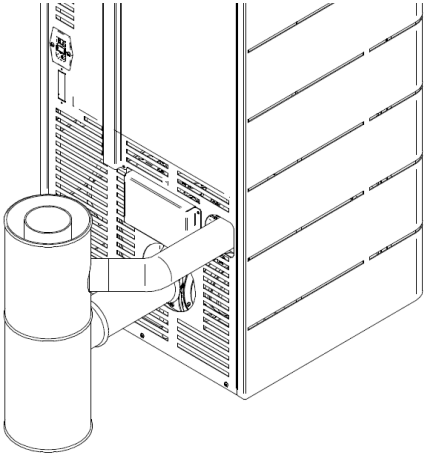


Figura 31 - Ajuste coaxial inspección de T y con una pierna horizontal levante

Como se mencionó en el anterior párrafo sólo puede conectar la salida de humos horizontal a una máxima de 600 mm, lo mismo ocurre con la entrada de aire.

¡IMPORTANTE!

Para una instalación de conductos coaxiales (configuración vertical u horizontal), debe configurar en el menú técnico qué tipo de conducta utilizado.

Tanto la salida de humos como la entrada de aire en esta situación no debe sufrir interrupciones o reducciones (por ejemplo, curvas).

4.7. Instalación sin chimenea

La instalación de la estufa de *pellets* cuando no hay chimenea debe realizarse, como se muestra en la Figura 32, sacando el tubo de escape de humos (con un diámetro interno mínimo de 80 mm) directamente hacia afuera y encima del tejado.

Se deben utilizar tubos aislados de pared doble de acero inoxidable, fijados debidamente, para evitar que se cree condensación.

En la base de la tubería, deberá realizarse una instalación en T par a facilitar las inspecciones periódicas y el mantenimiento anual, tal y como se muestra en la Figura 32. En la Figura 33, están representados los requisitos básicos para la instalación de la chimenea de la estufa.

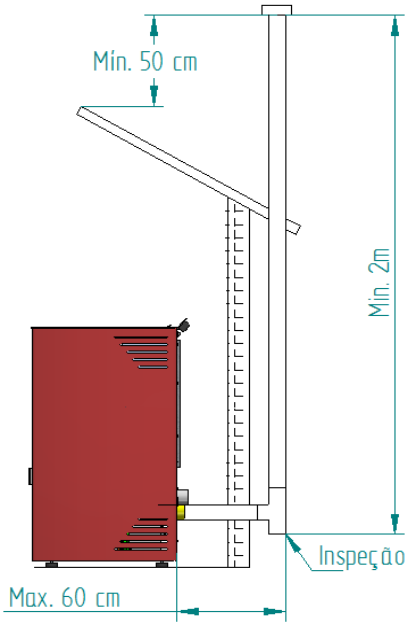
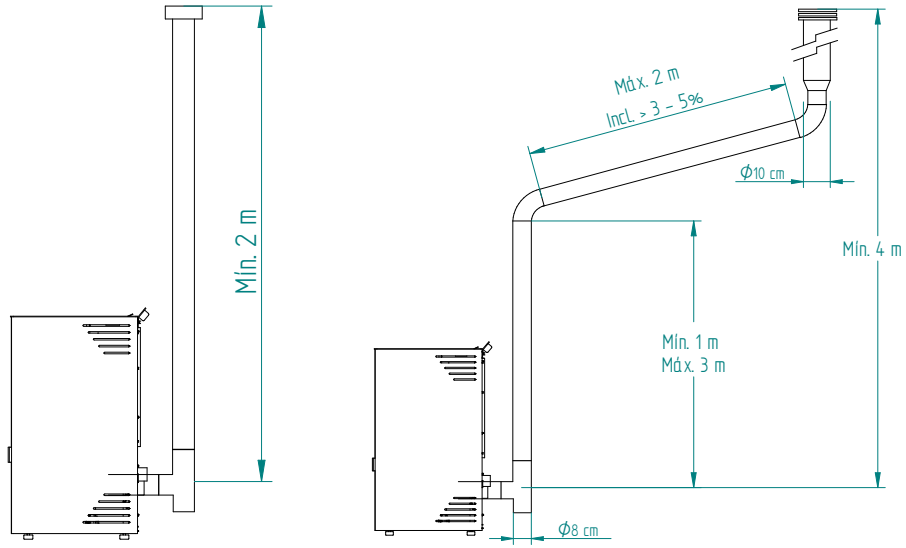
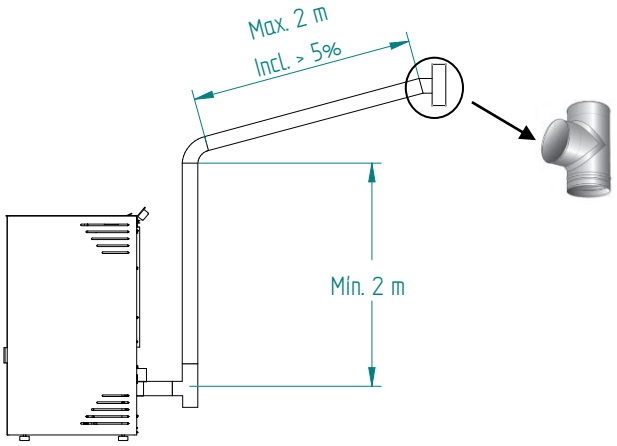


Figura 32 - Vista lateral de la instalación sin chimenea, con ejemplo del punto de inspección



a) b)



c)

Figura 33 - Ejemplo de instalaciones tipo

⚠ El tubo no debe exceder de 4 metros de altura con el diámetro de la tubería de 80 mm.

Instalación sin chimenea coaxial (Jazz)

La instalación de la estufa de *pellets* estanca cuando no hay ninguna chimenea y tubos de humos Si desea utilizar el sistema coaxial, debe cumplir con los requisitos básicos, presentados en la Figura 34.

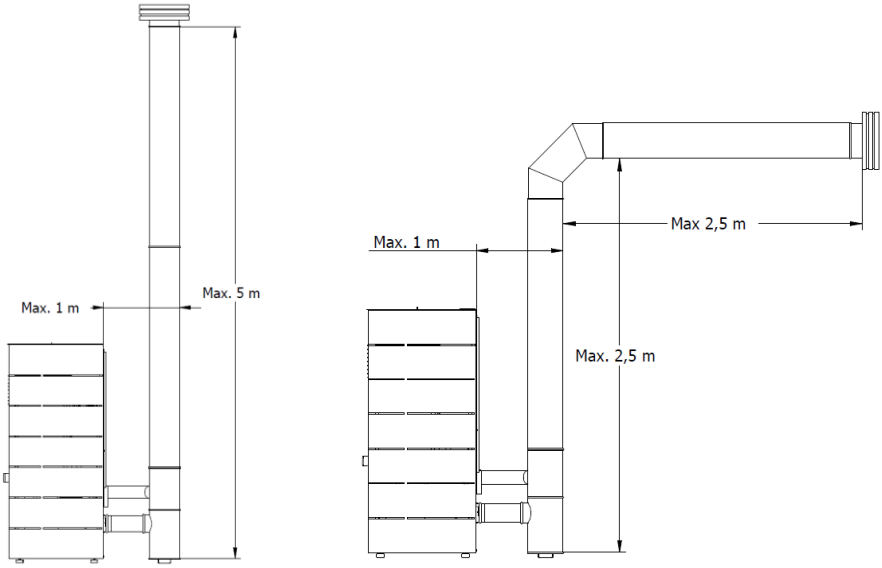


Figura 34 - Ejemplos de una instalación

4.8. Instalación con chimenea

Como se muestra en la Figura 35, la instalación de la estufa a *pellet* trae el tubo de escape directamente a la chimenea. Si la chimenea es demasiado grande se recomiendan intubar a la salida de humos con un diámetro interno mínimo de 80 mm. Predecir sobre la base de la tubería "T" para las inspecciones periódicas y mantenimiento anual, como se ilustra en la figura siguiente.

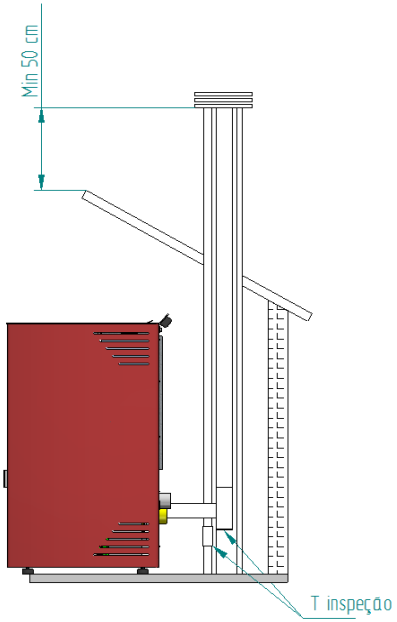


Figura 35 - Vista lateral de la instalación de la chimenea, con el ejemplo del punto de inspección

Cuando las condiciones meteorológicas son adversas a tal grado que causan fuertes perturbaciones en la Salamandra tiro de chimenea (particularmente los vientos demasiado fuertes), es recomendable no utilizar la estufa.

En caso de no utilización del equipo durante un largo período, el usuario debe asegurarse de la ausencia de obstrucciones en los tubos de la chimenea antes de disparar.

⚠ Incumplimiento de estos requisitos perjudica el buen funcionamiento de la estufa. Respetar las indicaciones de los esquemas.

⚠ El trabajo de salamandras con cámara de combustión de la depresión, es absolutamente necesario tener una chimenea que extrae los gases de combustión.

Material del conducto de humos: los tubos que se instalen deben ser rígidos, de acero inoxidable con un espesor mínimo de 0,5 mm y con juntas para la unión entre las diferentes secciones y accesorios.

Aislamiento: Los conductos de humos deben ser de pared doble con aislamiento, para asegurar que los humos no se enfríen durante el recorrido hacia el exterior, lo que provocaría un tiro inadecuado y condensaciones que pueden dañar el aparato.

"T" de salida: Utilice siempre en la salida de la estufa una instalación en "T" con registro.

Terminal anti viento: Debe instalarse siempre un terminal anti viento que evite el retorno de humos.

Depresión en la chimenea: Las figuras muestran tres esquemas tipo, con las longitudes y diámetros adecuados. Cualquier otro tipo de instalación debe asegurar que se genera una depresión de 12 Pa (0,12 mbar) medidos en caliente y a la máxima potencia.

Ventilación: para el buen funcionamiento de la caldera **es necesario que el lugar de colocación del aparato disponga de una entrada de aire con una sección mínima de 100 cm², preferentemente junto a la parte trasera de la caldera**. La caldera dispone de un tubo redondo (ø 50 mm) que puede conectarse al exterior de la vivienda. **Se recomienda que esta conexión tenga un máximo de 60 cm de longitud en la horizontal y sin ningún tipo de obstáculo (por ejemplo, curvas).**
En caso de que en la vivienda exista algún sistema de extracción de aire (p. ej., extractor de cocina), será necesario disponer de una sección de ventilación superior y con unas dimensiones conforme a los diversos equipos que extraen aire de la vivienda.

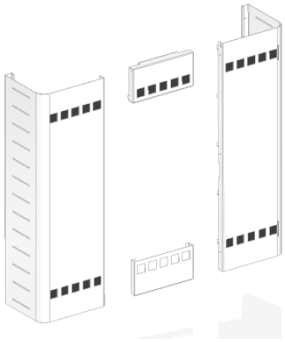
La colocación de la estufa en lugares donde haya extractores de cocina o extractores de humos puede perjudicar el buen funcionamiento de la estufa. Se recomienda que la caldera se desconecte si el extractor está en funcionamiento.

5. Instalación de los carenados

Antes de instalar, debe comprobar fuera de los alrededores, el embalaje es completo y en perfecto estado, cualquier daño a falta de elementos debe ser registrado y marcados antes de iniciar la instalación.

5.1. Instalación de las envolventes Pop

En los carenados debe ser incluye los siguientes elementos:



1x Conjunto de carenados del color predefinido (CA010600X)

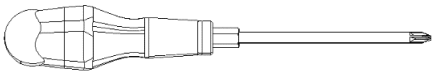


4x Tornillos A (CO0704132501019)

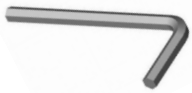


4x Tornillos B (CO0704130400719)

Para proceder al montaje de los carenados, el instalador debe disponer de:



Destornillador de estrella
Tornillo PH2



Allen

Figura 36 - Material necesario para la instalación de los carenados en la estufa

MUY IMPORTANTE: Antes de proceder a la instalación de los carenados, la máquina debe estar apagada (desenchúfela de la corriente).

a) Retire la tapa superior del equipo. En primer lugar, tiene que retirar la tapa pequeña que se encuentra fija en la parte posterior aflojando los dos tornillos (Figura 37).

Posteriormente, mueva la tapa haciendo fuerza en el sentido indicado. No se necesita ninguna herramienta, ya que la tapa tiene un sistema de encaje rápido mediante muelles (Figura 37).

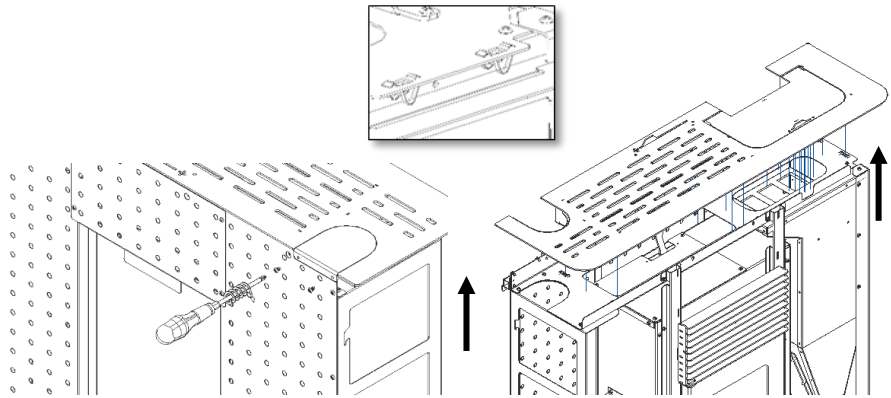
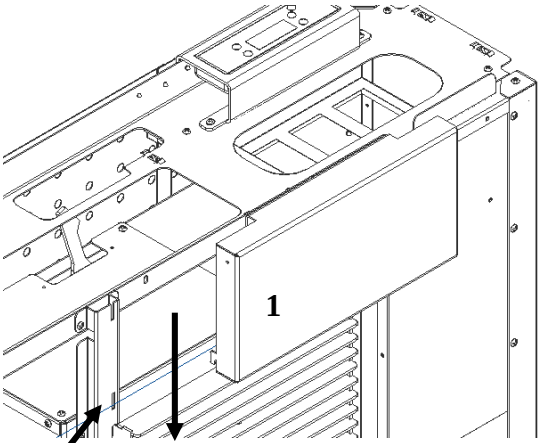


Figura 37 - Retirada de la tapa superior

b) Coloque la parte frontal de los carenados. En primer lugar, encaje los enganches en los orificios existentes en la estructura y, a continuación, desplace la pieza en sentido descendente (1).



Advertencia: encajar en estos orificios

Figura 38 - Colocación frontal de los carenados

c) Atornille la parte frontal de los carenados a la estructura del equipo (Utilice 2 tornillos).

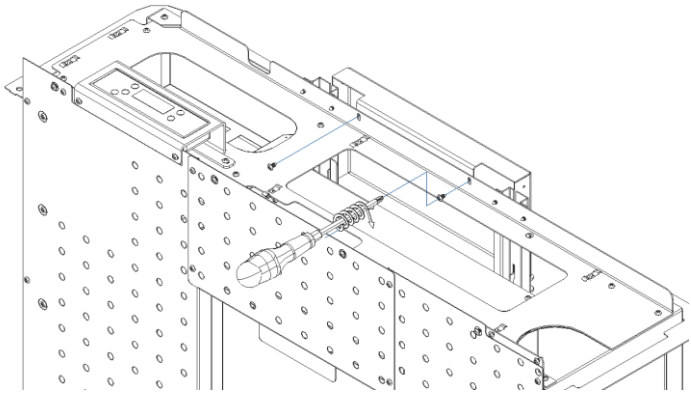
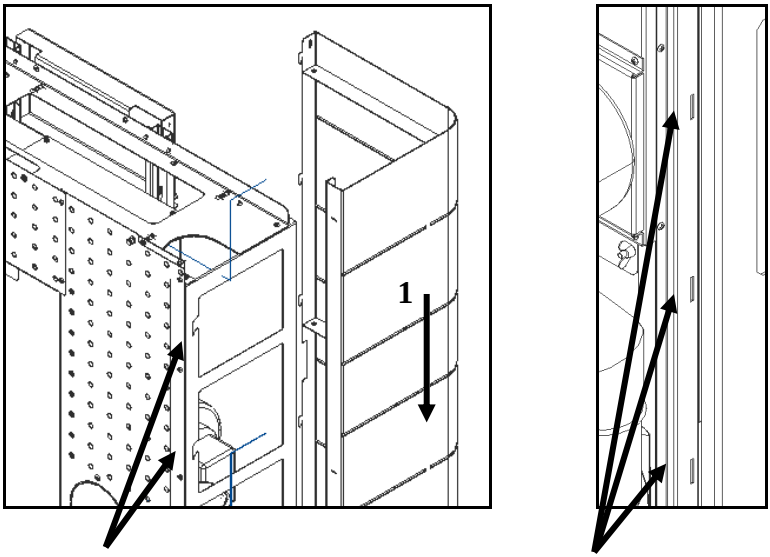


Figura 39 - Fijación frontal de los carenados

d) Coloque los laterales de los carenados. En primer lugar, encaje los enganches en los orificios existentes en la estructura y, a continuación, desplace la pieza en sentido descendente (1).

Advertencia: los laterales son simétricos.



Advertencia: encajar en las ranuras del lateral Advertencia: encajar en los orificios existentes en el frontal

Figura 40 - Colocación de los carenados laterales

e) Atornille los laterales al frontal según se muestra en la Figura 41 (utilice 2 tornillos A)

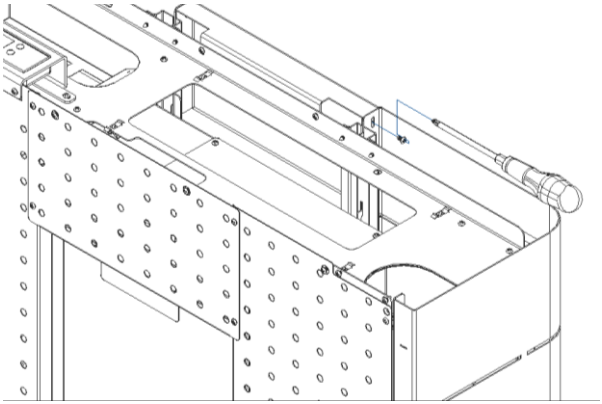


Figura 41 - Fijación de los carenados laterales

f) Siguiendo los pasos indicados en el apartado (a) en orden inverso, encaje la tapa superior del equipo.

MUY IMPORTANTE: En caso de utilizar un ventilador auxiliar, antes de encajar la tapa superior, compruebe si el registro de aire canalizable se encuentra en funcionamiento. Para facilitar su instalación, se recomienda colocar la lengüeta inferior de la cámara de combustión, así como la guía que se encuentra en la tapa, lo más a la izquierda posible, (Figura 42).

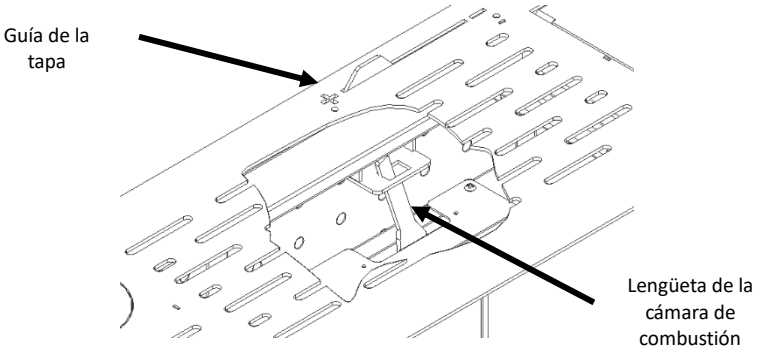


Figura 42 - Colocación de la tapa en el registro de aire canalizable

g) Quitar la puerta, como indican las figuras siguientes.

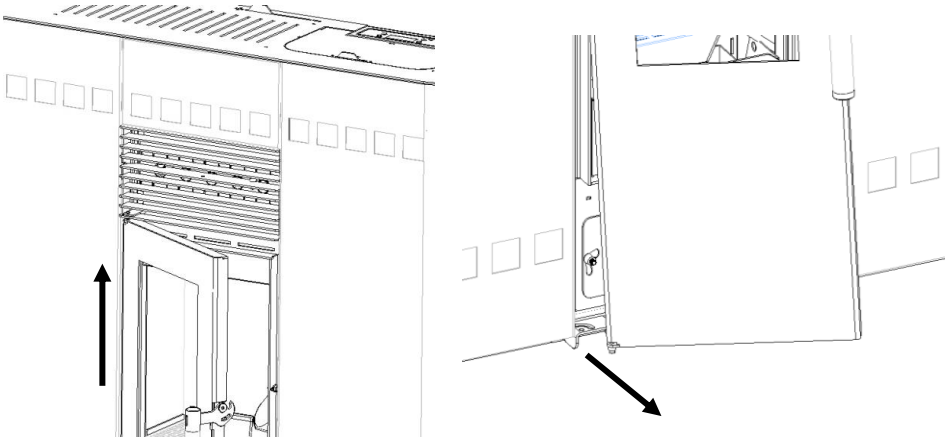


Figura 43 - Instrucciones para quitar la puerta

h) Colocar la tapa delantera como las figuras siguientes, utilizando los 4 tornillos (B).

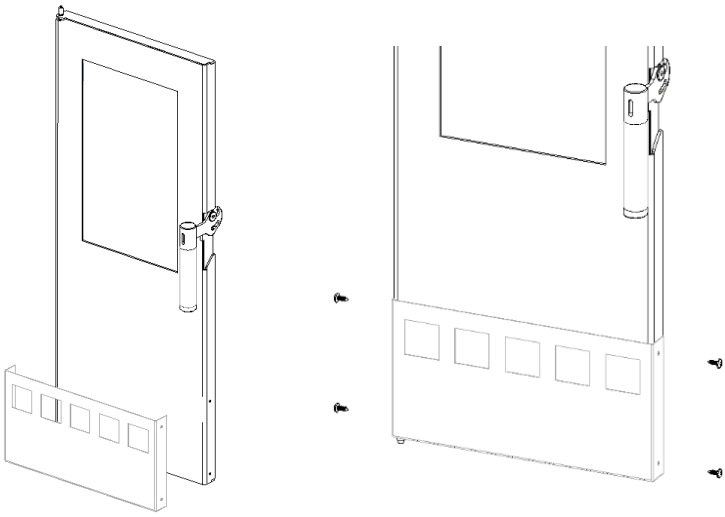
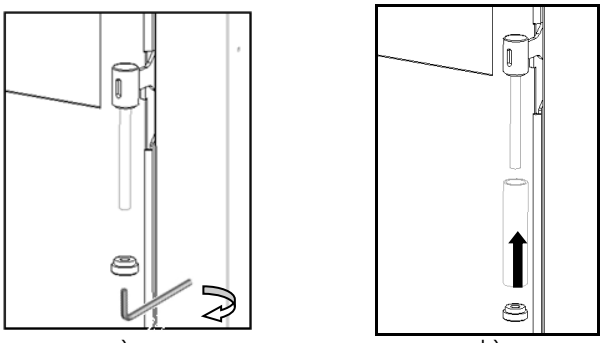


Figura 44 - Instrucciones para aplicar la puerta tapa frontal

i) Vuelva a colocar la puerta, utilizando el proceso inverso al punto g).

j) Retire la base de la manija con una llave hexagonal (Figura 45) y coloque el tubo de la manija, apriete la base de la manija en sentido contrario a la figura.

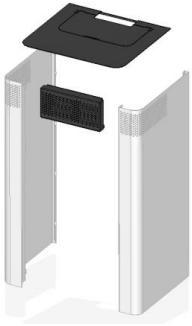


a) b)

Figura 45 - Encaje del cierre

5.2. Instalación de las envolventes Jazz

En los carenados debe incluir los siguientes elementos:

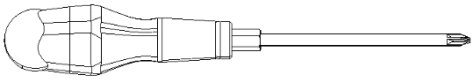


1x Conjunto de envolventes color predefinida

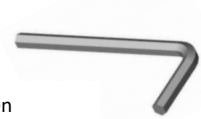


4x Tornillos A
(CO0704130400719)

Para proceder al montaje de las envolventes, el instalador debe disponer de:



Destornillador de estrella
Tornillo PH2



Allen

Figura 46 - Material necesario para la instalación de las envolventes

MUY IMPORTANTE: Antes de proceder a la instalación de las envolventes, la

máquina debe estar apagada (desenchúfela de la corriente).

a) Coloque la parte frontal de las envolventes. En primer lugar, encaje los enganches en los orificios existentes en la estructura y, a continuación, desplace la pieza en sentido descendente (1).

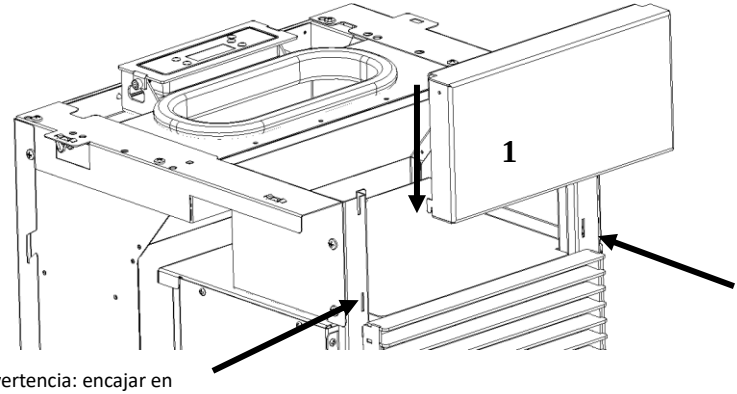


Figura 47 - Colocación de la envolvente frontal

b) Atornille la parte frontal de las envolventes a la estructura del equipo. (Utilice 2 tornillos A).

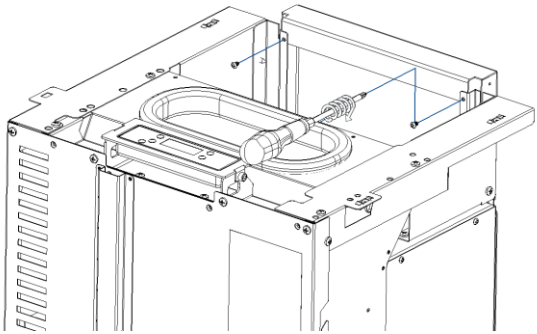
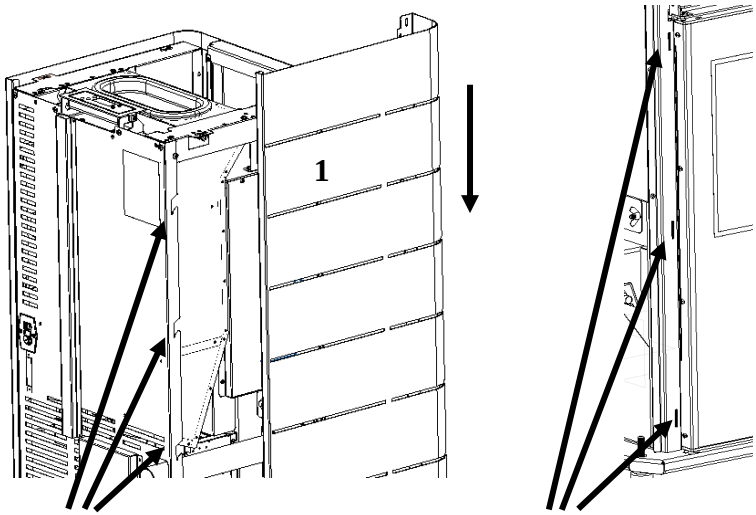


Figura 48 - Fijación de la envolvente frontal

c) Coloque los laterales de las envolventes. En primer lugar, encaje los enganches y en los agujeros existentes en la estructura y, a continuación, desplace la pieza en sentido descendente (1).

Advertencia: los laterales son simétricos.



Advertencia: encajar en las muescas del lateral

Adevertencia: encajar en los orifícios existentes en el frontal

Figura 49 - Colocación de los envolventes laterales

d) Atornille los laterales al frontal como se muestra en la Figura 50 (utilice 2 tornillos A).

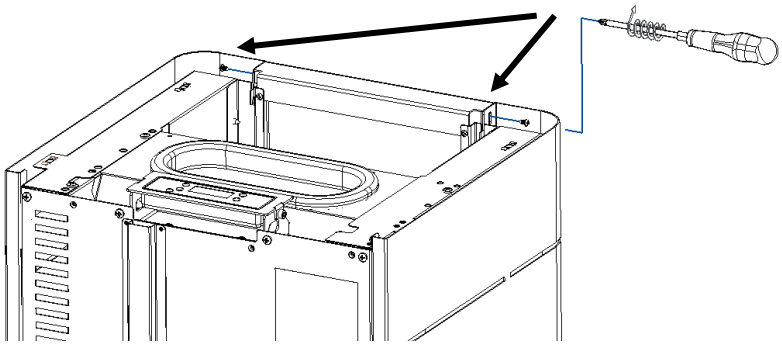


Figura 50 - Fijación de las envolventes laterales

e) Para finalizar debe colocar la tapa en la parte superior del equipo. Para garantizar que la tapa está debidamente colocada este tiene cuatro pinos (1) en la parte inferior que debe encajar en los muelles que se encuentran en la estructura.

Nota Importante: Puede ser necesario realizar un poco de fuerza para encajar correctamente los pinos en la estructura.

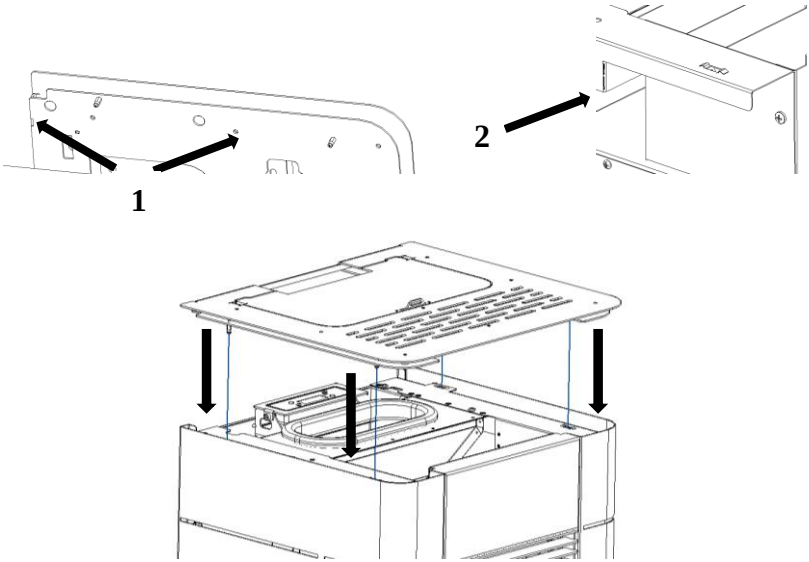
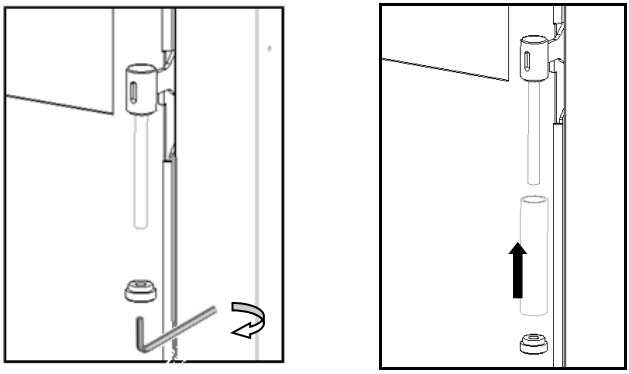


Figura 51 - Colocación de la tapa superior

f) Retire la base de la manija con una llave hexagonal (Figura 52) y coloque el tubo de la manija (Figura 52-b), apriete la base de la manija en sentido contrario a la Figura 52-a.



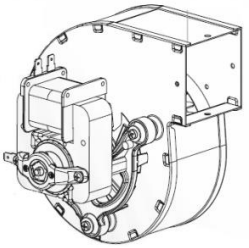
a) b)

Figura 52 - Encaje del cierre

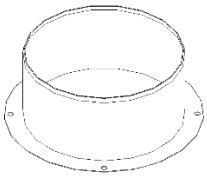
6. Instalación del ventilador de apoyo del aire canalizable (Opcional)

6.1. Modelo First Slim (PA1090G036)

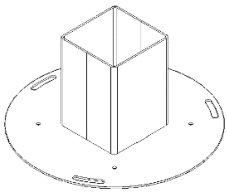
El kit de ventilación está compuesto por los siguientes elementos:



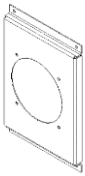
1x ventilador
(CO0308000000000)



1x Boca salida de air Ø 100 mm
(CO0503380120601)



1x Guía de aire
(IC0164000260000)



1x Soporte del ventilador
(IS0114015260000)



1x Cable de puesta a tierra
(IC5150000000001)



1x Cable de conexión
(IC5150000000018)



15x Tornillos B
(CO0704132501019)



1x Tornillo C
(CO0704060602019)



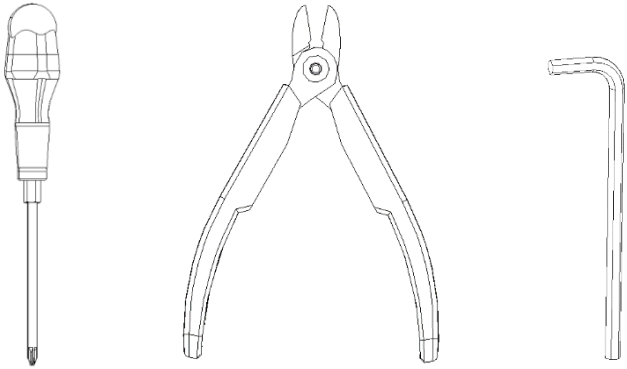
1x Tuerca
(CO0705250600019)



1x Arandela
(CO0705250600019)

Figura 53 - Material necesario para la instalación del kit de ventilación

Para proceder al montaje del ventilador, el instalador debe disponer de:



Destornillador de estrella
Tornillo PH2

Alicate de corte o
Herramienta similar

Llave macho hexagonal
Nº 5

Figura 54 - Accesorios para la instalación del kit de ventilación

MUY IMPORTANTE: Antes de proceder a la instalación del ventilador, la máquina debe estar apagada (desenchúfela de la corriente).

a) Retire la tapa superior del equipo. En primer lugar, tiene que retirar la tapa pequeña que se encuentra fija en la parte superior (1). Posteriormente, mueva la tapa, haciendo fuerza en el sentido indicado.

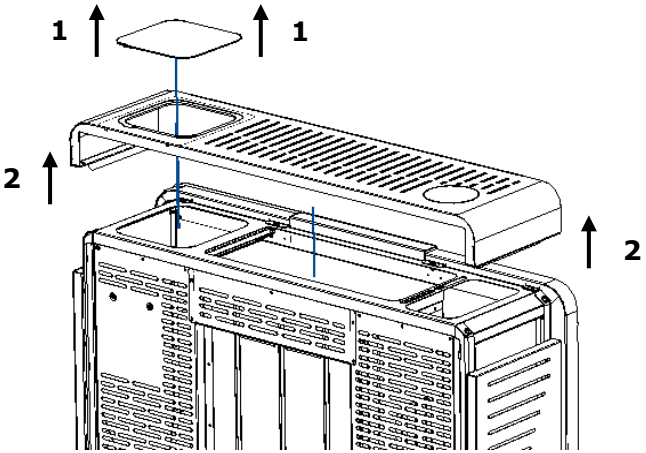


Figura 55 - Retirada de la tapa superior

b) Retire el lateral, para ellos, en primer lugar, realice un movimiento ascendente (1) y, a continuación, desplace el carenado hacia afuera (2) como muestra la figura.

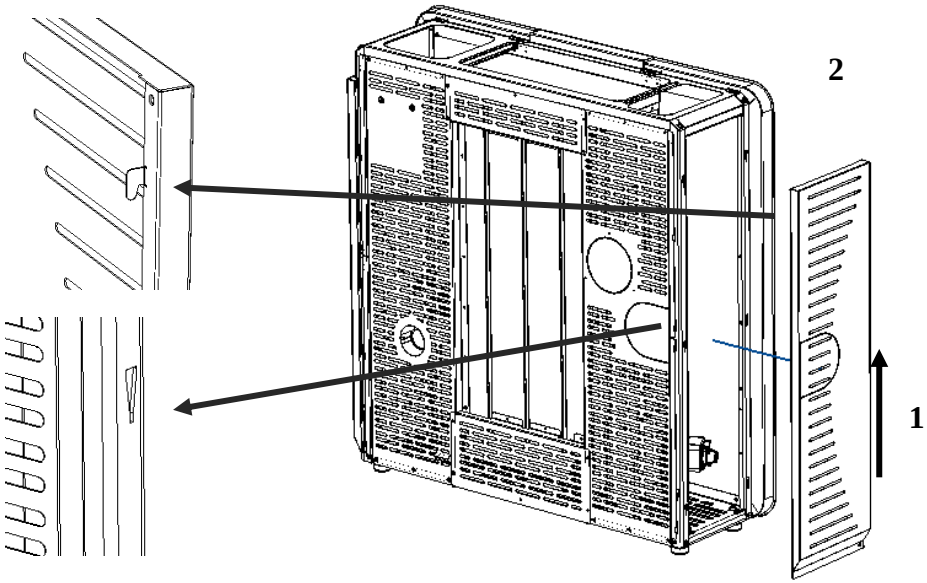


Figura 56 - Retirada del carenado lateral

c) Retire la tapa lateral, con ayuda del alicate corte la tapa en los lugares indicados y quítela a continuación.

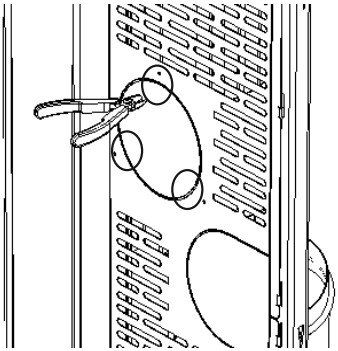


Figura 57 – Retirada de la tapa posterior

d) Atornille el ventilador a la pieza de soporte que se encuentra en el kit de ventilación (utilice 4 tornillos B).

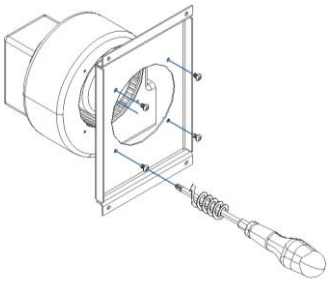


Figura 58 - Atornillado del ventilador al soporte

e) Atornille el conjunto anterior al lateral de la cámara de combustión (utilizar 4 tornillos B).

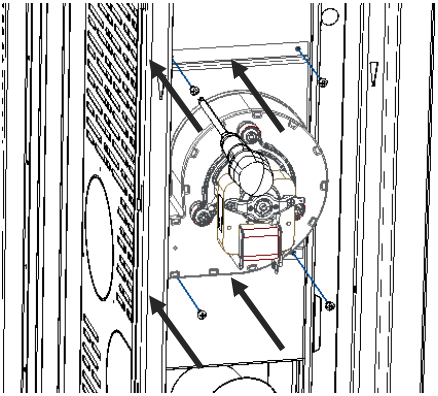
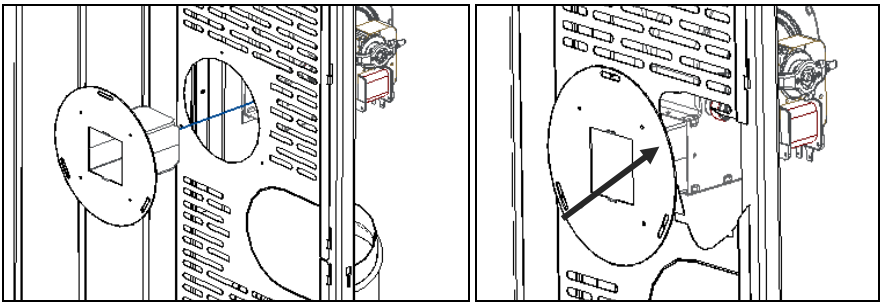


Figura 59 - Atornillado del ventilador al equipo

f) Coloque el accesorio "guía de aire canalizable" en la parte posterior del equipo, asegurándose de que encaje en la parte interna de la boca de salida de aire del ventilador.



a) b)

Figura 60 - Colocación de la guía de aire en la estufa

g) Atornille el accesorio a la parte trasera del equipo (utilice 3 tornillos B).

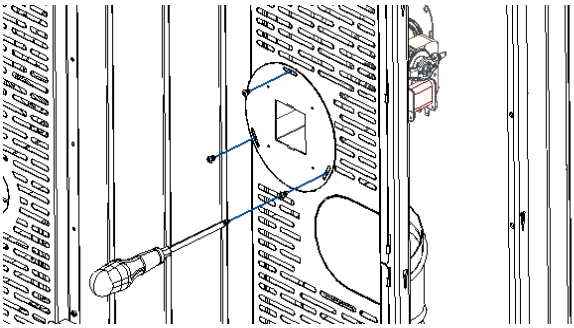


Figura 61 - Colocación de la guía de aire en la estufa

h) Atornille la boca de salida de aire a la guía de aire canalizable (utilice 4 tornillos B).

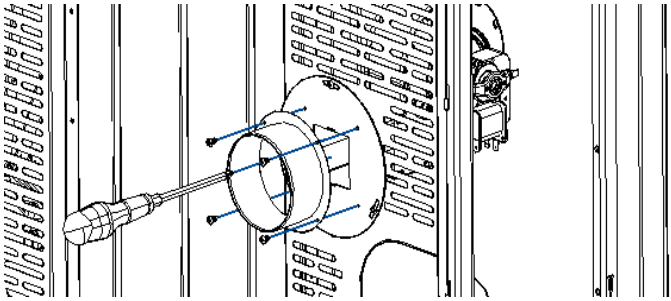
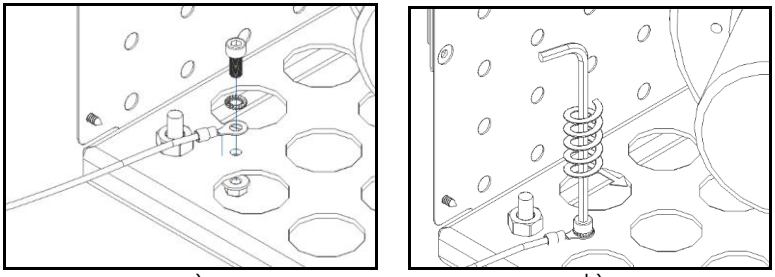


Figura 62 - Colocación de la boca de salida de aire en la estufa

6.1.1. Conexiones eléctricas First Slim

Para realizar las conexiones eléctricas, en primer lugar, tiene que conectar el cable de puesta a tierra a la máquina. Para ello tiene que poner uno de los extremos del cable en el orificio existente en la base del equipo. Con el tornillo C, la tuerca y la arandela, atornille el cable al fondo.



a) b)

Figura 63 - Conexión del cable de puesta a tierra del ventilador

La máquina incorpora un cable que permite conectar el ventilador a la centralita del equipo. Tiene que conectar los terminales del cable de conexión del kit a los terminales de ese cable. (El cable incorporado se encuentra en la base del equipo).

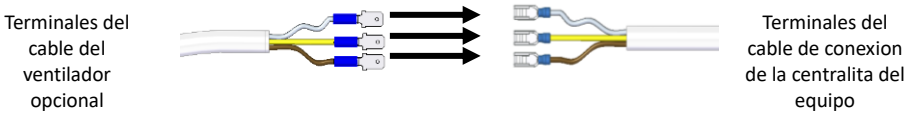


Figura 64 - Conexión del cable del ventilador al equipo

Los terminales de los cables instalados en el equipo hasta el momento tienen que conectarse al ventilador según muestra la figura.

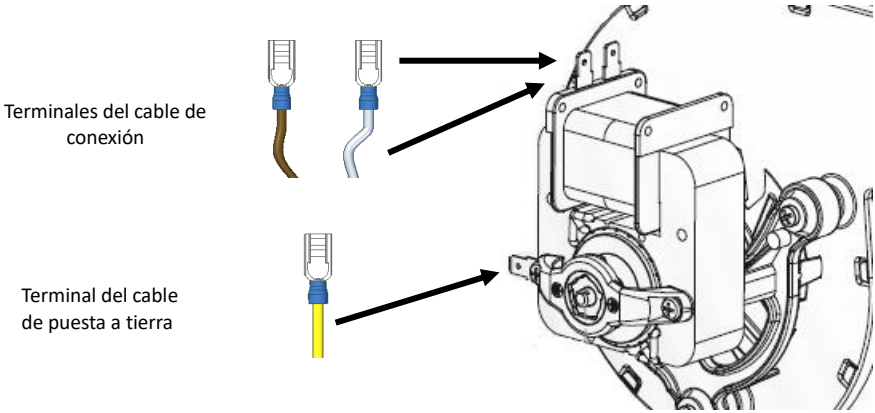
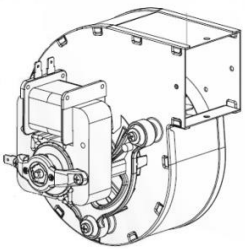


Figura 65 - Conexión de cableado al ventilador

MUY IMPORTANTE: Los cables no pueden entrar en contacto con o situarse cerca de superficies muy calientes. Manténgalos lo más lejos posible.

6.2. Modelo Indie (PA1090G032)

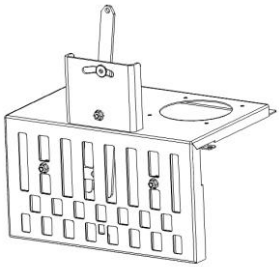
El kit de ventilación está compuesto por los siguientes elementos:



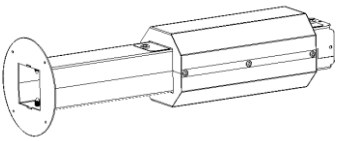
1x Ventilador
(CO03080000000000)



1x Boca salida de aire Ø 100 mm
(CO0503380120601)



1x Compuerta de aire canalizable
(IC0427000260000)



1x Tubo de aire canalizable
(IC0409000260001)



1x Cabo de conexión
(IC5150000000052)



6x Tornillos A
(CO0704130601319)



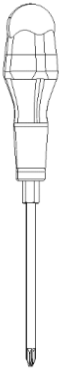
8x Tornillo B
(CO0704130401024)



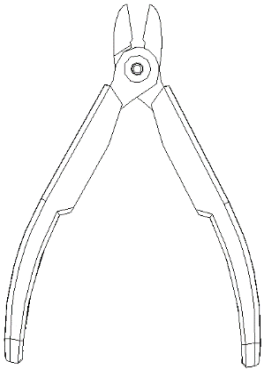
2x Abrazaderas
(CO0702003614023)

Figura 66 - Material necesario para la instalación del kit de ventilación

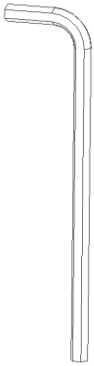
Para proceder al montaje del ventilador, el instalador debe disponer de:



Destornillador de estrella
Tornillo PH2 e PH3



Alicate de corte o
herramienta similar



Llave macho hexagonal
N º 4

Figura 67 - Accesorios para la instalación del kit de ventilación

MUY IMPORTANTE: Antes de proceder a la instalación del ventilador, la máquina debe estar apagada (desenchúfela de la corriente).

a) Antes de comenzar a instalar el ventilador, es necesario retirar las envolventes del equipo. En primer lugar, tiene que retirar la parte superior del equipo, que contiene clavijas (1) que se deben separar de los orificios (2) de las envolventes laterales, es necesario hacer un movimiento ascendente.

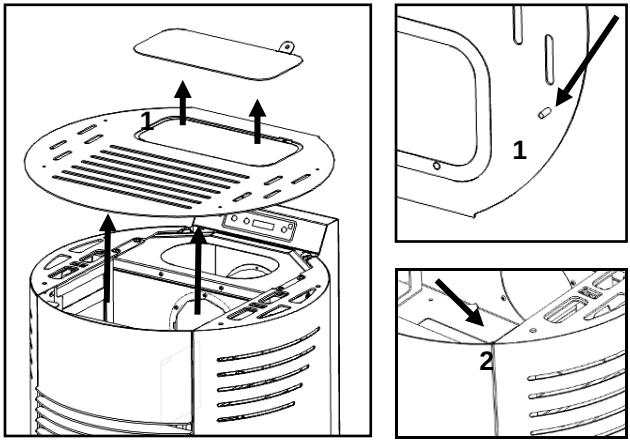


Figura 68 - Retirada de la tapa superior

b) Retire las envolventes y la parte delantera con una llave de estrella PH3 (3).

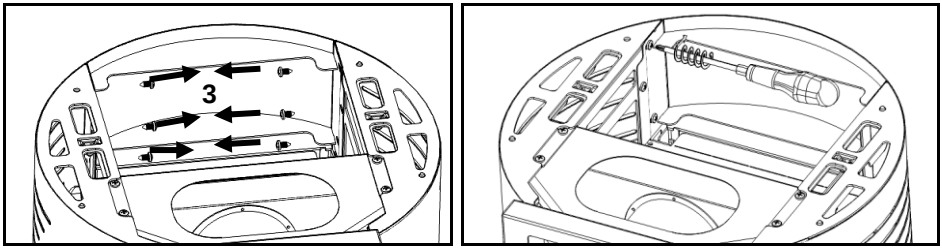


Figura 69 - Fijación de la tapa al frontal de acabado

c) Retire la puerta del equipo. Abrir la puerta y retirar los pernos (4) de la puerta de los soportes de la estructura mediante un movimiento ascendente.

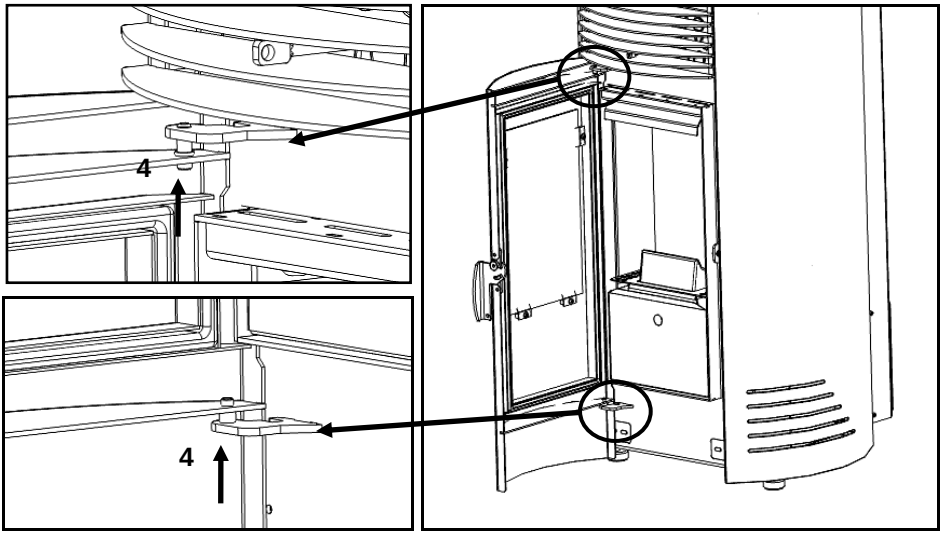


Figura 70 – Retirada de la puerta

d) Desenroscar los dos tornillos (5) de las tapas laterales con un destornillador de estrella PH3. Retire las tapas.

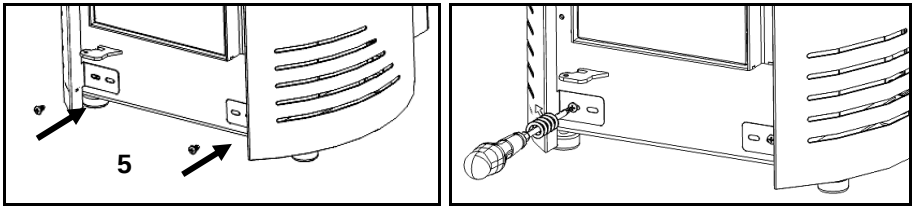


Figura 71 – Retirada de las tapas laterales

e) Retire la rejilla frontal del equipo quitando los tornillos (6) con un destornillador de estrella PH3 o una llave hexagonal Nº4.

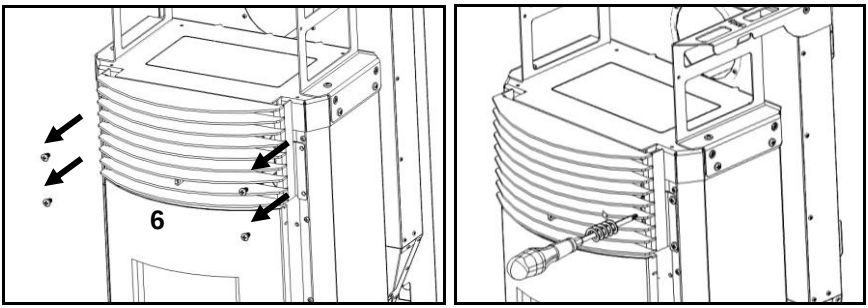


Figura 72 – Retirada de la rejilla frontal

f) Retire la tapa superior de la cámara de combustión, con la ayuda de unos alicates corte la tapa en los lugares marcados, retirándola.

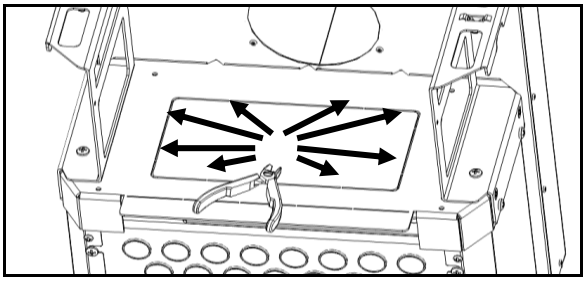


Figura 73 – Retirada de la tapa superior

g) Retire la tapa superior de la cámara de combustión. Con ayuda del alicate corte la tapa en los lugares indicados y quítela a continuación.

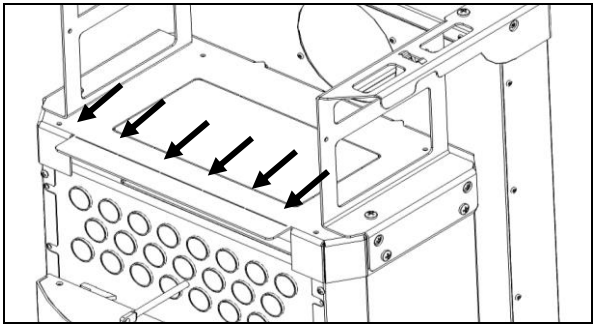


Figura 74 - Quitar la visera frontal

h) Atornille el ventilador a la pieza de soporte del kit de ventilación con 4 tornillos (B).

Nota importante: Preste atención a la posición del ventilador en la pieza de soporte (7).

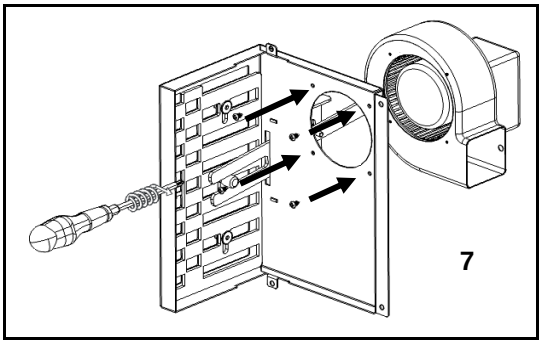


Figura 75 - Fijación del soporte con el ventilador

i) Atornille el conjunto de la Figura 76 en la face superior de la cámara de combustión usando 4 tornillos (A) en los orificios preparados (8).

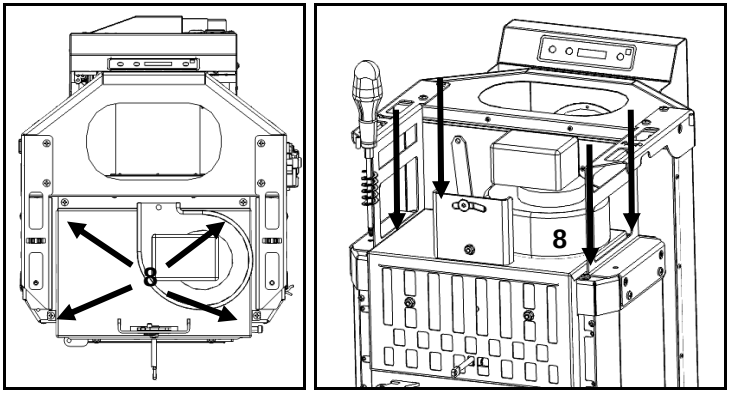


Figura 76 - Fijación del ventilador al equipo

g) En la parte posterior del equipo, retire la tapa marcada en la Figura 77, cortando en las áreas marcadas con un alicate de corte (9).

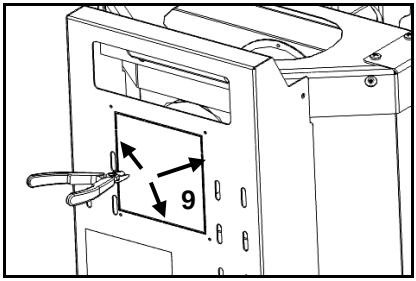


Figura 77 – Retirada de la tapa posterior

h) Coloque el accesorio "guía de aire canalizable" en la parte posterior del equipo, asegurándose de que encaje en la parte interna de la boca de salida de aire del ventilador (10).

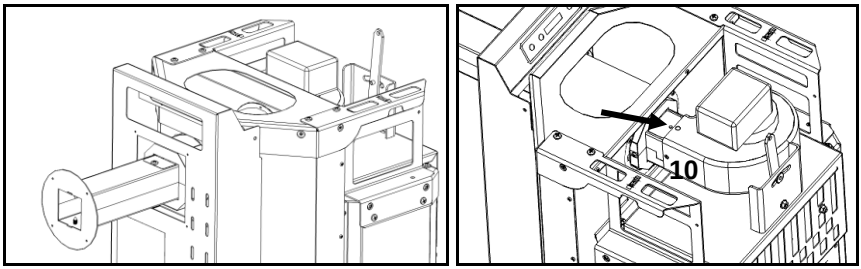


Figura 78 - Colocación de la guía de aire en la estufa

i) Atornille el accesorio a la parte trasera del equipo (utilice 2 tornillos A).

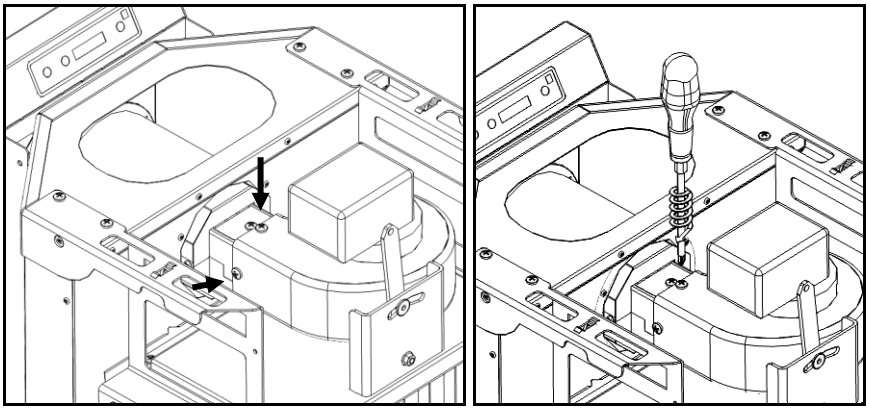


Figura 79 - Colocación de la guía de aire en la estufa

j) Atornille la boca de salida de aire a la guía de aire canalizable (utilice 4 tornillos B).

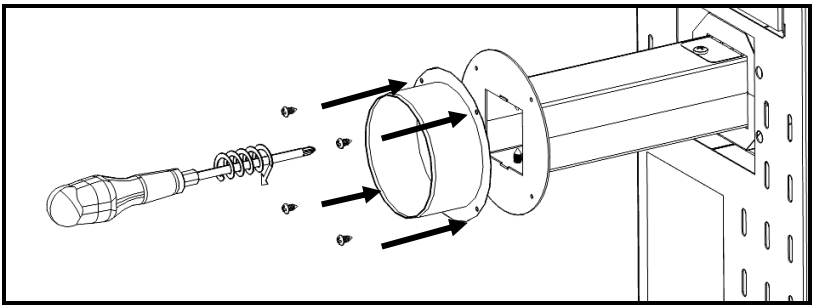


Figura 80 - Colocación de la boca de salida de aire en la estufa

6.2.1. Conexiones eléctricas

La máquina incorpora un cable que permite conectar el ventilador a la centralita del equipo. Tiene que conectar los terminales del cable de conexión del kit a los terminales de ese cable.

(El cable incorporado se encuentra en la base del equipo).

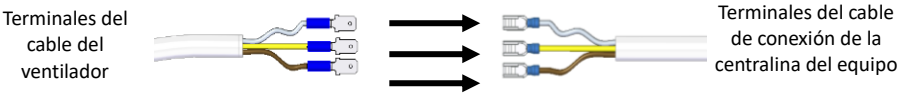


Figura 81 - Conexión del cable del ventilador al equipo

Los terminales de los cables instalados en el equipo hasta el momento tienen que conectarse al ventilador según muestra la figura.

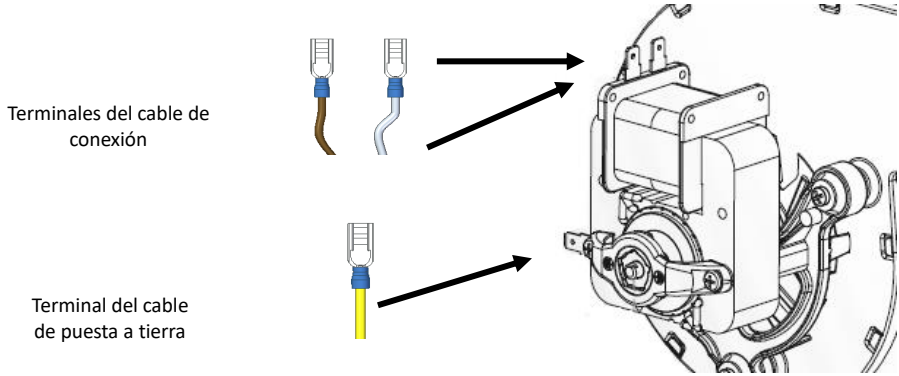


Figura 82 - Conexión de cableado al ventilador

MUY IMPORTANTE: Los cables no pueden entrar en contacto con o situarse cerca de superficies muy calientes. Manténgalos lo más lejos posible.

Para completar el montaje del kit de aire canalizable, debe montar la rejilla frontal y las envolventes.

MUY IMPORTANTE: Al encajar la tapa superior, compruebe si el registro de aire canalizable se encuentra en funcionamiento.

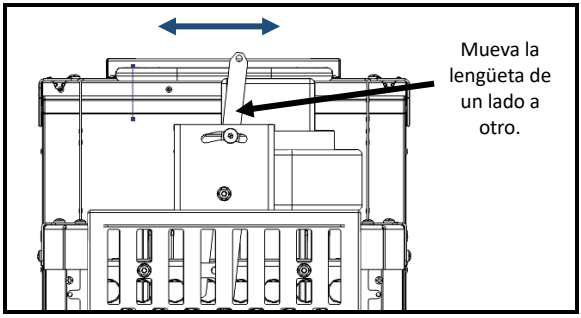


Figura 83 – Comprueba el bloqueo

6.2.2. Regulación de la entrada de aire canalizable

El usuario puede ajustar el tamaño (reducir tamaño) de la pieza si es necesario, para que esto suceda, debe cortar la pieza en el lugar marcado.

a) Desmontar las tapas superiores de la tubería, retirando cuidadosamente las piezas, ya que en su interior existe aislamiento térmico y puede dañarse en caso de mal uso.

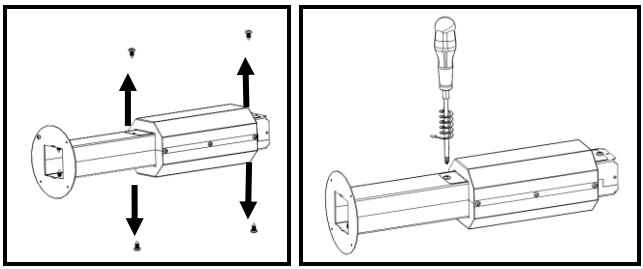


Figura 84 - Desmontaje del aislamiento térmico

b) Para cortar el tubo a través del área marcada, se necesita un instrumento de corte, por ejemplo, una sierra de corte de hierro, o una amoladora con un disco de corte de 1 mm.

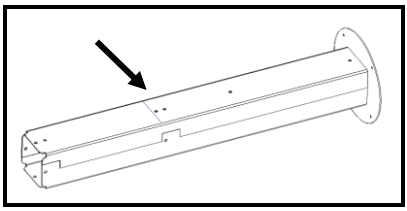


Figura 85 - Zona de corte de la parte "guía" del aire canalizado

c) Vuelva a montar las tapas en los orificios preparados. Instale el canal siguiendo las instrucciones de esta sección.

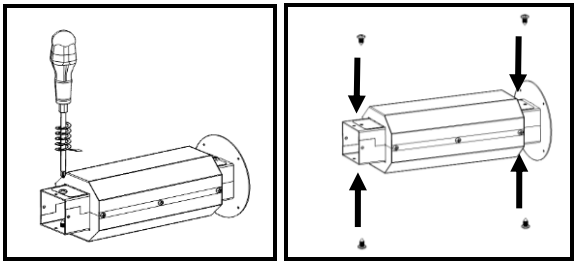


Figura 86 - Montaje del aislamiento térmico

6.2.3. Recomendaciones instalación del aire canalizable (Indie)

Se recomienda dejar la instalación del aire canalizable en manos de un profesional o de un instalador acreditado, para su correcto dimensionado.

La longitud máxima del tubo de canalización es de 7 metros. El tubo debe ser resistente a temperaturas de al menos 200ºC. La instalación cuenta con una salida de Ø100 mm, por lo que debe adaptarse a este tipo de salida.

Al llevar a cabo la instalación del ventilador opcional, debe comprobar si el registro de aire canalizable está en funcionamiento (Figura 87).

Durante el funcionamiento del equipo, el usuario puede optar por extraer "+" o "-" aire canalizable a la estancia donde está instalado el equipo o a la estancia hacia la que se guía el aire canalizado, cambiando la posición del registro.

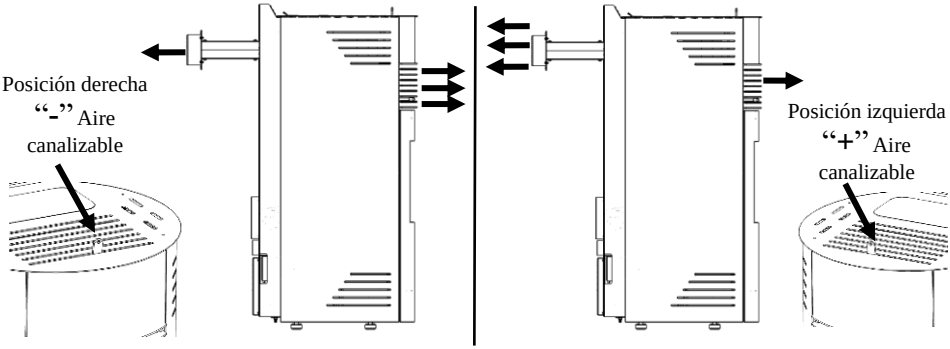
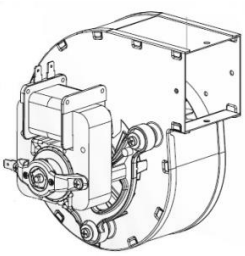


Figura 87 - Regulación del registro de aire canalizable “+” o “-”

El usuario puede ajustar la velocidad de los ventiladores según el caudal pretendido para las estancias en cuestión.

6.3. Modelo First 12 kW (PA1090G039)

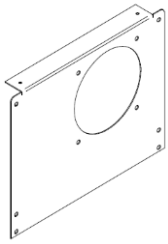
El kit de ventilación está compuesto por los siguientes elementos:



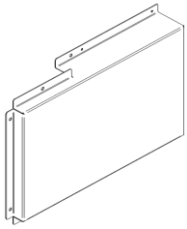
1x Ventilador
(CO0308000000000)



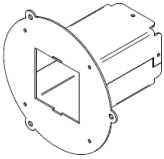
1x Boca salida de aire Ø 100 mm
(CO0503380120601)



1x Apoyo ventilador



1x Apoyo ventilador



1x Guía de aire



1x Cable de conexión



6x Tornillos A
(CO0704130601319)



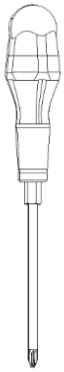
17x Tornillos B
(CO0704130400719)



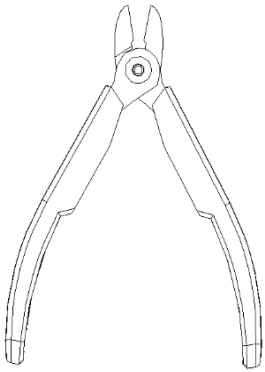
3x Abrazaderas
(CO0702003614023)

Figura 88 - Material necesario para la instalación del kit de ventilación

Para proceder al montaje del ventilador, el instalador debe disponer de:



Destornillador de estrella
Tornillo PH2 e PH3



Alicate de corte o
herramienta similar

Figura 89 - Accesorios para la instalación del kit de ventilación

MUY IMPORTANTE: Antes de proceder a la instalación del ventilador, la máquina debe estar apagada (desenchúfela de la corriente).

a) Antes de comenzar a instalar el ventilador, es necesario retirar las envolventes del equipo. En primer lugar, tiene que retirar la parte superior del equipo, que contiene clavijas (1) que se deben separar de los orificios (2) de las envolventes laterales, es necesario hacer un movimiento ascendente.

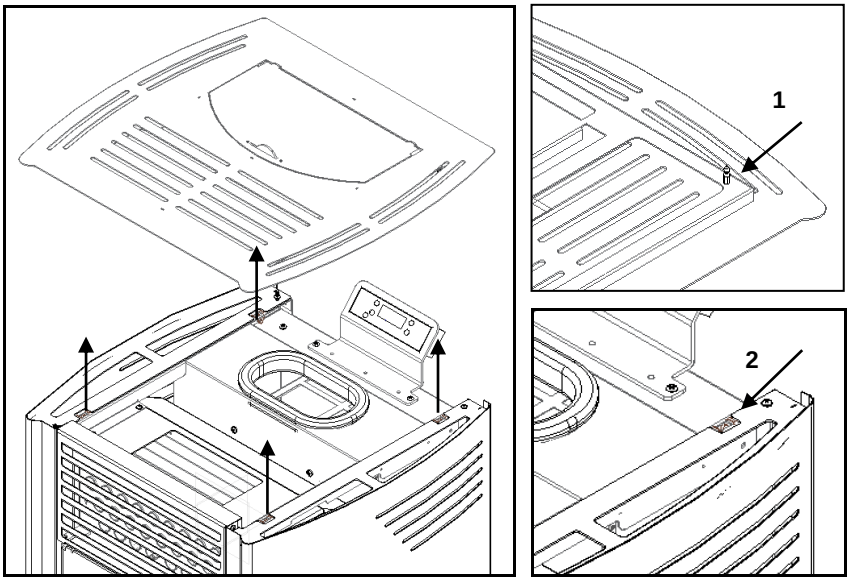


Figura 90 - Retirada de la tapa superior

b) Retire las envolventes y la parte delantera con una llave de estrella PH3 (3).

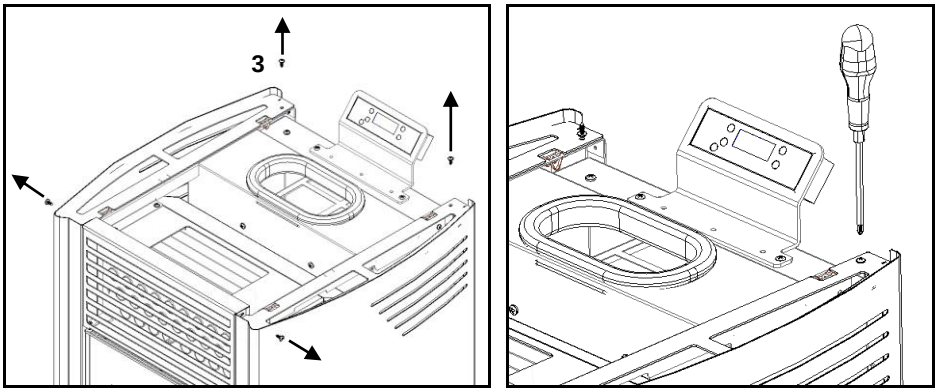


Figura 91 - Retirada de la tapa al frontal de acabado

c) Atornille el ventilador a la pieza de apoyo del kit de ventilación con 4 tornillos (B).

Nota importante: Preste atención a la posición del ventilador en la pieza de apoyo.

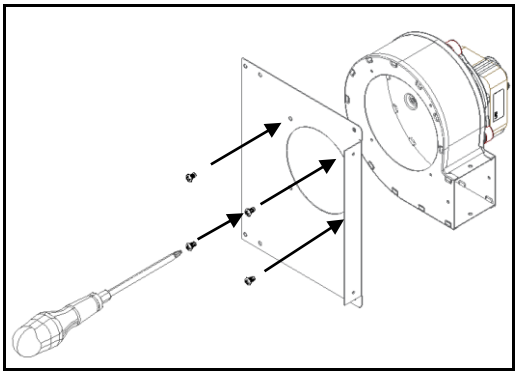


Figura 92 - Fijación del apoyo con el ventilador

d) Atornille el conjunto ventilador y apoyo en una segunda pieza de apoyo que también se encuentra en el kit de ventilación, utilizando 6 tornillos (B).

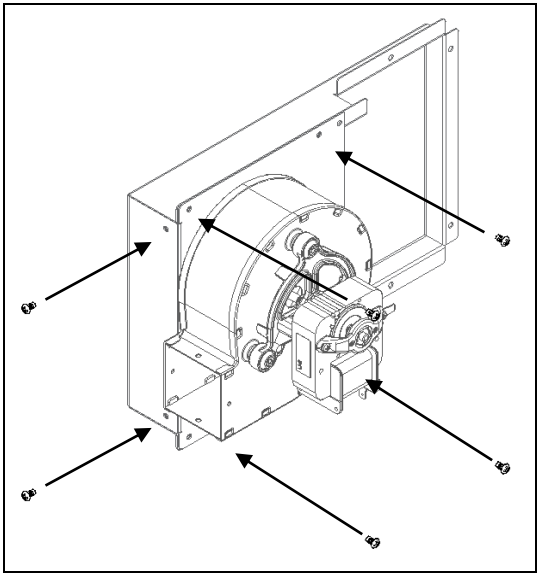


Figura 93 - Fijación del apoyo con el ventilador

e) Atornille el conjunto de la Figura 93 en la fase lateral de la cámara de combustión usando 6 tornillos (A) en los orificios preparados.

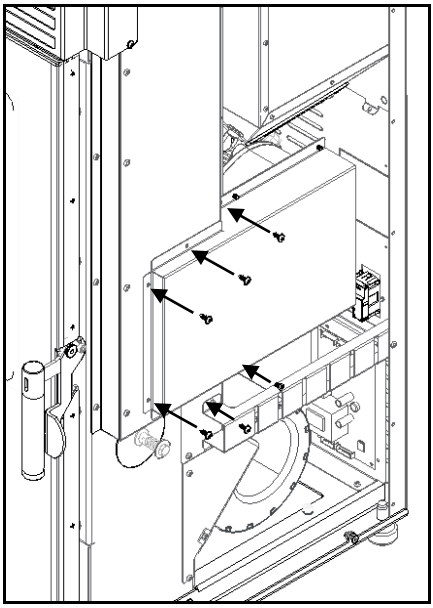


Figura 94 - Fijación del ventilador al equipo

f) En la parte posterior del equipo, retire la tapa marcada en la Figura 95, cortando en las áreas marcadas con un alicate de corte (4).

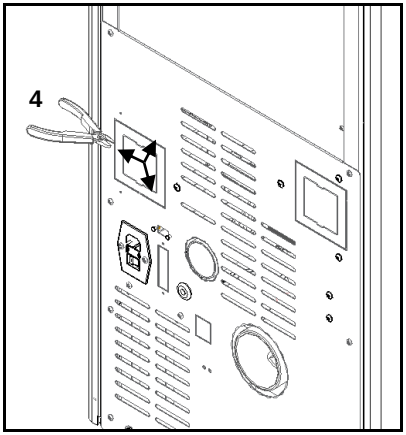


Figura 95 - Retirada de la tapa posterior

g) Coloque el accesorio "guía de aire canalizable" en la parte posterior del equipo, asegurándose de que encaje en la parte interna de la boca de salida de aire del ventilador (5).

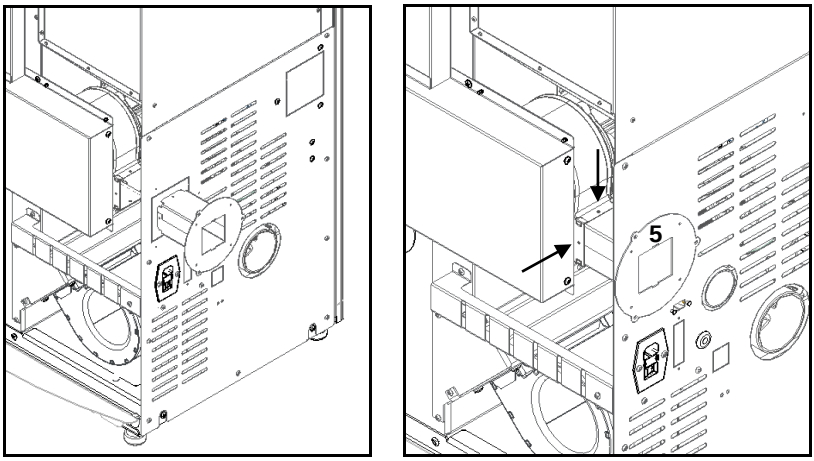


Figura 96 - Colocación de la guía de aire en la estufa

h) Atornille el accesorio en la boca del ventilador con 2 tornillos (B) y luego apriete el accesorio "guía de aire canalizable" en la parte posterior del dispositivo con 3 tornillos (B).

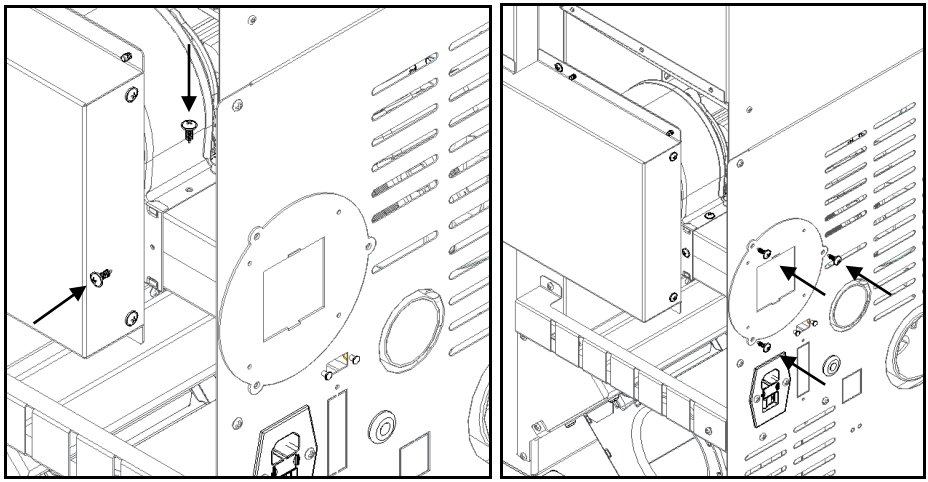


Figura 97 - Colocación de la guía de aire en la estufa

i) Atornille la boca de salida de aire a la guía de aire canalizable (utilice 4 tornillos B).

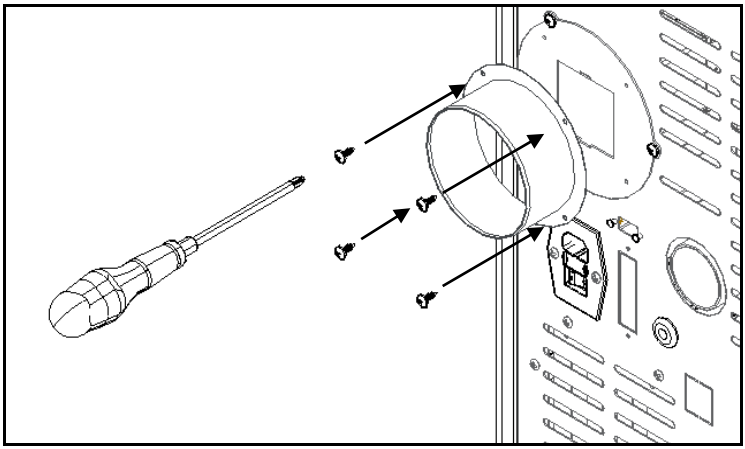


Figura 98 - Colocación de la boca de salida de aire en la estufa

6.3.1. Conexiones eléctricas

La máquina incorpora un cable que permite conectar el ventilador a la centralita del equipo. Tiene que conectar los terminales del cable de conexión del kit a los terminales de ese cable.

Nota importante: Las conexiones deben respetar el sistema de color.
(El cable incorporado se encuentra en la base del equipo).

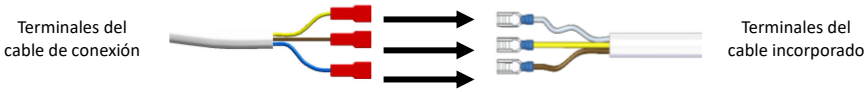


Figura 99 - Conexión del cable del ventilador al equipo

Los terminales de los cables instalados en el equipo hasta el momento tienen que conectarse al ventilador según muestra la figura.

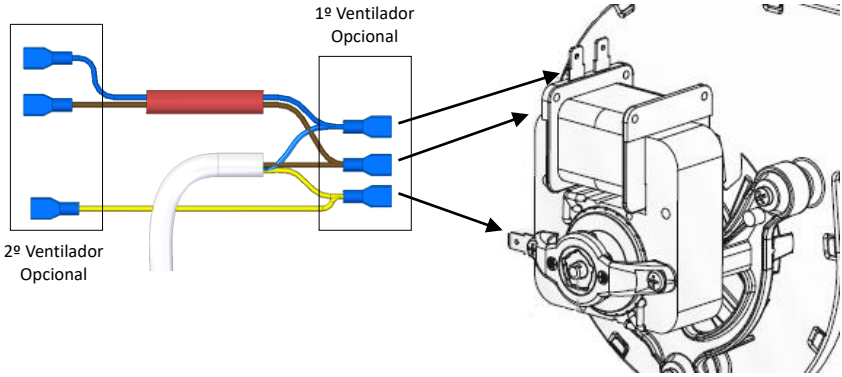


Figura 100 - Conexión de cableado al ventilador

Si se instalan dos ventiladores, los terminales para el segundo ventilador, deben conectarse al cable del ventilador.

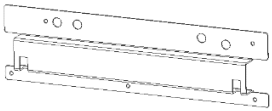
MUY IMPORTANTE: Los cables no pueden entrar en contacto con o situarse cerca de superficies muy calientes. Manténgalos lo más lejos posible.

Para completar el montaje del kit de aire canalizable, debe montar la las envolventes.
MUY IMPORTANTE: Antes de colocar las envolventes, debe comprobar que el kit de ventilación funciona.

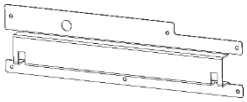
7. Instalación kit de suspensión en pared (Opcional Pop)

Antes de proceder a la instalación del kit de pared, debe comprobar si el embalaje está completo y en perfectas condiciones. Deben comunicarse y señalarse los posibles daños o faltas de elementos antes de proceder a su instalación.

En el kit de pared deben estar incluidos los siguientes elementos:



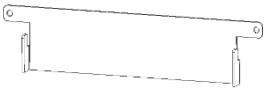
1 Apoyo A (IS0114015260001)



1 Apoyo B (IS0114015260002)



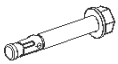
2 Apoyos D (IS014015260004)



2 Apoyos C
(IS0114030260003)

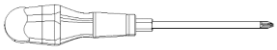


15x Tornillos B
(CO0704132501019)



4 anclajes metálicos
hexagonales (M8)
(CO0727000807024)

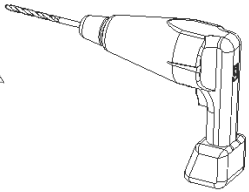
Para proceder al montaje del kit, el instalador debe disponer de:



Destornillador de estrella
Tornillo PH2



Llave de bocas 13



Taladro Ø13

Figura 101 - Material necesario para la instalación del kit de pared

MUY IMPORTANTE: Antes de proceder a la instalación del kit de suspensión en pared, la máquina debe estar desenchufada (retirar de la toma de corriente).

a) Fije las canaletas de apoyo A y B en el equipo utilizando 11 tornillos A, tal como se muestra en la Figura 102 (preste atención a la posición de los apoyos).

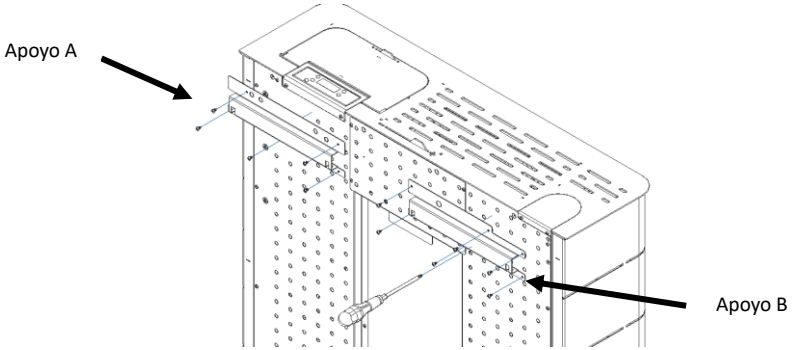


Figura 102 – Fijación de los apoyos A y B

b) Fije las canaletas de apoyo D en el equipo utilizando 4 tornillos B, tal como se muestra en la figura (preste atención a la posición de la pieza).

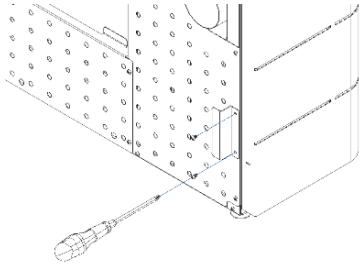


Figura 103 – Fijación de los apoyos D

c) Fije las canaletas de apoyo C en la pared utilizando los anclajes de fijación que encontrará en el kit. Los agujeros que realizará en la pared deben adecuarse al tipo de anclajes existentes (agujero de 13 mm). Al colocar los apoyos, debe garantizar que queden **NIVELADOS Y RESPETEN LAS COTAS PRESENTADAS,** ya que una mala colocación de los apoyos puede tener como consecuencia el mal funcionamiento del equipo.

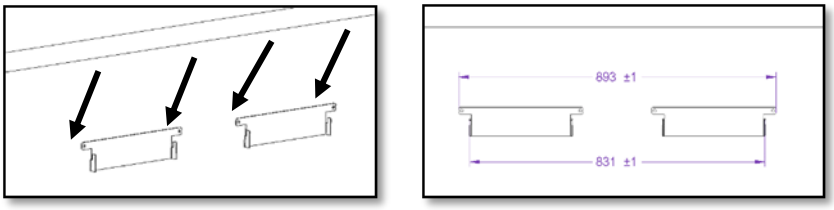


Figura 104 – Fijación apoyo C y dimensiones a respetar

d) Una vez realizados los pasos anteriores, debe hacer encajar el equipo en las canaletas fijadas a la pared y comprobar que los carriles presentes en cada una de las canaletas encajen en los respectivos agujeros, tal como muestra la siguiente figura.

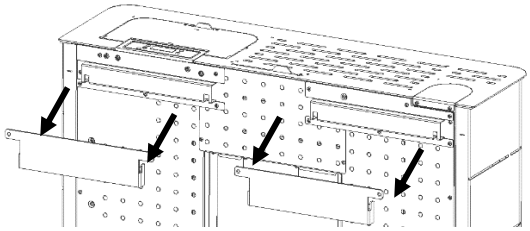
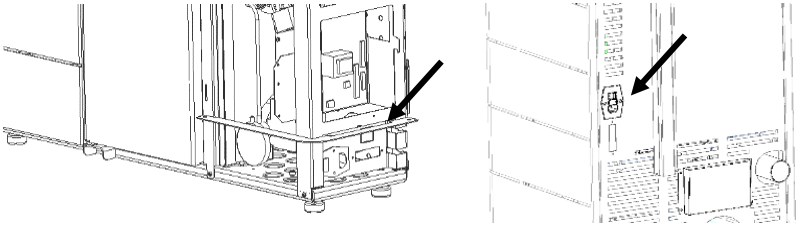


Figura 105 – Colocación del equipo en los apoyos fijados en la pared

Nota importante: Puede ser necesario reemplazar los anclajes de fijación dependiendo del estado en que se encuentre la pared.

8. Instalación y funcionamiento mando externo "cronotermostato" (Opcional)

Las estufas de *pellets* se fabrican de serie con un mando (*visualizador*). Como alternativa, la estufa puede utilizarse instalando un mando externo genérico (cronotermostato) u otro tipo de mando siempre que el contacto no tenga tensión.
Para encender el equipo de *pellets* de forma remota a través de un cronotermostato o termostato, debe utilizar la interfaz (Figura 106). Se trata de una placa colocada en el lado derecho en la estufa Pop y en la parte posterior de la estufa Jazz.



a) b)

Figura 106 - Lugar donde se instala la placa interfaz

Esta placa dispone de dos entradas "remote" y "thermostat". Al conectar el cronotermostato en la entrada "remote", el usuario da la orden de encendido (contacto cerrado NC) y parada (contacto abierto NO). En caso de conectarlo en la entrada "thermostat", esta solo variará la potencia de la máquina entre potencia mínima (contacto abierto NO) y potencia máxima (contacto cerrado NC).
Nota: El mando externo, por norma, viene con un manual.



a) b)

Figura 107 - Mando externo (cronotermostato) e interfaz de conexión – ambos no incluidos

En el caso del mando remoto **inalámbrico** es necesario conectar los dos cables, como indica la siguiente figura:



a) b)

Figura 108 - Conexión del control remoto inalámbrico

En el caso del mando remoto **con cables** es necesario conectar los cables negro y gris en el receptor como se muestra en la siguiente figura.

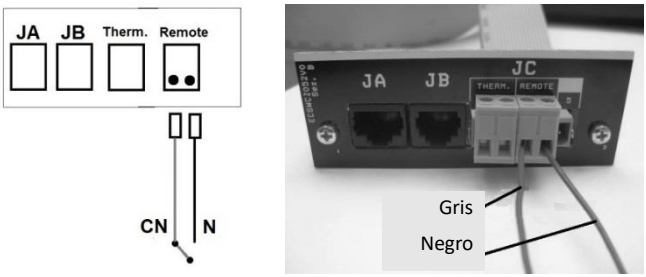
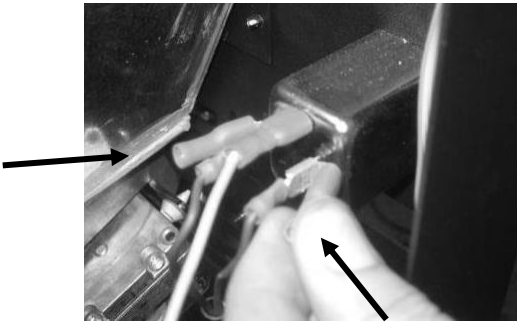


Figura 109 - Conexiones del mando externo con cables

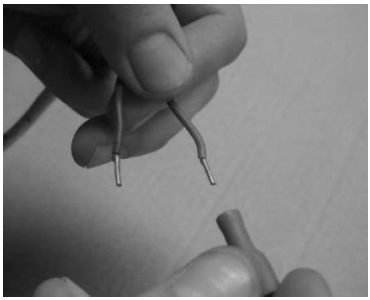
8.1. Instrucciones de montaje del mando externo

a) Apague la máquina en el interruptor general, retire el lateral derecho del equipo. Retire los terminales de los bornes fase (F) y neutro (N) de la máquina.

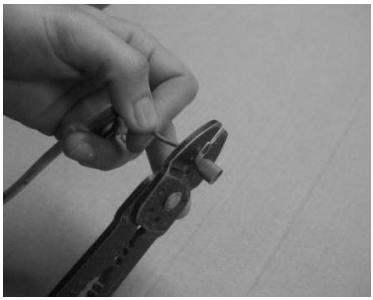


a)

b) Coloque los terminales del cable que alimenta con 220 V el emisor.

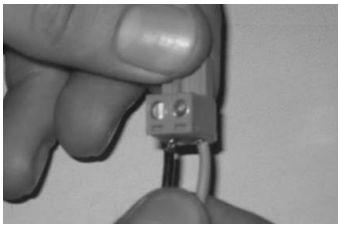


b)



c)

c) Conecte los cables al conector del contacto ON/OFF. Pase los hilos por la rendija que se encuentra en el lateral del equipo, hacia el interior de la estufa.

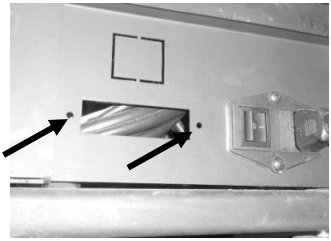


e)

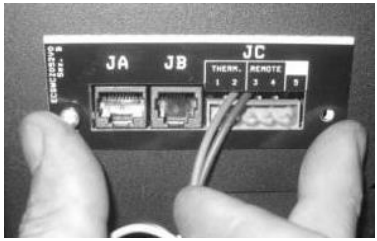


f)

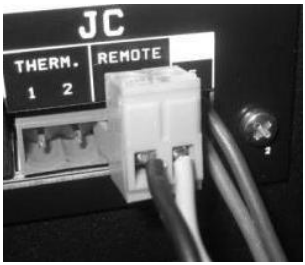
d) Monte la interfaz en el respectivo lugar de la estufa y conecte el enchufe del mando externo (contacto On/Off (encendido/apagado)) en la posición “remote” (remoto).



g)

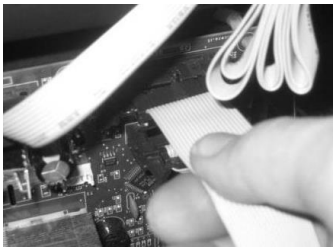


h)



i)

e) Conecte el cable de la interfaz a la placa electrónica, en el enchufe de comunicación (Servizi 5J).



j)

Figura 110 - Instalación del cronotermostato

9. Combustible

El único combustible que se debe utilizar para el funcionamiento de la estufa es el *pellet.* No se puede usar ningún otro combustible.
Utilice únicamente *pellets* certificados por la norma **EN 14961-2 clase A1** con **Ø de 6 mm** y longitud **entre 10 e 30 mm**.

La humedad máxima permitida para los *pellets* es igual al 8% de su peso. Para garantizar una buena combustión, los *pellets* deben mantener esas características; por ello, se recomienda mantenerlos en un ambiente seco.
El uso de *pellets* diferentes disminuye la eficacia de la estufa de *pellets* y origina procesos de combustión deficientes.

Es recomendable que escoja siempre *pellets* certificados y no olvide que antes de comprar grandes cantidades, debe probar siempre una muestra.
Las propiedades físico-químicas de los *pellets* (principalmente el calibre, la fricción, la densidad y la composición química) pueden variar dentro de ciertas tolerancias y de acuerdo con cada fabricante. Este hecho puede provocar alteraciones en el proceso de alimentación y, por consiguiente, dosis diferentes (con más o menos *pellets*).
La estufa permite el ajuste de la dosis de *pellets* en la fase de arranque y en los niveles de potencia en ± 25%.

¡AVISO!
El aparato NO se puede utilizar como incinerador.

10. Utilización de la estufa a *pellets*

⚠ El mantenimiento de la estufa de pellets debe realizarse como se describe en el punto 3.6, página 120 (Garantía). Para ajustar los parámetros de funcionamiento de la estufa de pellets, la dosificación debe ajustarse como se describe en el punto 9 de este manual. La dosis de pellets debe ajustarse en función de la temperatura del gas y del consumo de pellets del aparato a la potencia nominal descrita en la Tabla 1, página 3, para que el aparato suministre la potencia correcta.

Antes de comenzar el arranque del aparato, es necesario comprobar los siguientes puntos:
- Asegúrese de que la estufa se encuentra correctamente conectada a la red eléctrica a través del cable de alimentación de 230 V CA.

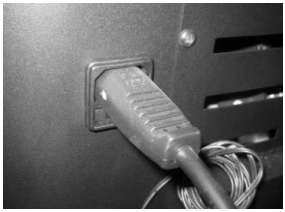


Figura 111 – Enchufe de corriente eléctrica

- Compruebe si el depósito de *pellets* está abastecido. En el interior del depósito de *pellets* hay una rejilla de seguridad para evitar que el usuario pueda acceder al tornillo sin fin.

⚠ **La cámara de combustión de la estufa y la puerta están construidas en chapa de hierro pintada con tinta de alta temperatura, que libera humos en las primeras quemas debido a la cura de la tinta. Si esto ocurre, abra las ventanas y las puertas que den al exterior para ventilar la habitación. Evite tocar la puerta del equipo durante la primera quema para no dejar marcas permanentes en la pintura, ya que esta pasa por una fase más plástica durante su proceso de secado. El secado de la pintura se produce a aproximadamente 300 ºC durante 30 minutos.**

Hay que asegurarse de que en la estancia donde se encuentre la instalación la circulación de aire es suficiente, ya que de no ser así el equipo no funciona correctamente. Por este motivo, hay que prestar atención a si en la sala hay otros

equipos de calefacción que consuman aire para su funcionamiento (por ejemplo, equipos de gas, braseros, extractores); no se recomienda el funcionamiento simultáneo de estos equipos.

Las estufas de *pellets* disponen de una sonda para medir la temperatura ambiente. Esta sonda está situada en la rejilla de la parte trasera. Para una lectura más correcta de la temperatura ambiente, evite el contacto del extremo de la sonda con la estructura de la máquina. Si lo desea, puede fijarla en la pared junto a la máquina.



Figura 112 - Sonda de temperatura ambiente

11. Mando

11.1. Mando por infrarrojos



Figura 113 – Mando por infrarrojos

El mando por infrarrojos permite encender y apagar la estufa y también aumentar o disminuir el caudal de aire del ventilador ambiente y el nivel de potencia del equipo.

11.2. Mando y visualizador

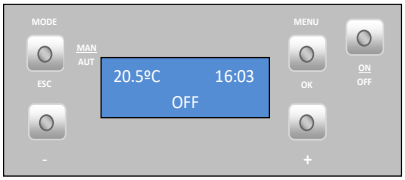


Figura 114 – Mando y visualizador



a) Botón para cambiar de modo manual, automático y para salir de los menús (esc).



b) Botón de acceso a los menús y tecla de confirmación (ok).



b) Botón de acceso a los menús y tecla de confirmación (ok).



d) Botón para avanzar por los menús hacia la izquierda, para aumentar y disminuir el caudal del ventilador ambiente y aumentar o disminuir la temperatura de punto de ajuste



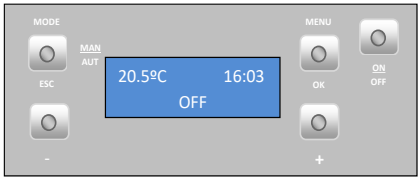
e) Botón para avanzar por los menús hacia la derecha y para aumentar y disminuir la potencia de la caldera.

Figura 115 - Teclas del mando

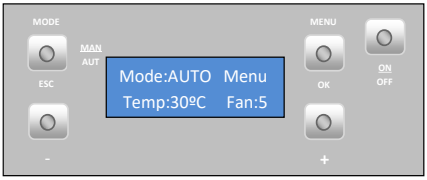
11.3. Resumen del visualizador

11.3.1. Selección del modo manual o automático

Menú que indica la hora y señala que la estufa está en "off" (apagada) y la temperatura ambiente en ºC y la hora.

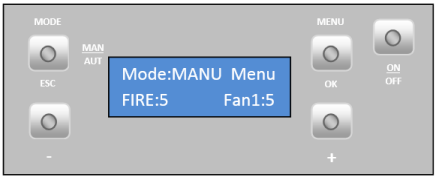


Seleccionar modo de funcionamiento: para seleccionar el modo de funcionamiento, pulse la tecla "mode" (modo) para seleccionar el modo "Manu" (manual) o el modo "Auto".



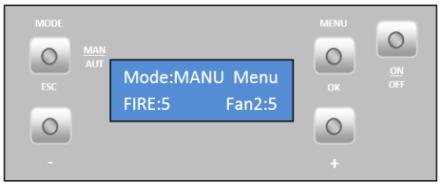
Modo "Auto": en este modo la máquina se enciende a la potencia máxima y permanece así hasta alcanzar una temperatura de 1 ºC por encima de la temperatura seleccionada (temperatura de punto de ajuste). Cuando alcanza esa temperatura pasa a funcionar a la potencia mínima. Se puede variar la temperatura de punto de ajuste, de 5 a 40 ºC, pulsando la tecla "-". Con la tecla "+" puede variar la velocidad del ventilador ambiente entre 1 y 5 o en modo automático.

Modo "Manu": en este modo, la máquina va a funcionar a la potencia seleccionada con la tecla "-", que puede variar entre 1 (potencia mínima de la máquina) y 5 (potencia máxima).



FAN 1 (ventilador incorporado): Tanto en el modo AUTO como en el MANU es posible variar la velocidad del ventilador pulsando la tecla "+" durante 3 segundos. Se pueden elegir valores de 1 a 5 y "A", donde el valor 1 corresponde a la velocidad más baja y 5 a la velocidad más alta del ventilador, es RECOMENDADO utilizar el valor "A" significa valor automático, este valor fue ajustado y probado por para todos los niveles de potencia utilizados en el equipo.

FAN 2 (ventilador auxiliar opcional): En el ventilador auxiliar de aire canalizado, también es posible ajustar la velocidad, para ello se debe pulsar la tecla "+" hasta que aparezca FAN 2, se debe repetir el proceso realizado para el ventilador 1, ajustando el incremento de velocidad del mismo.



Muy importante: Por razones de SEGURIDAD, sólo existe la posibilidad de apagar sólo el ventilador "FAN 2", para ello debe aparecer 0 en el ventilador.

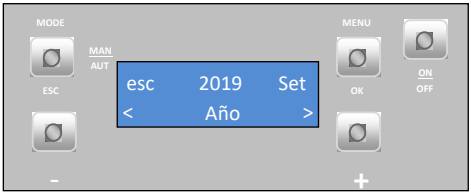
11.3.2. Fecha y hora

Ajuste de **fecha**: pulse la tecla "Menu" dos veces, pulse la tecla "+" una vez y aparecerá "Fecha", pulse "Set" aparece el menú:



- Año

Para ajustar el **año**, pulse "Set" y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar el año deseado y pulse "ok" para aceptar el valor. Para pasar al siguiente menú, pulse la tecla "+" y aparecerá el menú "Mes".



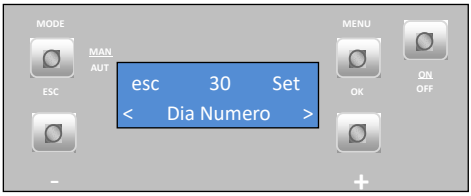
- Mes

Para ajustar el **mes**, pulse en "Set" y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar el mes deseado y pulse "OK" para aceptar el valor. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "día del mes".



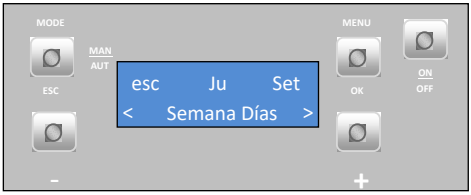
- Día del mes

Para ajustar el **día del mes**, pulse "Set" y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar el día deseado y pulse "OK" para confirmar el valor. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "día".



- Día de la semana

Para ajustar el **día de la semana**, pulse "Set" y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar el día pretendido y pulse "Ok" para confirmar el valor. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "Hora".



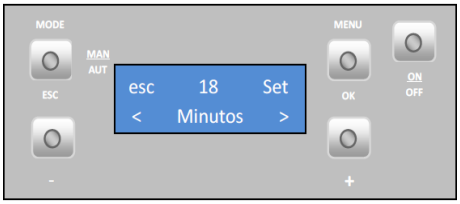
- Hora

Para ajustar la **hora**, pulse "Set" y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar la hora pretendida y pulse "OK" para confirmar el valor. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "Minutos".



- Minutos

Para ajustar los **minutos**, pulse "Set" y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar los minutos deseados y pulse "OK" para confirmar el valor. Pulse la tecla "esc" y en seguida la tecla "+" para pasar al menú "Crono".

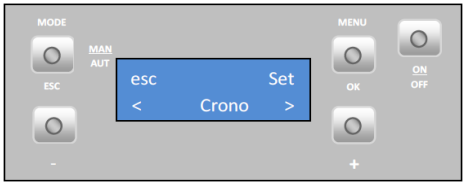


11.3.3. Crono

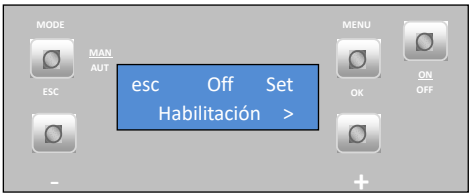
La caldera dispone de un programador horario que sirve para que la caldera se encienda y se apague a determinada hora.

- Habilitaciones

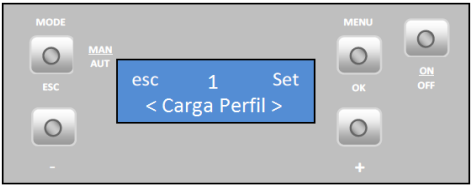
Para **habilitar el crono**, pulse "Set" y aparecerá el menú "Habilitación". Solo podrá activarse tras definir los programas, como se muestra en los siguientes puntos.



Para activar el **modo Crono**, pulse "Set" (configurar) y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar "On" (activar) u "Off" (desactivar), y pulse "Ok" (aceptar) para confirmar la selección. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "Carga perfil".



Hay 10 programaciones semanales predefinidas en el Crono (punto 22) con la selección de éste, ejecuta el programa de lunes a viernes y de sábado a domingo cargar en "set" y empieza a parpadear, pulsando la tecla "+" o "-" para seleccionar el programa deseado, cargar en "ok" para confirmar la elección. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "Reiniciado".

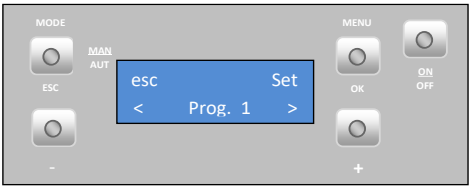


En este menú es posible borrar todos los programas definidos. ¿Para ello, pulse "Set" (configurar) y aparecerá el menú "Confirma?" (¿Confirmar?). Vuelva a pulsar "Set" (configurar) para confirmar la orden de borrar los programas o pulse "Esc" para salir.

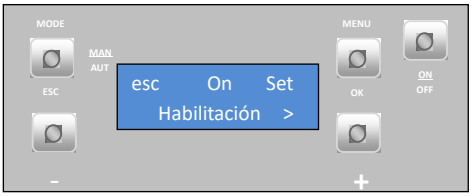


El **programador** de la máquina permite efectuar 6 programas diferentes que se pueden asociar a cada uno de los días de la semana.

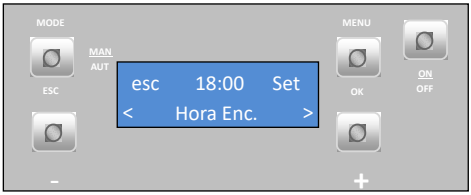
Para definir los **programas de "P1" a "P6"**, seleccione el programa deseado, con las teclas "-" y "+", y pulse "Set" para escoger el programa. Aparece el menú "Habilitación" **(sólo puede ser habilitado después de la programación horaria)**.
Pulse la tecla "+" para pasar al menú "Hora Enc.".



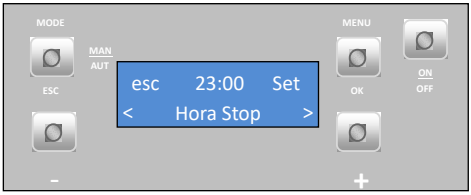
Vuelva a pulsar "Set" y, cuando parpadee, pulse las teclas "+" o "-" para seleccionar "On" (activar) u "Off" (desactivar). Pulse "OK" (aceptar) para confirmar la elección. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "P1 H. Inicio" (P1 hora de inicio).



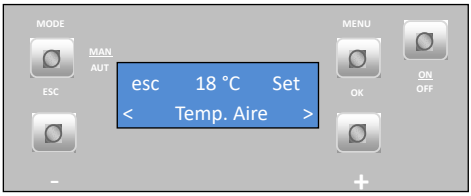
Para seleccionar la **hora de inicio** en el programa P1, pulse "Set" (configurar) y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar la hora deseada y pulse "OK" (aceptar) para confirmar el valor. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "P1 H. Stop" (P1 hora de parada).



Para seleccionar la **hora de parada** en el programa P1, pulse "Set" (configurar) y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar la hora deseada y pulse "OK" (aceptar) para confirmar el valor. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "P1 Temp. Ar".



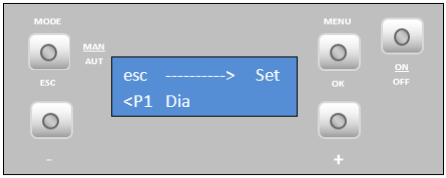
Para seleccionar la **temperatura de set de aire ambiente** en el programa P1, pulse "Set" y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar la temperatura deseada y pulse "OK" para confirmar el valor. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "Temp. Agua".



Para seleccionar la **potencia de trabajo** (de 1 a 5) en el programa P1, pulse "Set" y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar la potencia deseada y pulse "Ok" para confirmar el valor. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "Día".



Para seleccionar los **días de la semana** en los que queremos que funcione el programa P1, pulse "Set" y con las teclas "-" y "+" escoja el día de la semana. Pulse "Set" y comenzará a parpadear. Con las teclas "-" y "+" escoja la opción "On" (activar) u "Off" (desactivar). Pulse "OK" para confirmar la elección. Pulse la tecla "esc" para pasar al menú "Día". Para que el programa esté activo debe cargarse seis veces en "-" para acceder al menú "Habilitación".



Efectúe el mismo procedimiento para los programas de P2 a P6.

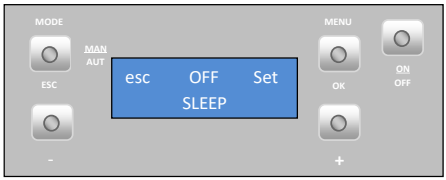
Nota:

- Después de parametrizar los programas no olvidarse de hacer la habilitación de los mismos (menú "habilitaciones").

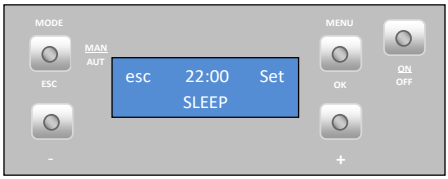
- Sólo podemos tener activo en el Crono el perfil semanal o el Diario (no funcionan al mismo tiempo).

11.3.4. Sleep (este menú solo aparece con la estufa en ON)

El menú "Sleep" (apagado automático) permite programar la hora para que la estufa se apague.



Pulse "Set" y comenzará a parpadear la hora. Mediante las teclas "-" y "+", puede escoger la hora deseada. Después de escoger la hora, pulse "OK" para confirmar. Pulse "Esc" para volver al menú y "+" para avanzar al menú "Info".

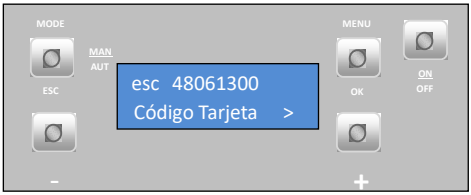


11.3.5. Info

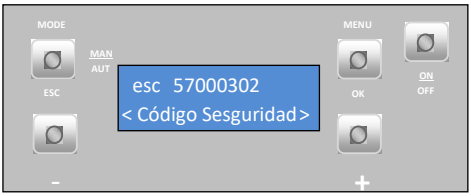
En este menú, el usuario puede visualizar algunas informaciones sobre la estufa.
Al pulsar "Set", aparecerá el menú "Código de tarjeta".



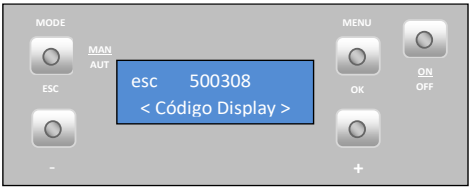
Código del software/firmware de la placa electrónica (“mother board”). Si pulsa la tecla “+”, pasa al menú siguiente “Código de Seguridad”.



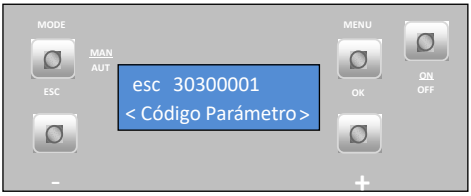
Código del software/firmware de seguridad. Si pulsa la tecla “+”, pasará al siguiente menú “código Display”.



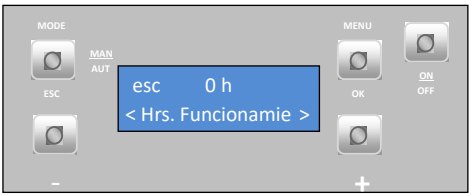
Código do software/firmware del display. Si pulsa la tecla “+”, pasará al siguiente menú código de parámetros.



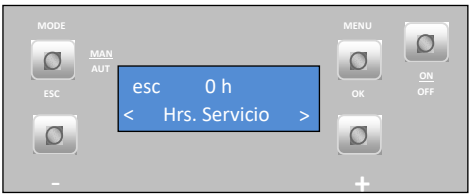
Código de parámetros. Pulsando la tecla “+” pasa al menú siguiente “horas de Funcionamiento”.



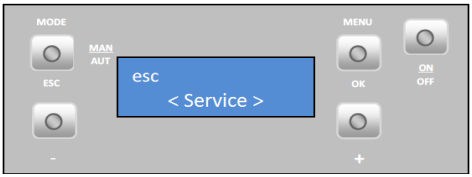
Este menú indica cuántas horas de trabajo tiene la estufa.



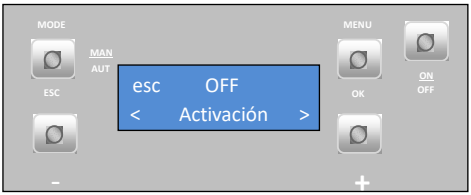
Este menú indica cuántas horas de trabajo tiene la estufa después del último servicio de asistencia.



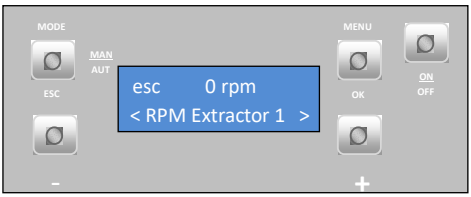
Número de horas para las que debe tener lugar el servicio.



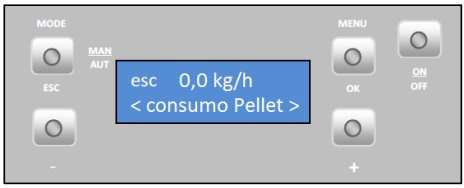
Este menú indica la fase/estado en que se encuentra la estufa.



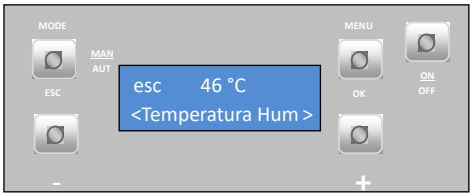
Velocidad (rotaciones por minuto) de funcionamiento del extractor de humos.



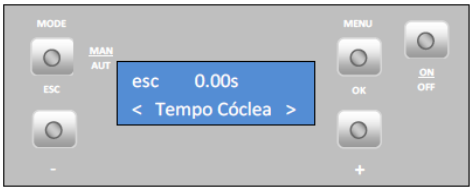
Consumo teórico de *pellets*.



Temperatura de humos.

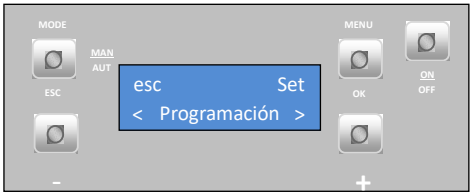


Tiempo (en "on") de rotación del sin fin.



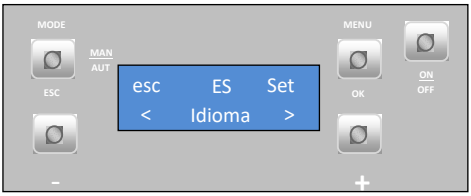
11.3.6. Menú programación

Para cambiar la configuración de la caldera pulsar en "set", aparece el menú "Idioma" para seleccionar el idioma.



- Idioma

Para seleccionar el **idioma,** pulse "set" y con las teclas "+" o "-" seleccione el idioma deseado (**Pt** – portugués, **Nl** – holandés, **Gr** – griego, **It** – italiano, **En** – inglés, **Fr** – francés, **Es** – español o **De** – alemán). Pulse "OK" para confirmar. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "eco".



- Modo eco

Cuando activamos el modo "ECO" con la función Thermostat, la caldera funciona a la potencia máxima hasta que el termostato abre el contacto (NO) y pasa a funcionar a la potencia mínima durante un intervalo de tiempo previamente establecido (**Shutdown delay time:** valor de fábrica: 20 minutos). Después de este intervalo de tiempo, la estufa se apaga. Desde la fase de apagado de la máquina tenemos el contaje de otro intervalo de tiempo previamente definido (**Starup delay time:** valor de fábrica: 20 minutos), para cuando el termostato cierra el contacto (NC), la misma pasa a activación.

Starup delay time (tiempo de espera On): es el tiempo de espera después del contacto del termostato se cierre (NC)**,** para activar la máquina.

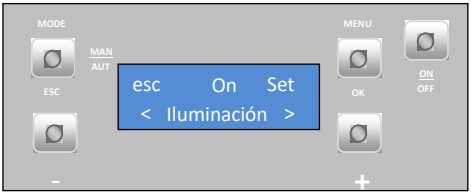
Shutdown delay time (tiempo de espera Off): es el tiempo de espera después del contacto del termostato se abre (NO)**,** para parar la máquina.

Nota: para activar este sistema de funcionamiento la primera vez tenemos que pulsar el botón On/Off en el display. Para habilitar el "modo eco", pulse "Set" y comenzará a parpadear. Con las teclas "-" y "+", escoja la opción "On" (activar) u "Off" (desactivar). Pulse "Set" para confirmar la elección. Pulse "Esc" para volver al menú anterior y, a continuación, pulse "+" para avanzar al menú "Iluminación".



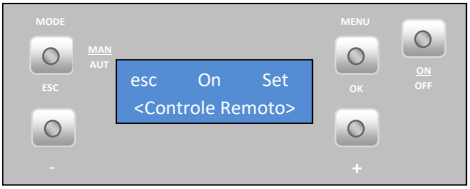
- Iluminación

Pulse "set" y comenzará a parpadear. Pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar el tiempo que pretende que la iluminación de la pantalla (display) esté activada o escoja la opción "On" para mantener la luz siempre encendida. Pulse "OK" para confirmar el valor. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "Control Remoto".



- Control remoto

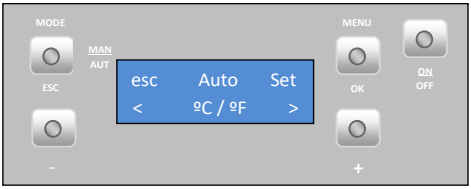
Esta función activa o desactiva el mando de infrarrojos. Pulse la tecla "set" y la tecla "+" o "-" para seleccionar el modo "on" u "off", pulse "OK" para confirmar. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "unidad de temperatura".



Nota: Hay comandos de TV que tienen la misma frecuencia del mando de la estufa, estos influencian en su funcionamiento por lo que se recomienda su desactivación si esto ocurre.

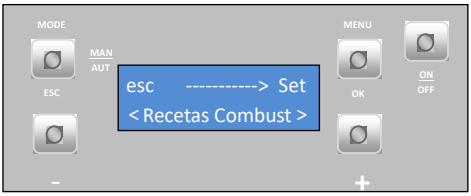
- Unidad de temperatura (ºC / ºF)

Para seleccionar **°C/°F**, pulse "Set" y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para seleccionar "°C", "°F" o "Auto" y pulse "OK" para confirmar la selección. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "Recestas Combustión".



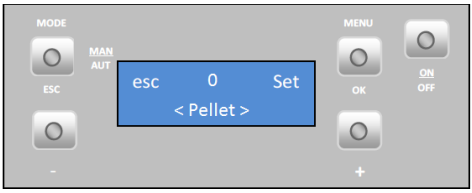
- Receta de combustión

Pulse "Set" y aparecerá el menú "Recetas Combustión".



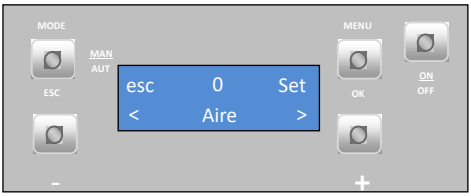
- *Pellet*

Esta función permite aumentar o disminuir en un 25% la **cantidad de *pellets* en el proceso de arranque y potencia**. Pulse "Set" y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para aumentar o disminuir (de -/+10), según lo que desee. Cada unidad tiene que multiplicarse por 2,5 para obtener el porcentaje correcto. Pulse "OK" para confirmar el valor. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "Aire".



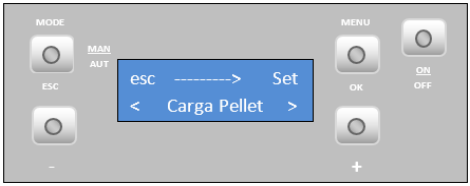
- Aire

Esta función permite aumentar o disminuir en un 25% las **rotaciones del extractor de humos en el proceso de arranque y potencia**. Pulse "Set" (configurar) y comenzará a parpadear. A continuación, pulse la tecla "+" o "-" para aumentar o disminuir (de -10 a +10), según lo que desee. Cada unidad tiene que multiplicarse 2,5 para obtener el porcentaje correcto. Pulse "OK" para confirmar el valor. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "Carga *Pellet*".



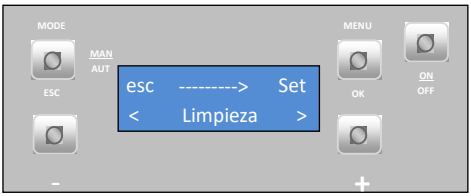
- Carga *pellet*

Esta función permite activar el **motor del sin fin** para llenar el canal cuando se quede vacío para que no falle el encendido. Pulse "Set" y aparecerá la opción "OK". Pulse "OK" para activar el motor, aparecerá el mensaje "Habilitado" y pulse "Esc" para pararlo. Pulse la tecla "+" para pasar al menú "Limpieza".



- Limpieza

Esta función permite efectuar la limpieza del cestillo de quema de forma manual. Pulse "Set" (configurar) y aparecerá el mensaje "OK" (aceptar). Pulse "OK" (aceptar) para iniciar la limpieza y aparecerá el mensaje "habilitada". Cuando quiera parar, pulse "OK" (aceptar). Pulse la tecla "+" para pasar al menú "Técnico".

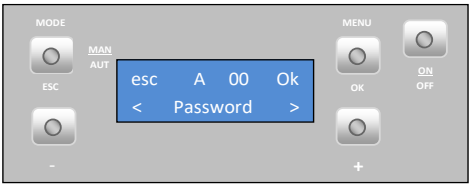


11.3.7. Menú técnico

Esta función le permite ajustar las diferentes variables de la salamandra, pulse "SET" y el menú "contraseña" para entrar en el menú técnico.



Pulse OK y comienza a parpadear "A", con el "+" y "-" teclas seleccionar la letra deseada, pulse OK para confirmar y "00" comenzará a parpadear, con el signo "+" y "-" botones seleccionan el número deseado, confirme bien y entrar en el menú "configuración general".



Nota: la contraseña se proporciona únicamente a personal autorizado.

12. Lista alarmas / anomalías / recomendaciones

Alarma	Código		Causa y solución
Fallo en la ignición	A01	Tiempo máximo 900 s	- Canal del sin fin vacío – volver a efectuar el arranque - Resistencia quemada – sustituir resistencia - Cestillo de quema mal colocado
Llama apagada o falta de *pellets*	A02	Temperatura inferior a: 30 °C	- Depósito de *pellets* vacío
Exceso de temperatura en la cuba de *pellets*	A03	110 °C	- El ventilador ambiente no funciona – llamar al servicio de asistencia - Termostato averiado – llamar al servicio de asistencia - Máquina con ventilación deficiente
Exceso de temperatura de humos	A04	Más de 230 °C	- El ventilador ambiente no funciona o está en un nivel de potencia bajo – aumentar el nivel al máximo (si el problema persiste, llamar al servicio de asistencia) - Tiro insuficiente - Exceso de la dosis de *pellets*
Alarma presostato	A05	Puerta abierta, falta de depresión o avería del extractor durante 180 s	- Cerrar la puerta y eliminar el error de presostato averiado - Obstrucción del tubo de extracción o extractor averiado
Puerta abierta	A07	Puerta abierta durante 120 s	- Cerrar la puerta – eliminar el error
Error en el extractor de humos	A08	Error en la conexión	- Comprobar conexión
Error en el sensor de humos	A09	Error en la conexión	- Comprobar conexión
Error en la resistencia de *pellets*	A10	Error en la conexión	- Comprobar conexión
Error motor del sin fin	A11	Error en la conexión	- Comprobar conexión
Alarma nivel de *pellets*	A15		- Comprobar conexión

Tabla 2 - Lista de alarmas

⚠ Nota importante: todas las alertas originan la parada automática de la máquina. Será necesario eliminar el aviso y reiniciar. Para reiniciar la máquina, deberá mantener pulsado el botón "On/Off" durante 10 segundos hasta oír la señal sonora.

- Anomalías

Anomalías
Mantenimiento
Puerta abierta
Fallo en el sensor de temperatura de aire

Tabla 3 - Lista de anomalías

⚠ Nota importante: la anomalía de **mantenimiento** (mensaje "service" en la pantalla) significa que la caldera tiene más de 2100 horas trabajadas. El cliente debe hacer el mantenimiento de la caldera y solo después reiniciar el contador de horas (acceso a través del menú Técnico) para eliminar el mensaje de anomalía. Esta anomalía no influye en el normal funcionamiento de la caldera, solo es un aviso.

⚠ **¡AVISO!**

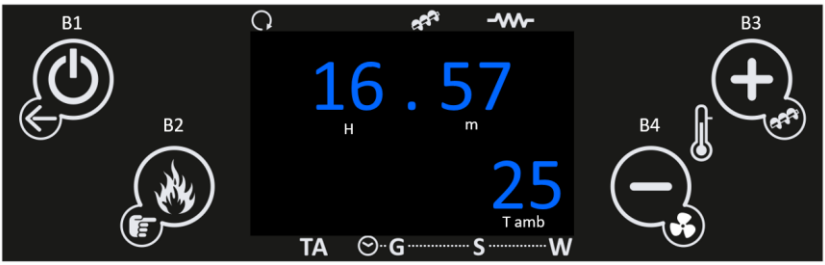
Para apagar el aparato, en caso de emergencia, debe parar el equipo de manera normal.

⚠ **¡AVISO!**

CUANDO ESTÁ FUNCIONANDO, EL EQUIPO SE CALIENTA, POR LO QUE HAY QUE TENER CUIDADO AL TOCAR EL CRISTAL DE LA PUERTA Y SU TIRADOR.

13. Electrónica Columbus

Las estufas pueden estar equipadas con la electrónica Columbus, la pantalla Columbus es la que se muestra a continuación. Para confirmar si su equipo está equipado con esta electrónica, compruebe el número de serie del equipo y consulte la Tabla 4.



Electrónica Columbus	Nº Serie del equipo
First Slim	≥ 03-20-00603
Indie	≥ 03-20-00319
Pop	≥ 03-20-00008
Jazz	≥ 03-20-00005
First 12	≥ 03-20-00384

Tabla 4 - Número de serie con la electrónica Columbus

13.1. Mando remoto



Figura 116 - Control remoto de radio

El mando permite encender y apagar la estufa y también aumenta o disminuye el nivel de potencia del equipo (para esto la estufa no puede estar en automático). Puede ser necesario emparejar el comando, para hacer esto debe:

1- Mantenga presionados los 2 botones (combinaciones: 1-2, 1-3, 1-4, 2-3, 2-4, 3-4);

2- El led comienza a parpadear rápidamente;

3- Después de 10 segundos, el led permanece encendido;

4- Después de que se arregla el led, deje de presionar los botones en menos de 5 segundos;

5- Si no deja de presionar los botones, el led se apagará y el número de serie no se cambiará (protección contra presión accidental) y el control remoto ya no se emparejará con la estufa.

Lista de números de serie:

Combinación de botones	Frecuencia asociada (bit)
1-2 (por defecto)	00000100
1-3	00000101
1-4	00000110
2-3	00001001
2-4	00001010
3-4	00001100

Lista de Códigos:

Botón	Código asociado (bit)
Botón 1 (ON)	Code: 11
Botón 2 (+)	Code: 01
Botón 3 (-)	Code: 00
Botón 4 (OFF)	Code: 10

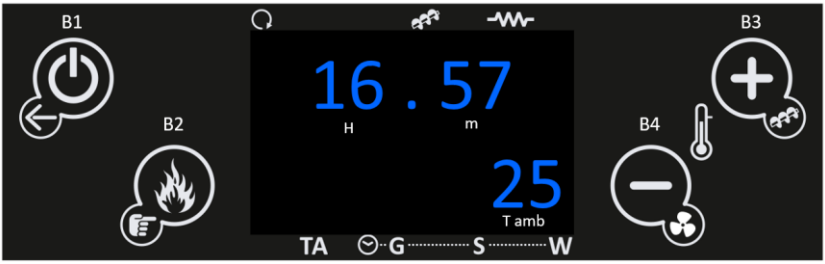
Este control funciona con dos baterías CR2016 de 3V, similar a la figura a continuación.



Figura 117 - Baterías del Comando

Nota: debe activar el comando en el visualizador.

Al conectar el equipo a la corriente eléctrica, en la pantalla del aparato verá la hora actual y la temperatura ambiente.



En el menú de entrada al pulsar la tecla:

- "B1" Visualizará menús info usuario. Salir de los menús y sub-menús (1 pulsación.) Activar y desactivar el equipo (pulsación 3s) y efectuar el reset/desbloqueo de los errores (pulsación 3s).
- "B2" Modificación potencia de combustión. Guardar datos. Efectuar carga automática de pellets (pulsación 3s).
- "B3" Modificación del termostato. Incremento de los valores.
- "B4" Modificación del termostato. disminución de los valores.

Símbolo	Significado
H	• Indicador de la hora
m	• Indicador de los minutos
T_{amb}	• Indicador de la temperatura ambiente

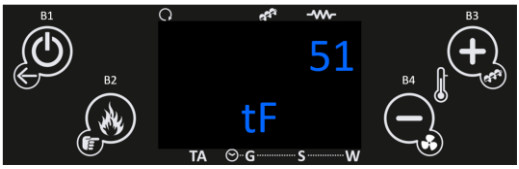
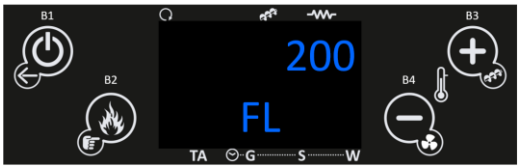
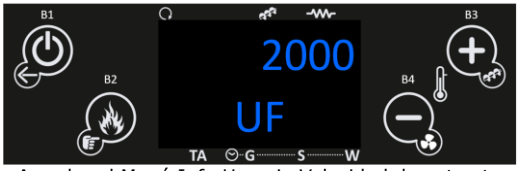
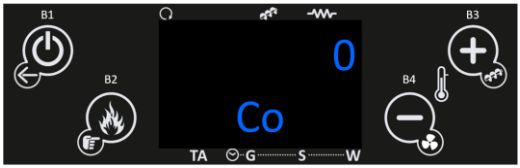
Led	Significado	
	• Cuando le indicador led del presente símbolo se encuentra activo significa que el ventilador ambiente se encuentra activo.	

	• Cuando el indicador led del presente símbolo se encuentra activo significa que el motor sinfín se encuentra activo.	
	• Cuando el indicador led del presente símbolo se encuentra activo significa que la resistencia de encendimiento se encuentra activa.	
	• Cuando el indicador led del presente símbolo se encuentra activo significa que el equipo ha alcanzado el valor solicitado.	
	• Cuando un indicador led de los símbolos representados se encuentra activo significa que el equipo tiene la opción programa crono activa.	

EL INSERTABLE DEBE SER SIEMPRE DESACTIVADO DEL MISMO MODO QUE FUE ACTIVO. DURANTE EL PROCESO DE ATIVACIÓN EL EQUIPO NUNCA DEBE SER DESCONECTADO.

13.2. Menú Cliente

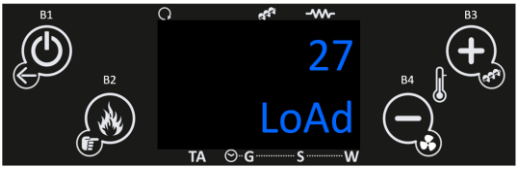
Función Menú Info	Procedimiento
 Acceder al menú Configuración Menú Info	• En el menú inicial pulse la tecla B1 para acceder al Menú Info usuario. • Pulsando dos veces sucesivas es posible verificar todo el menú info usuario.

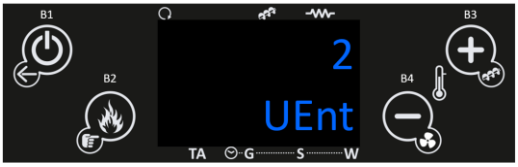
 Acceder al Menú Info Usuario Temperatura de humos	• Primera variable de menú es la Temperatura de humos. • Pulsar B1 para continuar verificando el menú información de usuario, o no toque nada para salir.
 Acceder al Menú Info Usuario Temperatura Ambiente	• Segunda variable del menú es Temperatura de ambiente. • Pulse en B1 para continuar verificando el menú información de usuario, o no toque nada para salir.
 Acceder al Menú Info Usuario Caudal de aire primario	• Tercera variable del menú trata el caudal de aire primario. • Pulse en B1 para continuar verificando el menú información de usuario, o no toque nada para salir.
 Acceder al Menú Info Usuario Velocidad de extractor en rpm	• Cuarta variable del menú trata la velocidad del extractor en rotaciones por minuto. • Pulse en B1 para continuar verificando el menú información de usuario, o no toque nada para salir.
 Acceder al Menú Info Usuario tiempo motor sinfín On	• Quinta variable del menú trata el tiempo motor sinfín On en segundos. • Pulse en B1 para continuar verificando el menú información de usuario, o no toque nada para salir.
 Acceder al Menú Info Usuario tiempo para mantenimiento	• Sexta variable del menú es el tiempo pendiente para mantenimiento (tiempo máximo, siendo que, el mantenimiento debe ser evaluado por el tipo de pellet y kilos de pellets quemados). • Pulse en B1 para continuar verificando el menú información de usuario, o no toque nada para salir.

 Acceder al Menú Info Usuario Código Firmware y revisión	• Séptima variable del menú y Firmware de control y versión/revisión del mismo). • Pulse en B1 para continuar verificando el menú información de usuario, o no toque nada para salir.
 Acceder al Menú Info Usuario Código de producto	• Octava variable del menú muestra el código de producto. • Pulse en B1 para continuar verificando el menú información de usuario, o no toque nada para salir.

- En la siguiente tabla pude ver la explicación de cada una de las variables.

tF	T. Humos [°C]	Leído en grados Celsius (°C), informa de la temperatura de gases monitorizada por el termopar.
tA	T. Amb. [°C]	Leído en grados Celsius (°C), informa de la temperatura ambiente monitorizada por la sonda NTC colocada en el exterior del insertable.
FL	Flujo Ar	Leído en incremento adimensional, informa del caudal de aire que entra en el quemador del insertable.
UF	Extractor [rpm]	Leído en rotaciones por minuto, informa de la velocidad de rotación del extractor.
Co	Sinfín [s]	Leído en segundos, informa del tiempo en un período de 4 segundos que el motor sinfín se encuentra activo y alimenta pellets al quemador.
St	Servicio [h]	Leído en horas, informa del número de horas que faltan para avisar por falta de mantenimiento. Las mismas deben ser puestas a cero por el servicio técnico cuando se haga el mantenimiento. El período para mantenimiento debe respetar los kilos de pellets quemados.
	Tiempo trabajo [h]	Informa del número de horas en On, modulando y seguridad. Leído en horas.
FC	Firmware	Código de Firmware y revisión
	Cód. Artículo	Código de Producto.

Función Menú Selección de Potencia	Procedimiento
 Acceder al Menú Selección Potencia de Combustión	• En el menú inicial pulsa la tecla B2 para acceder al Menú Selección de potencia. • El valor de potencia comienza a parpadear.
 Acceder al Menú Selección Potencia de Combustión	• Pulsando varias veces es posible alterar la potencia de combustión entre automático (controlada por temperatura ambiente) y manual en este último entre 1 y 5 siendo 1 la potencia más baja y 5 la potencia más elevada. • No toque el control durante 5 segundos para salir y guardar el nuevo valor.
Función Menú Carga de Pellets	**Procedimiento**
 Acceder al Menú Carga de Pellets	• En el menú inicial pulse la tecla B2 durante 3 segundos para activar la carga de pellets.
 Acceder al Menú Carga de Pellets	• En el control puede verificar avance del estado en segundos. • Pulse B1, o no toque nada durante 300 segundos para salir.
Función Menú Ajuste Receta de Pellets	**Procedimiento**
 Acceder al Menú ajuste Receta de pellets	• En el menú inicial pulse la tecla B3 durante 3 segundos para activar acceder/visualizar la receta de pellets actual. • En el control puede verificar la receta actual. • Pulse en B3 durante 3 segundos si pretende corregir la receta de pellets, o no toque nada durante 5 segundos para salir.

 Acceder al Menú ajuste Receta de pellets	• Después de la acción anterior el valor parpadea, pudiéndose modificar con B3 e B4 para ajustar para un nuevo valor. • En este menú con B3 y B4 se puede ajustar la cantidad de pellets entre -7 (-25%) e 7 (+25%), o no toque nada durante 5 segundos para salir.
Función Menú Ajustable Receta de Aire	**Procedimiento**
 Acceder al Menú ajuste Receta de aire	• En el menú inicial pulsar la tecla B4 durante 3 segundos para activar acceder/visualizar a receta de aire actual. • En el control puede verificar la receta actual. • Pulsar el botón B4 durante 3 segundos si pretende corregir la receta de pellets, o no toque nada durante 5 segundos para salir.
 Acceder al Menú ajuste Receta de aire	• Después de la acción anterior el valor queda parpadeando y con B3 y B4 puede ajustar el nuevo valor. • En este menú con B3 y B4 se puede ajustar la cantidad de pellets entre -7 (-25%) e 7 (+25%), o no toque nada durante 5 segundos para salir.
Función Menú Ajustes Temp. de Termostato	**Procedimiento**
 Acceder al Menú ajuste Temp. de termostato	• En el menú inicial pulse en la tecla B4 visualizará la temperatura seleccionada para temperatura de termostato. • En el control puede verificar la temperatura seleccionada.
 Acceder al Menú ajuste Temp. de termostato	• Teniendo en cuenta que el presente modelo se suministra siempre con el control externo vía radio la presente temperatura no influye en el funcionamiento del equipo. • No toque nada durante 5 segundos para salir.

13.3. Sub Menú

El control interno también tiene un submenú (aunque limitado) a algunas variables de programación.

Función Sub-menú Aire	Procedimiento
 Acceder al Sub-menú Aire	• En el menú inicial debe presionar en B2 y B4 al mismo tiempo. • En el control puede verificar el primer sub-menú “Air” Potencia de calentamiento.
 Acceder al Menú ajuste Velocidad ventilador ambiente	• Pulse B2 para acceder al menú Air y alterar la potencia/velocidad del ventilador tangencial ambiente entre automático, o manual. En manual puede seleccionar valores entre 1 y 5 siendo 1 la velocidad más baja y 5 la velocidad más elevada. • Pulse en B2 para validar y después B1, o no que nada durante 5 segundos para salir.
Función Sub-menú CAN	**Procedimiento**
 Acceder al Sub-menú Aire	• En el menú inicial debe presionar en B2 y B4 al mismo tiempo. • En la pantalla se puede ver el primer submenú "Aire" Potencia de calefacción. • A continuación, pulsando B3 aparece la segunda opción del submenú CAN. • Esta opción sólo es válida cuando P69=11 (canalizable). En las estufas sin ventilador opcional, P69=0.
 Acceder al Menú ajuste Velocidad ventilador ambiente	• Pulse B2 para acceder al menú CAN y cambiar la potencia/velocidad del ventilador tangencial secundario automático, o manual y, en este último, entre 1 y 5, siendo 1 la velocidad más baja y 5 la más alta. • Pulse B2 para validar y luego B1, o bien, no toque la pantalla durante 5 segundos para salir.

La estufa dispone de un programador horario que sirve para activar y desactivar el equipo. El programador puede ser diario (**Gior** – es posible seleccionar el día de la semana deseado y definir hasta 3 horarios distintos para ese día concreto), o semanal (**Sett** – es posible seleccionar hasta 3 horarios durante un día, el mismo programa será aplicado todos los días da la semana) y Semana/Fin –de semana (**Fise** – es posible seleccionar 3 horarios durante el día para días de entre semana y para fines de semana). Después de analizar las opciones disponibles seleccione la modalidad deseada.

Función Sub-menú Crono	Procedimiento
 Acceder al Sub-menú Crono	• En el menú inicial debe presionar en B2 y B4 al mismo tiempo. • En el control puede ver el primer sub-menú "Air" Potencia de calentamiento.
 Acceder al Menú Crono	• En el sub-menú con B3 y B4 seleccionar el Sub-menú "Cron" Crono. • Pulsar en B2 para validar.
 Acceder al Menú Modo	• En el menú "Crono" con B3 y B4 seleccionar o Sub-menú "Mode" Modalidad. • Pulse en B2 para validar.
 Seleccionar Modalidad y activar Crono	• En el menú "Mode" Modalidad con B1 activar la selección. • En el menú "Mode" con B3 e B4 seleccionar modalidad pretendida Diario (Gior), Semanal (**Sett**) y Semana/Fin de semana (**Fise**). Después de seleccionarlo confirmar con B2. • El respetivo Led en el menú general es activado dando información de la selección.

DESPUÉS DE DEFINIR LA MODALIDAD DE PROGRAMCIÓN SELECCIONADA REALICE LOS RESPECTIVOS PROGRAMAS.

ACONTINIACIÓN VERÁ UN EJEMPLO DE CONO CREAR UN PROGRAMA DIÁRIO PARA UN LUNES.

Función Sub-menú Crono	Procedimiento
 Acceder al Sub-menú Crono	• En el menú inicial debe presionar en B2 y B4 al mismo tiempo. • En el control puede ver el primer sub-menú "Air" Potencia de calentamiento.
 Acceder al Menú Crono	• En el sub-menú con B3 y B4 seleccionar el Sub-menú "Cron" Crono. • Pulsar B2 para validar.
 Acceder al Menú Crono Programa	• En el menú "Cron" Crono con B3 y B4 seleccionar o Sub-menú "Prog" (Crono Programa). • Pulsar B2 para validar.
 Seleccionar Modalidad Crono	• En el menú "Cron" Crono Programa con B3 y B4 seleccionar Diariamente, semanal, o Fin de Semana. • Para el caso del ejemplo seleccione "Gior" diario. • Pulsar en B2 para validar.
 Seleccionar día de la semana	• En el menú "Diariamente" con B3 y B4 seleccionar el día de la semana pretendido. • Pulsar en B1 durante 3 s para validar y entrar en la programación del día seleccionado.

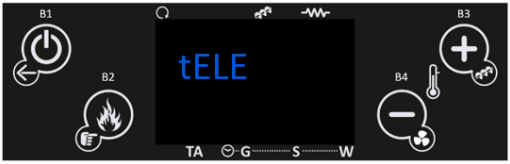
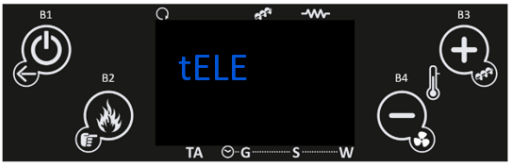
 Seleccionar Horas de inicio y Fin de Programa	• En el menú del día escogido pulsar en B2 para activar modo de selección. • Con las horas parpadeando seleccionar hora de inicio utilizando los botones B3 y B4. • Pulsar en B2 para validar. • Repetir el procedimiento anterior para minutos (es posible incrementar de 15 en 15 min, cono excepción es posible seleccionar las 23:59).
 Seleccionar Horas de inicio y Fin de Programa	• Repetir este proceso para Hora de fin y para los restantes horarios disponibles si es preciso.

- Repetir el proceso anterior para todos los días deseados.
- Cuando se desarrollan programas alrededor de la medianoche con el fin de iniciar el funcionamiento el día anterior y terminar el funcionamiento al día siguiente deberá seleccionar:
  - Terminar el último programa en el día anterior a las 23:59;
  - Iniciar el primer programa al día siguiente a las 00:00.

EN LAS MODALIDADES SEMANA Y SEMANA/FIN DE SEMANA LA EJECUCIÓN DE LOS PROGRAMAS SIGUE LA MISMA LÓGICA EXPLICADA ANTERIORMENTE.

Función Sub-menú Fecha y Hora	Procedimiento
 Acceder al sub-menú Crono	• En el menú inicial debe presionar en B2 y B4 al mismo tiempo. • En el control puede ver el primer sub-menú "Air" Potencia de calentamiento.

 Acceder al Menú Fecha y Hora	• En el menú avanzando con B3 y B4 seleccionar el Sub-menú "oroL" fecha y Hora. • Pulsar en B2 para validar.
 Acceder al menú fecha y Hora	• En el menú "oroL" fecha y Hora con B1 activar alteración y seleccionar la Hora correcta. • Pulsar en B2 para validar y pasar a los minutos. • Repetir acción anterior para día de la semana y pulsar en B2. • No toque nada en el control durante 5 segundos para salir.

Función Sub-menú Fecha y Hora	**Procedimiento**
 Acceder al sub-menú	• En el menú inicial debe presionar en B2 y B4 al mismo tiempo. • En el control puede ver el primer sub-menú "Air" Potencia de calentamiento.
 Acceder al Menú tELE	• En el menú avanzando con B3 y B4 seleccionar el Sub-menú "tELE" Mando rádio. • Pulsar en B2 para validar.
 Acceder al menú tELE	• En el menú "tELE" fecha y Hora con B1 activar Mando. • Pulsar en B2 para validar. • No toque nada en el control durante 5 segundos para salir.

- En el caso de que existan en el local de instalación otros equipos que utilicen radio frecuencia para comunicaciones y en el caso de incompatibilidad puede existir la necesidad de alterar el código del controlador Externo.

- En esta situación será necesario acceder al menú aprender menú, en el menú avanzado y reemparejar ambos controladores (interno y externo).

Función Sub-menú Sincronizar Código	Procedimiento
 Acceder al sub-menú Crono	• En el menú inicial debe presionar en B2 y B4 al mismo tiempo. • En el control puede ver el primer sub-menú "Air" Potencia de calentamiento.
 Acceder al sub-menú sincronizar Código	• En el sub-menú con B3 y B4 seleccione el Sub-menú "LEAr" sincronizar código. • Pulsar en B2 para validar.
 Esperar emparejamiento	• En el menú "LEAr" aprender Código simultáneamente con la definición del nuevo código en el control externo con B1 activar emparejamiento. • Si el sistema responde "Yes" el nuevo emparejamiento fue realizado con éxito. • Si el sistema responde no es necesario efectuar nuevamente el emparejamiento.
	• En el menú sistema (TPAR) dentro del sub-menú es un menú de acceso exclusivo al servicio técnico que requiere contraseña.

14. Lista alarmas / averías / recomendaciones – Electrónica Columbus

Anomalías

- Sond – Fallo en verificación de las sondas durante el proceso de check-up.
- Bloqueado Encendido/OFF dEL – cuando un dispositivo externo (ejemplo App, o programador remoto) intenta desactivar el equipo durante el proceso de encendido. El sistema solo va a parar cuando alcance la fase de Normal mostrando el mensaje Bloqueo Encendido.
- Link Error – Cuando no existe comunicación entre la Placa madre y la Placa del control.
- Cleaning/PCLr – Periodo cíclico de limpieza.
- Horas parpadeando – Hora y fecha erróneas por falta de tensión prolongada.

LAS ANOMALÍAS NO ORIGINAN EL APAGADO DEL EQUIPO.

Para desconectar el aparato, en caso de emergencia, debe hacer el apagado normal del equipo. Para eso debe pulsar el botón off durante 3 segundos y permitir la desactivación hasta aparecer la palabra off en el control.

Todas las alarmas originan la desactivación de la máquina con información del error y activación del led de alarma. Será necesario hacer "reinicio" a la alarma y reiniciar. Para hacer el "reset" a la máquina deberá pulsar el botón "On/Off" durante 3 a 4 segundos hasta oír la señal sonora, acompañada de un mensaje "reinicio de alarmas en progreso".

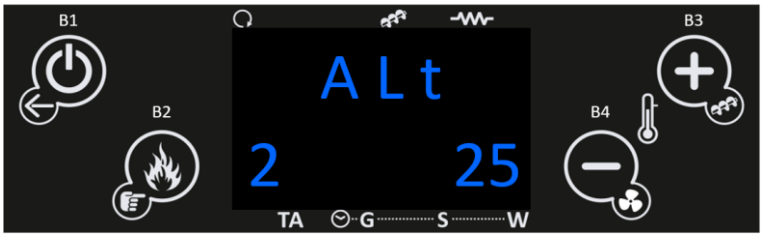
En el caso de que reinicio de las alarmas sea correcto se verifica la nueva información– Reinicio alarmas correcto. En el estado Off si por algún motivo la temperatura de humos sube por encima de los 85ºC el insertable entra en modo de desactivación.

Alarma	Cód		Causa y Resolución
Temperatura excessiva en la cuba de *pellets*	Er01	110 °C, incluso com el equipo en modo apagado	- El ventilador ambiente no funciona – llame al servicio técnico - Termostato defectuoso – llamar al servicio técnico - Máquina con ventilación deficiente
Alarme presostato de humos	Er02	Puerta abierta, falta de vacío o fallo del extractor durante 180 s Sólo visible si el extractor está encendido	- Cierre la puerta y elimine el error del presostato defectuoso - Obstrucción de la tubería de escape o extractor defectuoso
Llama apagada o falta de *pellets*	Er03	Temperatura de humos inferior a: 55ºC (Th03)	- Depósito de *pellets* vacío - Termopar defectuoso - Canal de *pellets* obstruido
Exceso de temperatura de humos	Er05	Más de 300 °C	- El ventilador ambiental no funciona o está en un nivel de potencia bajo – elevar el nivel al máximo (si el problema persiste, llame al servicio técnico) - Tirada insuficiente - Exceso de dosis de *pellets* - La sonda de humo está defectuosa
Error en el extractor de humos	Er07	No hay señal de rpm. Permite desbloquear y trabajar temporalmente por tensión P25=0	- Comprobar la conexión; - Compruebe que el ventilador no esté bloqueado - Después de la corrección del fallo, seleccionar de nuevo el modo de operación P25=2
Error en el encoder del extractor de humos	Er08	Encoder muestra la señal, pero falla la regulación Permite desbloquear y trabajar temporalmente por tensión P25=0	- La obstrucción del tubo de escape o el extractor están defectuosos - Después de la corrección del fallo, seleccionar de nuevo el modo de operación P25=2
Fallo en la ignición	Er12	Tiempo máximo:900 s e Temperatura de humos inferior a 50ºC	- Canal de tornillo sinfín vacío - arranque de nuevo - La resistencia se quemó ignición - reemplazar resistencia - La cesta del quemador está fuera de lugar - La temperatura del humo no ha excedido el valor establecido en la activación

Desconexión de la tensión de alimentación	Er15	Corte del subministro eléctrico durante más de 50 minutos	- Compruebe la tensión de alimentación con la fuente de alimentación - Compruebe el uso simultáneo de aparatos eléctricos - En caso de un corto corte de corriente (<10s), la estufa sigue funcionando normalmente - Si el sistema estaba en ON y el corte de energía ocurre por más de 10s y menos de 50 min la estufa desarrolla una luz después de un apagón
Fallo de comunicación con el comando LCD	Er16		- Comprobar la conexión entre la placa y el display
Error de puerta abierta (sólo K600)	Er44	Puerta abierta durante 60 segundos	- Cerrar la puerta - eliminar el error
Service	Servicio	Máximo de 2100 horas (T66) planificadas para el mantenimiento logrado	- Póngase en contacto con su instalador o reparador para un mantenimiento preventivo oportuno del equipo

LAS ANOMALÍAS DE MANTENIMIENTO (MENSAJE DE "SERVICE" EN EL CONTROL) SIGNIFICA QUE EL INSERTABLE TIENE MÁS DE 2100 HORAS DE SERVICIO. El CLIENTE DEBE HACER EL MANTENIMIENTO AL EQUIPO. SOLO DESPUÉS REINICIAR EL CONTADOR DE HORAS SE ELIMINARÁ EL MENSAJE DE ANOMALIA. ESTE NO INFLUENCIA EL NORMAL FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO, ES SOLAMENTE UNA AVISO.





15. Estados de funcionamiento

15.1. Arranque

Para iniciar el arranque de la caldera de *pellets* es necesario pulsar el botón On/Off durante 3s. En pantalla se visualizará "**Activación"**, manteniéndose así hasta que la fase de encendido concluya.

Los *pellets* pasarán a través del canal de alimentación hasta el cestillo de quema (cámara de combustión), donde comenzará su ignición con ayuda de la resistencia de calentamiento. Este proceso puede durar entre 5 y 10 minutos, dependiendo de si el tornillo sin fin de transporte de *pellets* está previamente cargado con combustible o vacío. Una vez terminada la fase de ignición, deberá aparecer la palabra "On" en pantalla. La potencia de calentamiento se puede regular en cualquier momento y, para ello, basta mantener pulsada la tecla de selección de potencia durante 1 segundo, aproximadamente. El usuario tiene la posibilidad de escoger entre cinco niveles de potencia predeterminados. La potencia seleccionada se mostrará en el visualizador. El estado inicial de potencia al comienzo de cada arranque será el valor definido antes de la última parada.

⚠ **Nota importante**: antes de proceder al arranque de la máquina, compruebe si la placa deflectora está correctamente colocada.

15.2. Parada

La orden de parada del aparato se realiza pulsando el botón On/Off durante 3 seg. Hasta que concluya esta fase el visualizador indicará **"desactivación".** El extractor estará activo hasta que se alcance la temperatura de humos de 64 ºC, para garantizar que se quema todo el *pellet*.

15.3. Desconectar el aparato

Solo deberá desconectar el aparato después de haber cumplido el procedimiento de parada; asegúrese de que el visualizador indica **"Off"**. En caso de que sea necesario, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica.

15.4. Reabastecer el depósito de *pellets*

1 – A Abra la tapa del depósito de *pellets*, en la zona superior del equipo, tal y como se muestra en la Figura 118.

2 – Vacíe el saco de *pellets* en el interior del depósito.



Figura 118 - Reabastecimiento del depósito de pellets

3 – Encienda el equipo y cierre la tapa del depósito, presionándola.

16. Mantenimiento

16.1. Mantenimiento diario

La estufa de *pellets* requiere un mantenimiento riguroso (ver etiqueta con las tareas de manutención en el punto 18). El principal cuidado que hay que tener es limpiar con regularidad las cenizas en la zona de quema de los *pellets*. Para ello, resulta práctico usar un aspirador de cenizas. La limpieza se debe realizar después de cada quema de 30 kg de *pellets*, aproximadamente.

Nota: Sin embargo, antes de realizar cualquier limpieza, es imprescindible que la estufa esté desenchufada y suficientemente fría con el fin de evitar accidentes.



Figura 119 - Etiqueta con las tareas de manutención

16.1.1. Limpieza del vidrio

El vidrio solo se puede limpiar cuando esté completamente frío. Para ello, utilice un producto adecuado, siga sus instrucciones de uso y evite el contacto entre el producto y el cordón de aislamiento y las partes metálicas pintadas, con el fin de que no se produzcan oxidaciones indeseadas. El cordón de aislamiento está pegado, por lo que no se debe mojar con agua ni con productos de limpieza.

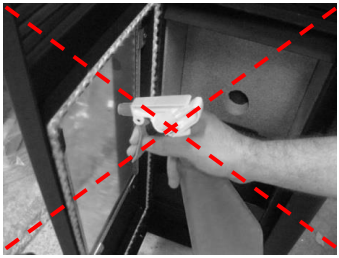


Figura 120 - Limpieza incorrecta del vidrio

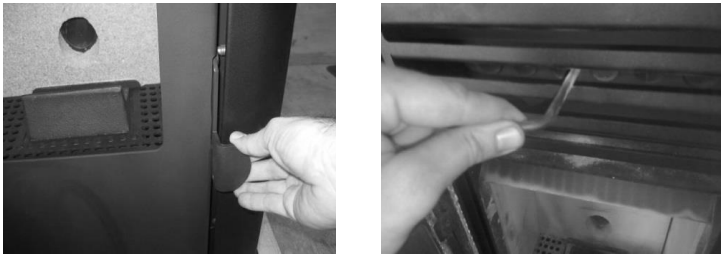


a) b)

Figura 121 - Limpieza del vidrio: a) aplicar líquido en el paño; b) limpiar el vidrio con el paño

16.1.2. Limpiar el interior de la estufa

Para realizar el mantenimiento deberá tirar la barra de limpieza del intercambiador de calor en la región superior (a), a continuación, abra la puerta (b), aspirar la ceniza y limpiar el quemador.

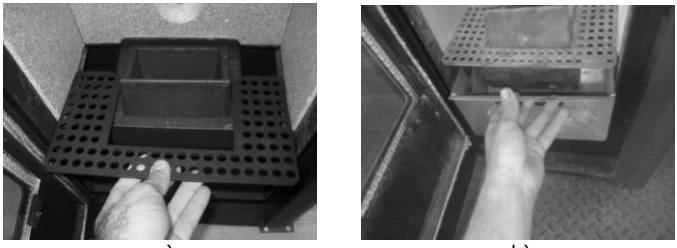


a) b)

Figura 122 - Barra de limpieza y cierre de la puerta

16.2. Mantenimiento semanal

A continuación, retire el cestillo de quema y el cestillo de cenizas, y aspire las cenizas de ambos. También es necesario limpiar el interior de la estufa. Para ello, solo tiene que abrir la trampilla, como se muestra. Por último, hay que montar las piezas en el orden inverso al que se siguió para retirarlas y cerrar la puerta del aparato.



a) b)

Figura 123 - a) Rejilla; b) Cestillo de quema

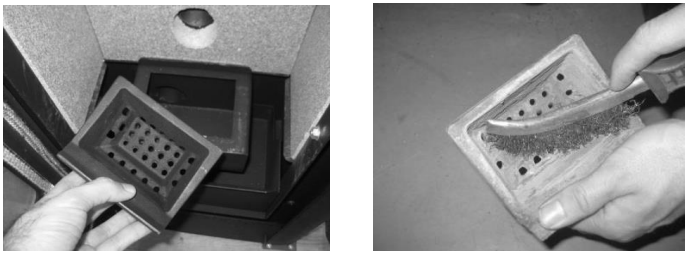


Figura 124 - Cestillo de cenizas



a) b)

Figura 125 - Limpieza del interior de la estufa

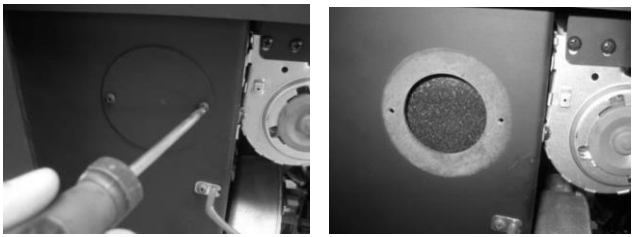
¡AVISO! La frecuencia de las tareas de mantenimiento depende de la calidad de los *pellets*.

Nota: ver etiqueta con advertencia y tareas de mantenimiento en el punto 18.

16.3. Limpieza adicional

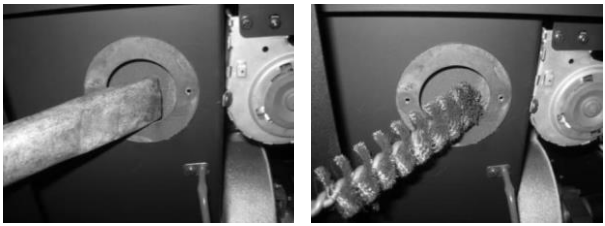
16.3.1. Limpieza interior cámara de combustión

Por cada 600-800 kg de *pellets* consumidos, deberá efectuarse una limpieza adicional. Para poder realizar la limpieza, es necesario retirar las tapas laterales, para tener acceso a las tapas laterales de la cámara de combustión. Para limpiar su interior, extraiga los tornillos o tuercas, retire la tapa y aspire las cenizas. Con la ayuda de un escobillón de acero de 20-25 mm de diámetro y 80 cm de longitud, limpie la zona de paso de humos.



a) b)

Figura 126 - a) Retirar los tornillos; b) Retirar la tapa

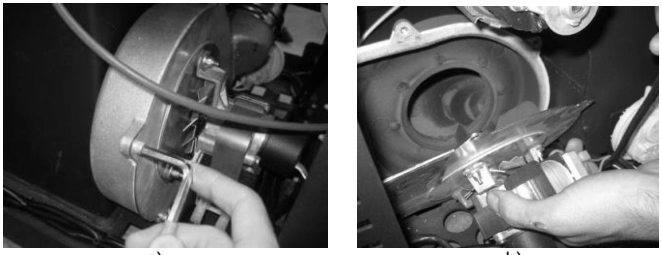


a) b)

Figura 127 - a) Aspirar el interior; b) Limpiar con escobillón

16.3.2. Limpieza del extractor de humos

En el caso de verificarse que la extracción de humos no se está efectuando en las mejores condiciones, recomendamos limpiar el extractor**.** Se recomienda efectuar esta operación como mínimo una vez por año.

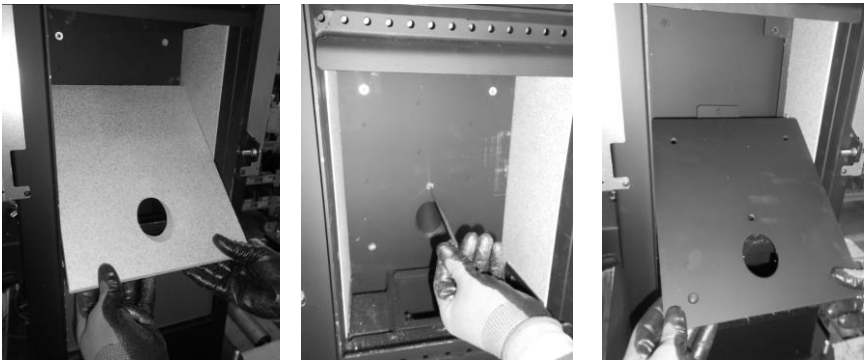


a) b)

Figura 128 - a) Retirar los tornillos; b) Retirar el extractor

16.3.3. Limpieza del circuito de humos (estufa Jazz)

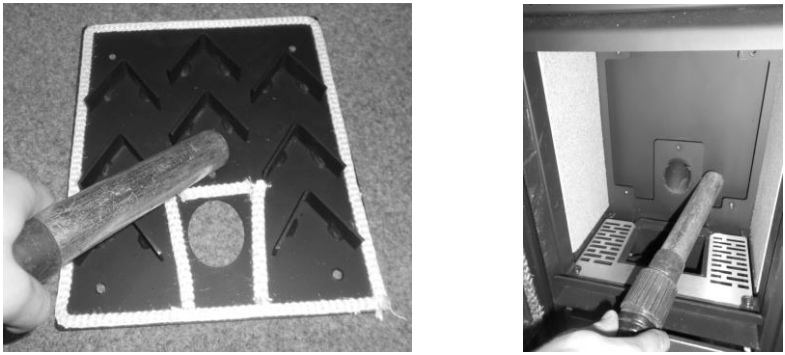
Para la limpieza de la chimenea, circuito de gas deberá quitar la vermiculita. Detrás de esto es una etiqueta fija con 5 tornillos. Afloje los tornillos que sujetan la placa, con una llave Allen Nº 4.



a) b) c)

Figura 129 - Quitar el circuito de humos

Con la ayuda de un aspirador o un cepillo adecuado, limpie la pieza quitada y el interior de la cámara de combustión.



a) b)

Figura 130 - Limpieza del circuito de humos

⚠ **Nota importante**: Una limpieza anual debe hacerse el área detrás del deflector.

⚠ **¡AVISO! La frecuencia de las tareas de mantenimiento depende de la calidad de los *pellets*.**

Nota: ver etiqueta con advertencia y tareas de mantenimiento en el punto 18.

17. Plan de registro y mantenimiento

Para garantizar el buen funcionamiento da su caldera es imprescindible realizar las operaciones de mantenimiento que vienen detalladas en el punto 16 del manual de instrucciones o en la etiqueta con el guía de mantenimiento y limpieza. Existen tareas que pueden ser hechas por un técnico autorizado. Contacte al instalador. Para no perder la garantía de su aparato debe realizar todos los mantenimientos con la periodicidad indicadas en el manual, el técnico que las realiza, deberá rellenar y firmar el registro de mantenimiento.

Datos del cliente:

Nombre:	
Dirección:	
Teléfono:	
Modelo:	
Nº de serie:	

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

Empresa/SAT:
Técnico:
Fecha:
Horas de servicio de la caldera:
Cantidad Pellets consumida:

Tareas	Visto	Obs.
Limpiar quemador		
Limpiar circuito de humos y intercambiador		
Limpiar compartimiento de la trampilla		
Aspirar serrín dentro de la cuba de pellets		
Comprobar la presión del vaso de expansión		
Comprobar la válvula de seguridad 3 bar		
Comprobar el líquido del circuito hidráulico		
Limpiar extractor de humos		
Comprobar y limpiar el T de inspección		
Limpiar chimenea		
Comprobar el apriete de los tornillos de los motores		
Comprobar casquillo del motor de la tolva de pellets		

Firma/Sello

18. Etiqueta guía de mantenimiento

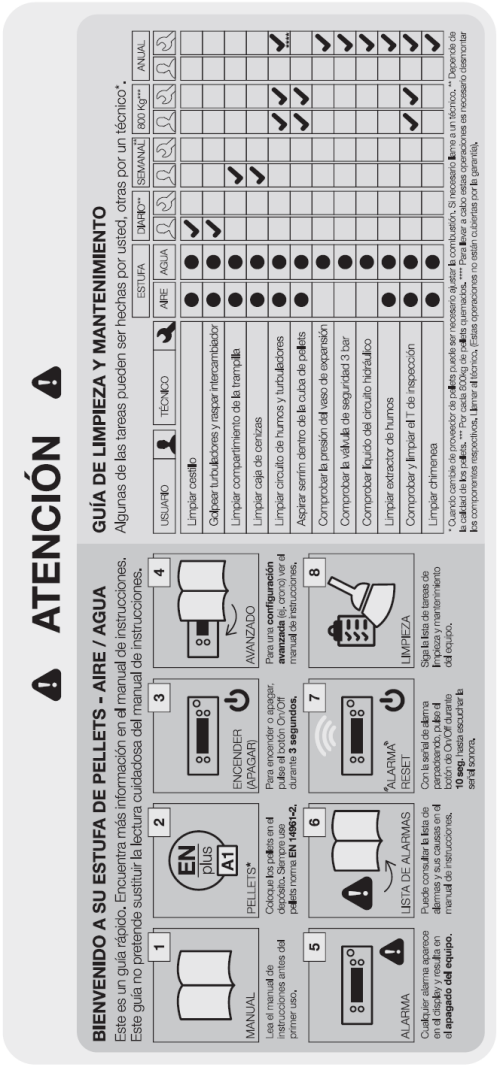


Figura 131 - Etiqueta de manteniendo

Nota: la etiqueta de advertencias esta por defecto pegada en la tapa superior de la estufa en la versión portuguesa, junto al manual de la estufa se encuentran etiquetas en varios idiomas (ES, EN, FR y IT) si es necesario quitar la etiqueta en portugués y pegar el idioma respectivo del país.

19. Esquema eléctrico de la estufa de *pellets*

19.1. Esquema eléctrico – No Aplicable a la electrónica Columbus

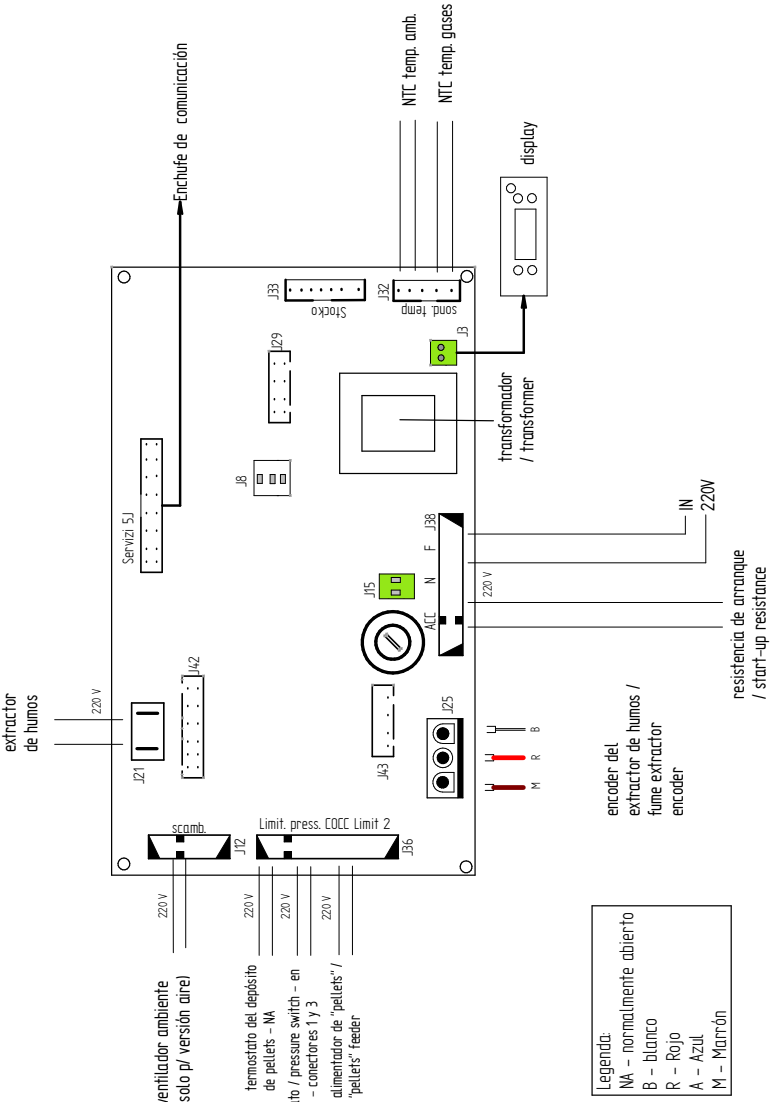


Figura 132 - Esquema eléctrico First Slim, Indie y First 12 kW

19.2. Esquema eléctrico – No Aplicable a la electrónica Columbus

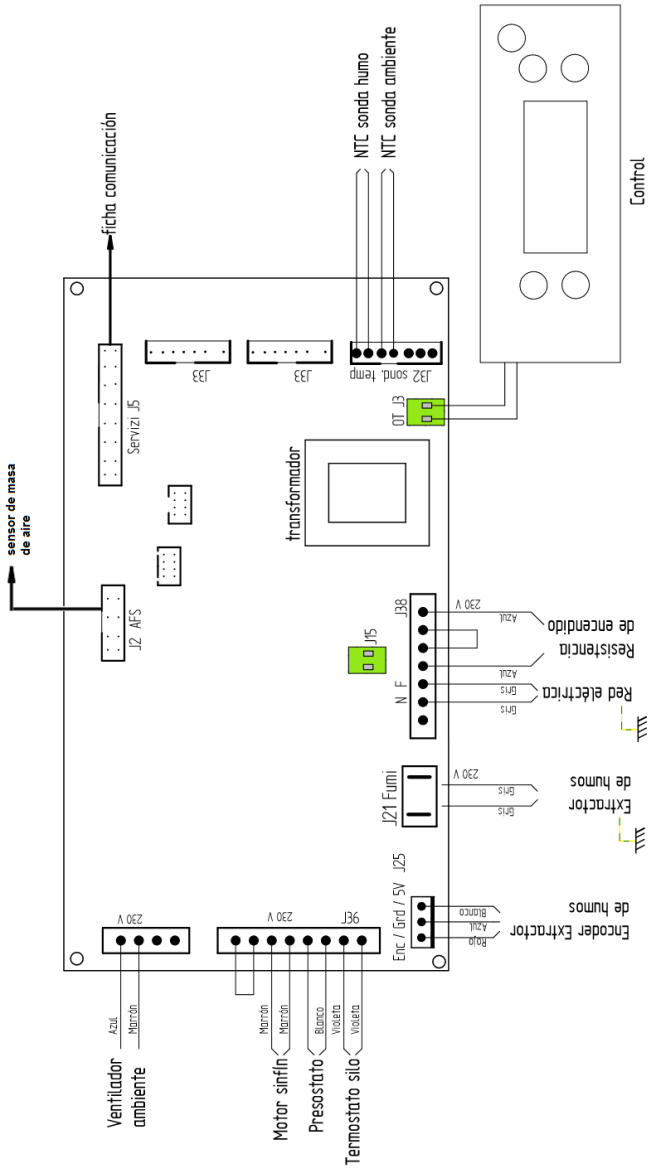


Figura 133 - Esquema eléctrico Jazz y Pop

19.3. Esquema eléctrico – Aplicable a la electrónica Columbus

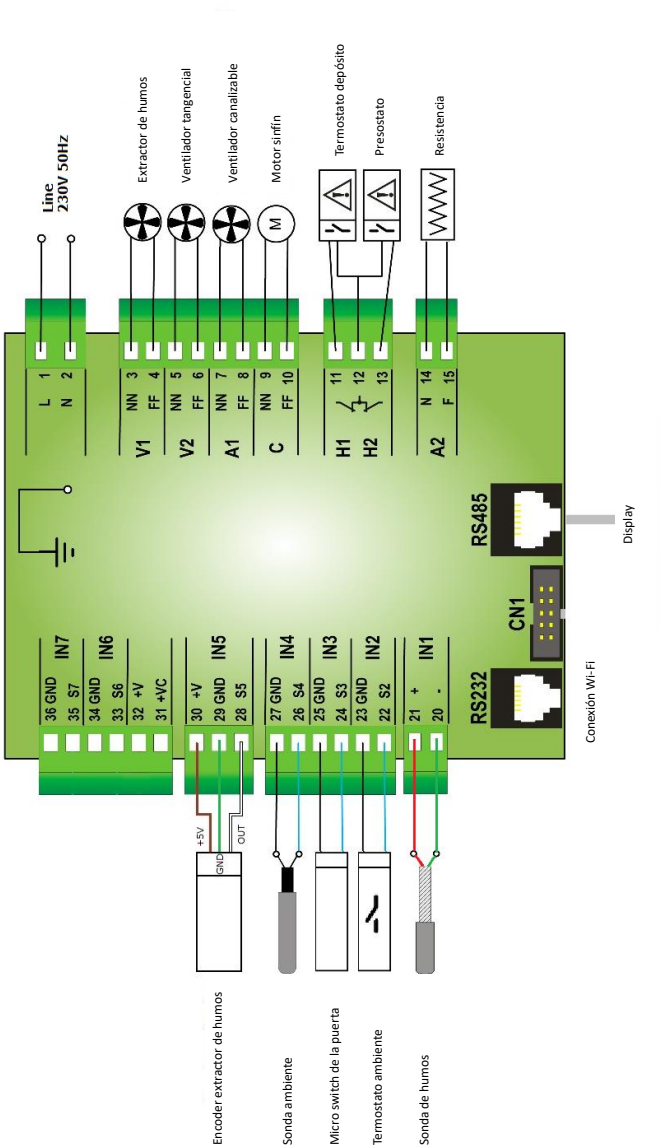


Figura 134 - Esquema eléctrico (electrónica Columbus)

20. Fin de la vida útil de una estufa de *pellets*

Cerca del 90% de los materiales utilizados para fabricar los equipos son reciclables, lo que contribuye a crear un menor impacto medioambiental y a favorecer el desarrollo sostenible de la Tierra. Por ello, cuando llega el final de la vida útil del equipo, hay que desecharlo en lugares de tratamiento de residuos autorizados y se recomienda ponerse en contacto con las autoridades pertinentes de su municipio para que su recogida sea la adecuada.

21. Garantía

21.1. Condiciones específicas del modelo

Este modelo requiere la puesta en marcha procedimiento para la activación de la garantía. El servicio de puesta en marcha sólo puede ser realizado por el servicio técnico autorizado por la fábrica. Esto se tiene que ser realizado hasta las 100 horas de servicio. El servicio de puesta en marcha será a cargo del usuario final.

Para activar la garantía, debe enviar el formulario de la puesta en marcha correctamente rellenado al siguiente correo electrónico: mail@red-pod.com.

21.2. Condiciones generales de garantía

1. Nombre de la empresa y la dirección del productor y de objetos

RedPod

mail@red-pod.com

Este documento no constituye la prestación por RedPod de una garantía voluntaria de los productos que ha producido y comercializado (en lo sucesivo "Producto(s)"), sino más bien una guía, que está destinado a esclarecer, para impulsar con eficacia la garantía legal que benefician a los consumidores de los productos (la "Garantía"). Naturalmente, este documento no afecta a los derechos legales de garantía de compra del comprador y el acuerdo de venta, teniendo como objeto los productos.

2. Identificación del producto sobre el que recae la garantía

La activación de la garantía RedPod supone la previa y correcta identificación del producto objeto de la misma junto de la RedPod, mediante la indicación de los datos de embalaje de producto, la respectiva factura de compra y la placa de características del

producto (modelo y número de serie).

3. Condiciones de la garantía del producto

3.1. RedPod, se compromete ante el comprador por la falta de conformidad del producto con el correspondiente contrato de compra y venta, en los siguientes plazos:

3.1.1. Un período de 24 meses desde la fecha de entrega de la mercancía, en caso de uso doméstico del producto, salvo lo dispuesto en el párrafo siguiente en cuanto al uso intensivo;

3.1.2. Un período de 6 meses desde la fecha de entrega del bien, en el caso de uso profesional, industrial, o intensivos. RedPod entiende por uso profesional, industrial o intensivo todos los productos instalados en espacios industriales, comerciales, o cuyo uso sea superior a 1000 horas por año;

3.2. Debe realizarse una prueba funcional del producto antes de realizar los acabados de la instalación (paneles de yeso, albañilería, revestimientos, pinturas, etc.);

3.3. Ningún equipo puede ser reemplazado después de la primera quema sin la autorización expresa del productor;

3.4. Todo producto debe ser reparado en el lugar de la instalación, sin causar molestias a las partes, salvo si tal hecho es imposible o desproporcionado;

3.5. Para ejercer sus derechos, y siempre que no exista el plazo establecido en el punto 3.1, el comprador deberá informar por escrito a RedPod, la falta del producto en un plazo máximo de:

3.5.1. Sesenta (60) días desde la fecha en que se ha detectado, en el caso de uso doméstico del producto;

3.5.2. Treinta (30) días a partir de la fecha en que se ha detectado, en el caso de uso industrial del producto.

3.6. En los equipos de la familia pellets, se requiere la realización de la puesta en marcha para activar la garantía. Esta debe ser registrada dentro de los 3 meses posteriores a la fecha de la factura, o 100 horas de producto de trabajo (lo que suceda primero);

3.7. Durante el período de garantía al que se refiere el apartado 3.1 anterior (y para

que siga siendo válida), las reparaciones del producto sólo pueden ser llevadas a cabo por los servicios técnicos oficiales de la marca. Todos los servicios proporcionados bajo esta garantía, se llevarán a cabo de lunes a viernes en horario y calendario de trabajo legalmente establecidos en cada región.

3.8. Todas las solicitudes de asistencia deberán remitirse al servicio de atención al cliente de RedPod por e-mail: mail@red-pod.com. En el momento de la asistencia técnica del producto, el comprador deberá presentar, como prueba de garantía del producto, la factura de compra de la misma u otro documento de compra. En cualquier caso, el comprobante de compra del producto deberá contener la identificación del mismo (como se indica en el punto 2) y su fecha de compra. Por otra parte, y con el fin de validar la garantía del producto se utilizará el PSR-documento que demuestre el arranque de la máquina (cuando sea aplicable)

3.9. El producto debe ser instalado por un profesional cualificado, de acuerdo con la normativa vigente en cada área geográfica, para la instalación de estos Productos y cumpliendo con todas las normativas vigentes, en particular en relación con las chimeneas, así como otras reglamentaciones aplicables a aspectos tales como el abastecimiento de agua, electricidad y/o otros equipos relacionados con el equipo o sector y según lo descrito en el manual de instrucciones.

Una instalación del producto no conforme a las especificaciones del fabricante y/o que no cumpla con las normas legales sobre la materia, no dará lugar a la aplicación de esta garantía. Siempre que un producto sea instalado en el exterior, deberá ser protegido contra los efectos del clima, especialmente la lluvia y el viento. En estos casos, puede ser necesaria la protección del aparato mediante un armario o caja protectora adecuadamente ventilada.
No deben instalarse aparatos en ambientes que contienen productos químicos en su atmósfera, o ambientes salinos con elevada humedad, debido a que la mezcla de los mismos con aire puede producir la cámara de combustión una rápida corrosión. En este tipo de ambientes es especialmente recomendado que el aparato esté protegido con productos anti-corrosión para el efecto, especialmente en épocas de funcionamiento. Como sugerencia se aconseja la aplicación grasas grafitadas adecuadas para altas temperaturas con función de lubricación y protección anti-corrosión.

3.10. En los equipos pertenecientes a la familia de los pellets, además del mantenimiento diario y semanal que aparece en el manual de instrucciones es también obligatoria la limpieza, en su interior, de la respectiva chimenea de extracción de humos. Estas tareas deben realizarse cada 600-800 kg de pellets consumido, en el caso de estufas (aire y agua) y calderas compactas, y cada 2000-3000 kg en el caso de calderas automáticas. En el caso, de no consumir estas cantidades debe hacerse un mantenimiento preventivo anualmente.

3.11. Corre a cargo del comprador garantizar que se realicen los mantenimientos periódicos, como se indica en los manuales e instrucciones de manejo que acompaña al producto. Siempre que lo solicite debe probarse mediante la presentación del informe técnico de la entidad responsable de la misma, o, alternativamente, mediante el registro de ellos en la sección del manual de instrucciones.

3.12. Para evitar daños en los equipos debidos a la sobrepresión, deberán garantizarse en el momento de la instalación, los elementos de seguridad tales como válvulas de seguridad de presión y/o válvulas de descarga térmica, si procede, así como un vaso de expansión de instalación ajustado a la instalación, asegurando su correcto funcionamiento. Cabe señalar que: las válvulas de referenciadas deberán tener un valor igual o inferior a la presión soportada por el equipo; no podrá existir ninguna válvula de corte entre el producto y la válvula de seguridad respectiva; deberá preverse un plan de mantenimiento preventivo sistemático para certificar el correcto funcionamiento de dichos elementos de seguridad; independientemente del tipo de aparato, todas las válvulas de seguridad deberán canalizarse para un desagüe sifonado, para evitar daños en la vivienda por descargas de agua. La Garantía del Producto no incluye los daños causados por la no canalización del agua descargada por dicha válvula.

3.13. Para evitar daños en los equipos y tuberías conectadas por la corrosión galvánica, se recomienda utilizar separadores (manguitos) dieléctricos en la conexión del equipo a tuberías metálicas cuyas características de los materiales aplicados potencien este tipo de corrosión. La garantía del producto no incluye los daños causados por la no utilización de dichos espaciadores dieléctricos.

3.14. El agua o fluido térmico utilizado en el sistema de calefacción (estufas Hidro, calderas, chimeneas calefacción central, etc.) deben cumplir con los requisitos legales y

asegurar las siguientes características fisicoquímicas: ausencia de sólidos en suspensión; baja conductividad; la dureza residual de 5 a 7 grados franceses; pH neutro alrededor de 7; baja concentración de cloruros y de hierro; y no hay entradas de aire o de depresión que otros. En caso de que la instalación potencie un make-up de agua automática, el mismo debe considerar como un sistema de tratamiento preventivo compuesto por filtración, descalcificación y dosificación preventiva de polifosfatos (incrustaciones y corrosión), así como una etapa de desgasificación, si es necesario. Si en alguna circunstancia alguno de estos indicadores presenta valores fuera de lo recomendado, la Garantía dejará de tener efecto. Es obligatoria la colocación de una válvula antirretorno entre la válvula de llenado automático y la alimentación de agua de red, así como que dicha alimentación disponga siempre de presión constante, incluso con falta de electricidad, no dependiendo de bombas elevadoras, autoclaves, o, otros.

3.15. Salvo en los casos expresamente previstos por la ley, una intervención en garantía no renovará el período de garantía del producto. Los derechos que emergen de la garantía no son transferibles al comprador del producto.

3.16. Los equipos deben instalarse en lugares accesibles y sin riesgo para los técnicos. El comprador pondrá los medios necesarios para poder acceder al mismo asumiendo cualquier cargo derivado de esto.

3.17. La garantía es válida para los productos y equipos vendidos por RedPod, única y exclusivamente dentro de la zona geográfica y territorial del país donde fue efectuada la venta del producto por RedPod.

4. Circunstancias que excluyen la aplicación de la Garantía

Están excluidos de la garantía, dejando el costo total de la reparación a cargo del comprador, los siguientes casos:

4.1. Los productos con más de 2000 horas de funcionamiento;

4.2. Productos reacondicionados y revendidos;

4.3. Mantenimientos, ajustes del producto, puestas en marcha, limpieza, eliminación de errores o anomalías que no están relacionadas con deficiencias en los componentes de los equipos y la sustitución de las baterías;

4.4. Los componentes en contacto directo con el fuego, tales como soportes de vermiculita, las placas deflectoras o protección, vermiculita, cordones de sellado, quemadores, cajones de ceniza, molduras de madera, los registros de humo, rejillas de grises, cuyo desgaste está directamente relacionada con el uso.
Degradación de la pintura, así como la aparición de la degradación por corrosión, debido al exceso de carga de combustible, utilización con el cajón abierto o instalación de tiro excesivo de chimenea (la salida de humos debe respetar el dibujo que se aconseja en la Ficha Técnica del producto-SFT). La rotura del vidrio por un manejo inadecuado o por otras razones no relacionadas con una deficiencia del producto. En los equipos de la familia de pellets las resistencias de encendido son una pieza de desgaste, por lo que poseen garantía solamente de 6 meses o 1000 encendidos (lo que ocurra primero);

4.5. Componentes considerados de desgaste como cojinetes, casquillos y rodamientos;

4.6. Las deficiencias de componentes externos al producto que puedan afectar al correcto funcionamiento, así como daños materiales u otros (por ejemplo, tejas, techos, cubiertas impermeables, tuberías, o daños personales) originados por el uso incorrecto de materiales en la instalación o por la no ejecución de la instalación de acuerdo con las reglas de instalación del Producto, reglamentos aplicables o normas de la buena técnica aplicable, especialmente cuando no ha promovido la instalación de tuberías para la temperatura adecuada, vasos de expansión, válvulas anti-retorno, válvulas de seguridad, válvulas anticondensación, entre otros;

4.7. Productos cuyo funcionamiento se ha visto afectado por fallos o deficiencias de los componentes externos o deficientes dimensionamiento;

4.8. Los defectos causados por el uso de accesorios o reemplazo de componentes distintos de los determinados por RedPod;

4.9. Defectos derivados del incumplimiento de las instrucciones de instalación, uso y funcionamiento o de aplicaciones no conformes con el uso al que se destina el producto, o de factores climáticos anormales, condiciones de funcionamiento extrañas, sobrecarga o de un mantenimiento o limpieza indebidamente realizada;

4.10. Los productos que han sido modificados o manipulados por personas ajenas a los

Servicios Técnicos oficiales de la marca y, por tanto, sin la autorización explícita de RedPod;

4.11. El daño causado por agentes externos (roedores, aves, arañas, etc.), los fenómenos atmosféricos y/o geológicos (terremotos, tormentas, heladas, granizo, rayos, lluvia, etc.), ambientes agresivos o salinos (por ejemplo, proximidad del mar o un río), así como los derivados de la presión de agua excesiva, alimentación eléctrica inadecuada (tensión con variaciones superiores al 10%, a partir del valor nominal de 230 V, o la tensión en el neutro superior a 5V o ausencia de protección de tierra), presión o suministro inadecuado de circuitos, actos de vandalismo, enfrentamientos urbanos y los conflictos armados de cualquier tipo, así como los derivados;

4.12. La no utilización de combustible recomendado por el fabricante es condición para la exclusión de la garantía;

Nota explicativa: En el caso de aparatos de pellets, el combustible utilizado debe estar certificado por la norma EN 14961-2 de grado A1. Además, antes de comprar una gran cantidad, debe probar el combustible para ver cómo se comporta.
En los equipos de leña, esta debe tener un contenido de humedad por debajo del 20%.

4.13. La aparición de condensación, bien por instalación deficiente, bien por el uso de combustibles distintos de la madera virgen (tales como palets o revestimientos de madera impregnados en barnices, sal u otros componentes), que pueden contribuir a la rápida degradación de los equipos, especialmente de su cámara de combustión;

4.14. Todos los productos, componentes o componentes dañados durante el transporte o la instalación;

4.15. Las operaciones de limpieza realizadas al aparato o componentes de los mismos, causada por la condensación, la calidad del combustible, mal ajuste o de otras circunstancias del lugar donde está instalado. También se excluyen de la Garantía las intervenciones para descalcificación del producto (la eliminación de la cal u otros materiales depositados en el interior del aparato y producidos por la calidad del suministro de agua). Del mismo modo, se excluyen de esta Garantía las intervenciones de purga de aire de circuito o desbloqueo de las bombas de circulación.

4.16. La instalación de los equipos suministrados por RedPod deben contemplar la posibilidad de una fácil extracción de los mismos, así como los puntos de acceso a los equipos mecánicos, hidráulicos y electrónicos y la instalación. Cuando la instalación no permite el acceso inmediato y seguro a los equipos, los costos adicionales de las medidas de acceso y de seguridad serán siempre a cargo del comprador. El coste de desmontaje y montaje de los cajones de paredes de cartón-yeso o muros de mampostería, aislamiento u otros elementos tales como chimeneas y conexiones hidráulicas que impiden el libre acceso al producto (si el producto se instala dentro de un cajón de placas de yeso, albañilería u otro espacio dedicado deben seguir las dimensiones y características que se muestran en el manual de instrucciones de operación y que acompaña al producto).

4.17. Intervenciones de información o aclaración al domicilio sobre la utilización de su sistema de calefacción, su programación y/o reprogramación de los elementos de regulación y control, tales como termostatos, reguladores, programadores, etc.;

4.18. Intervenciones de ajuste de combustible en aparatos de pellets, limpieza, detección de fugas de agua en tuberías externas al aparato, daños producidos debido a la necesidad de limpieza del aparato o de la chimenea de evacuación de gases;

4.19. Intervenciones de urgencia no incluidas en la prestación de Garantía, es decir, intervenciones de fin de semana y días festivos por tratarse de intervenciones especiales no incluidos en la cobertura de la garantía, y por lo tanto son de un coste adicional, se realizarán sólo a petición expresa del Comprador y dependiendo de la disponibilidad del Productor.

5. Aseguramiento de inclusión

RedPod corre sin coste alguno para el Comprador, los defectos cubiertos por la garantía mediante la reparación del producto. Los productos o componentes reemplazados pasarán a ser propiedad de RedPod.

6. Responsabilidad de RedPod

Sin perjuicio de las disposiciones legales, la responsabilidad de RedPod, en relación con la garantía está limitada a las exigencias de estas condiciones de garantía.

7. Servicios de tarifas llevadas a cabo por la garantía

Intervenciones fuera del alcance de la garantía están sujetas a la aplicación de la tarifa vigente.

8. Las prestaciones de garantía en garantía

Intervenciones fuera del alcance de la garantía hecha por el servicio oficial de asistencia técnica de RedPod tienen una garantía de 6 meses.

9. Piezas de garantía de piezas de repuesto proporcionadas por RedPod

Las piezas suministradas por RedPod, en el marco de la venta comercial de piezas de repuesto, es decir, no incorporadas en los equipos, no tienen garantía.

10. Piezas sustituidas por el Servicio de Asistencia Técnica

Las piezas utilizadas desde el momento en que se retiran de los equipos adquieren el estado de residuo. RedPod como productor de residuos en el ámbito de su actividad está obligado por la legalmente a entregarlos a una entidad autorizada para llevar a cabo las operaciones de gestión de residuos necesarias conforme a la ley y, por lo tanto, impedirá darles otro destino, cualquiera que sea. Por lo tanto, el cliente puede ver las piezas resultantes de la asistencia, pero no podrá quedarse con las mismas.

11. Gastos administrativos

En el caso de facturas referentes a servicios desarrollados cuyo pago no se efectúe en el plazo estipulado se añadirán intereses de demora al tipo máximo legal en vigor.

12. Tribunal competente

Para la resolución de cualquier litigio derivado del contrato de compraventa que tiene como objeto los productos cubiertos por la garantía, las partes contratantes atribuyen competencia exclusiva a los tribunales del distrito de Águeda, con renuncia expresa a cualquier otro.

22. Anexos

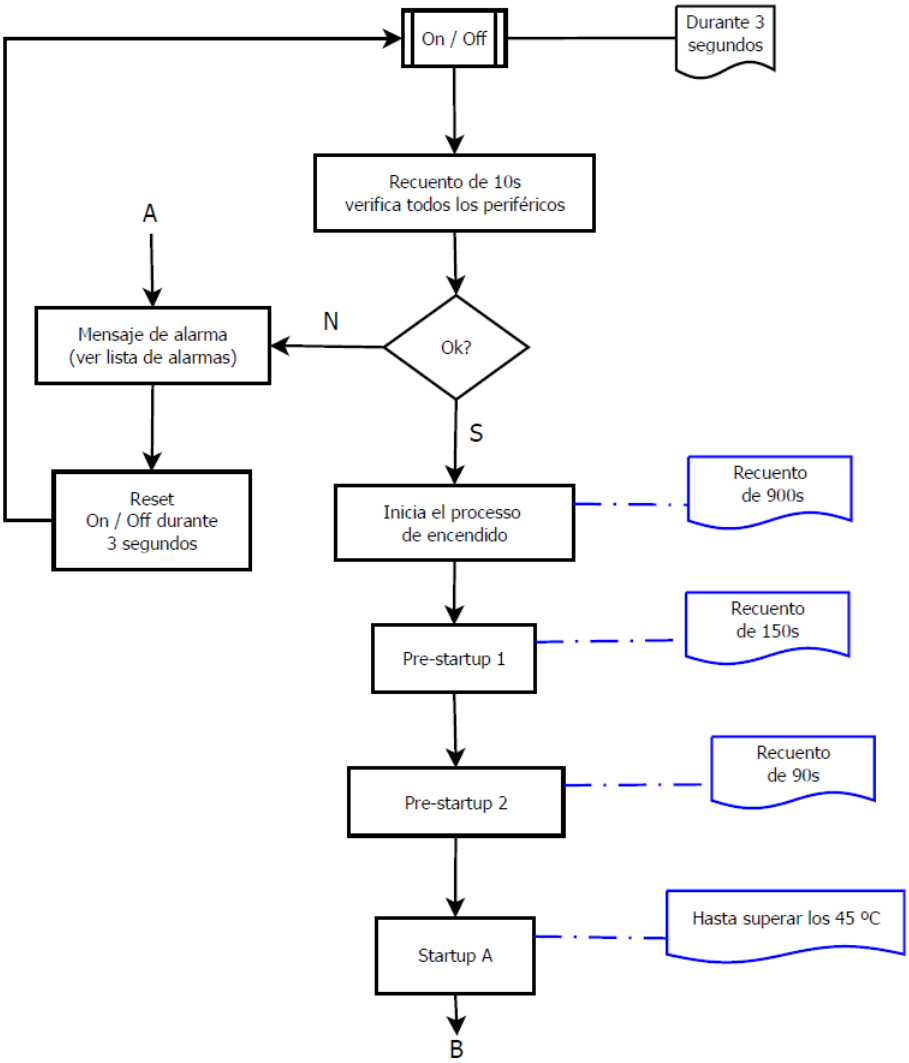
22.1. Programación semanal del crono (No Aplicable a la electrónica Columbus)

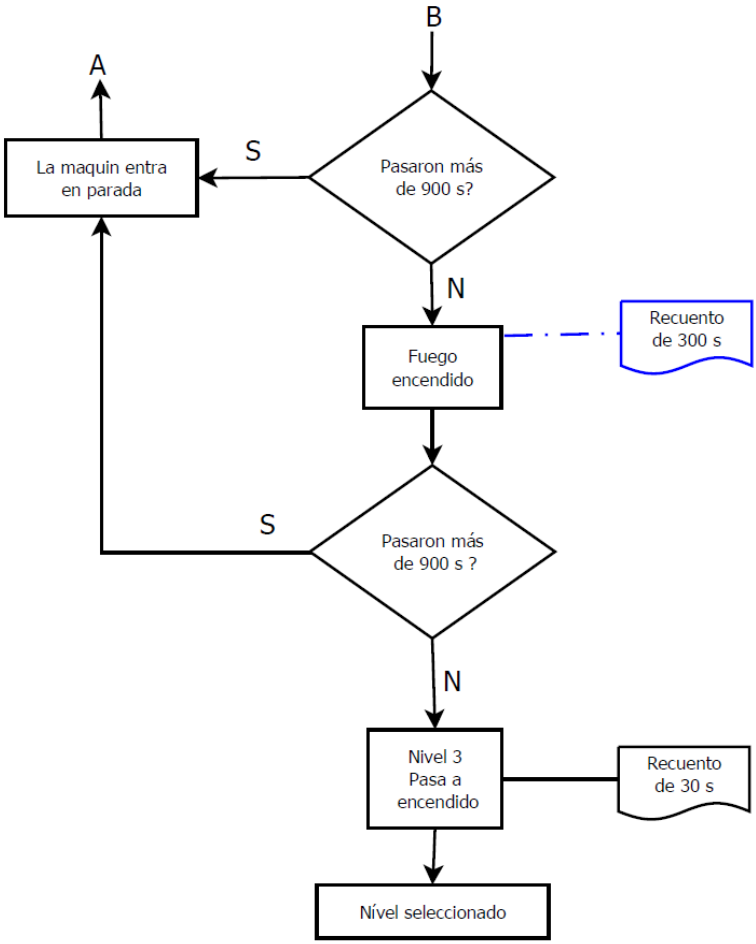
Nº Prog	Días	Programación horaria																					
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
P01	Lun-Vier																								
	Sab-Dom																								
P02	Lun-Vier																								
	Sab-Dom																								
P03	Lun-Vier																								
	Sab-Dom																								
P04	Lun-Vier																								
	Sab-Dom																								
P05	Lun-Sab																								
	Dom																								
P06	Lun-Vier																								
	Sab-Dom																								
P07	Lun-Vier																								
	Sab-Dom																								
P08	Lun-Vier																								
	Sab-Dom																								
P09	Lun-Vier																								
	Sab-Dom																								
P10	Vier																								
	Sab-Dom																								

Nota: la estufa está activa en las casillas llenas y apagadas en las casillas en blanco.

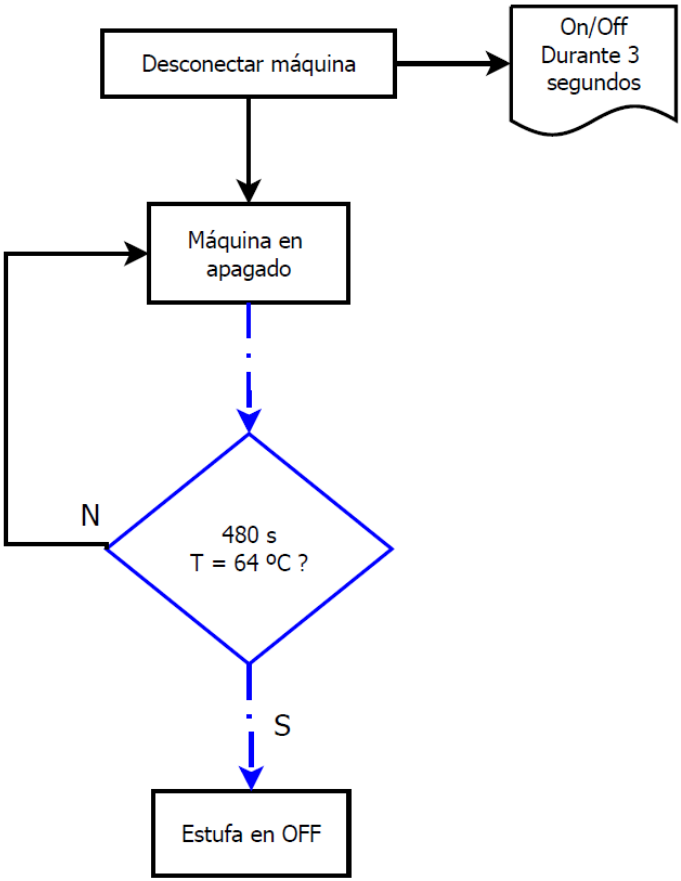
22.2. Diagrama de flujo del funcionamiento First Slim

Activación normal



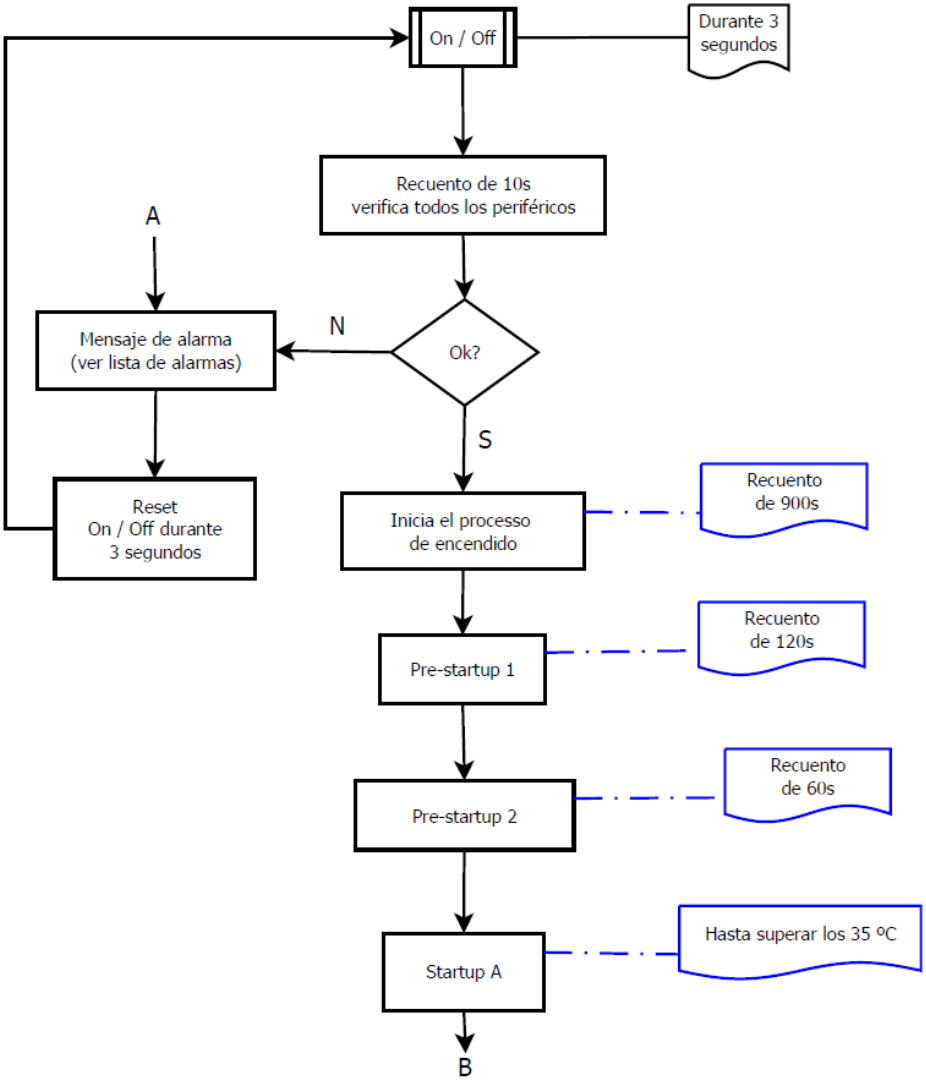

B
A
La maquin entra en parada
S
Pasaron más de 900 s?
N
Recuento de 300 s
Fuego encendido
S
Pasaron más de 900 s ?
N
Nivel 3 Pasa a encendido
Recuento de 30 s
Nível seleccionado

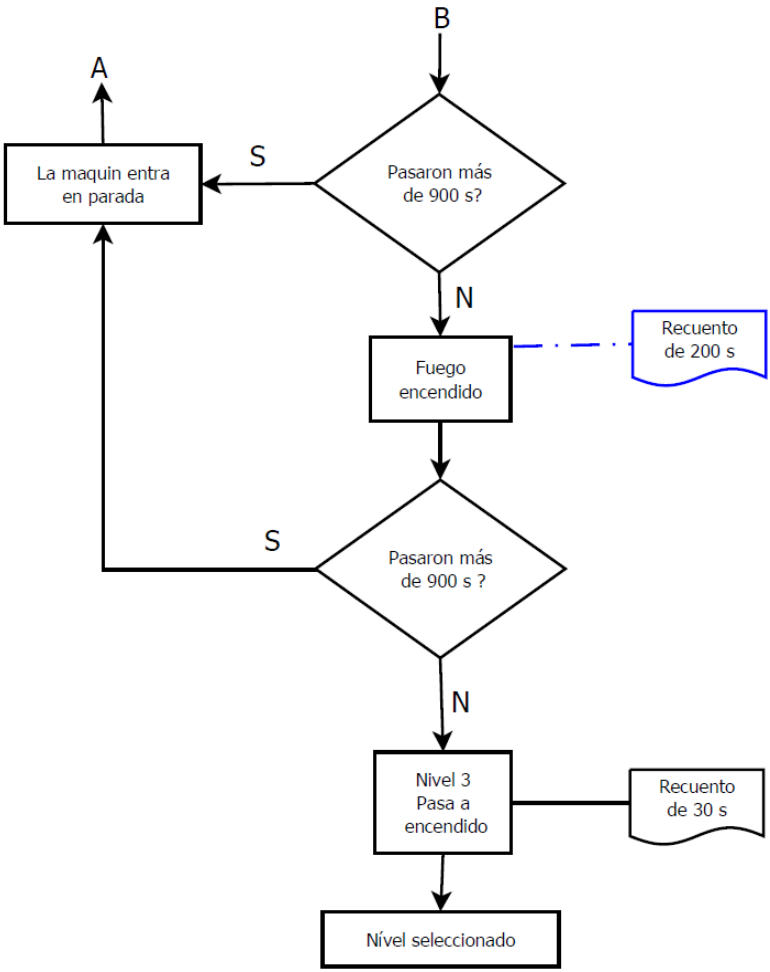
Desconectar la máquina



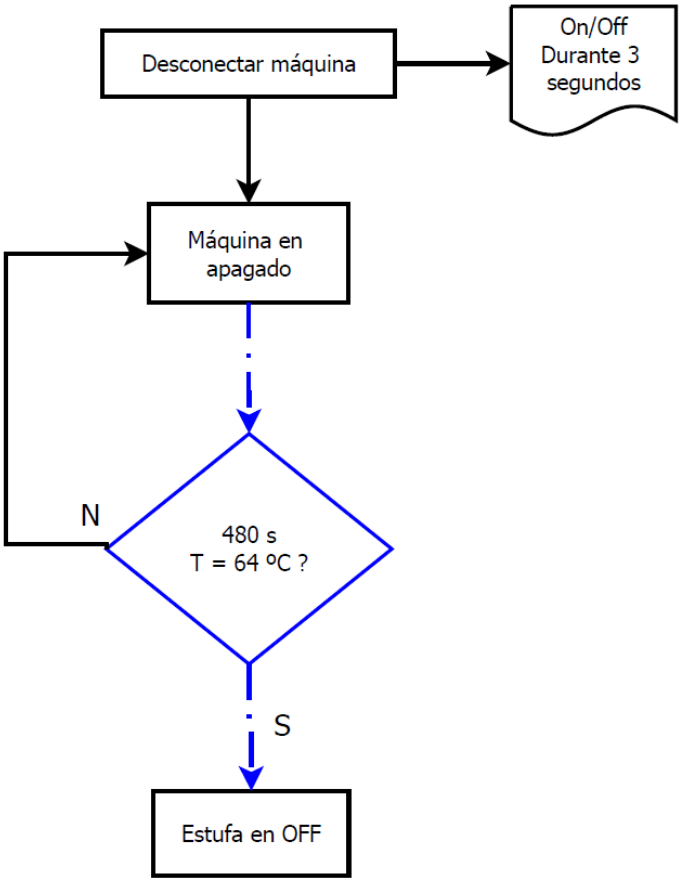
22.3. Diagrama de flujo del funcionamiento Indie e First 12 kW

Activación normal



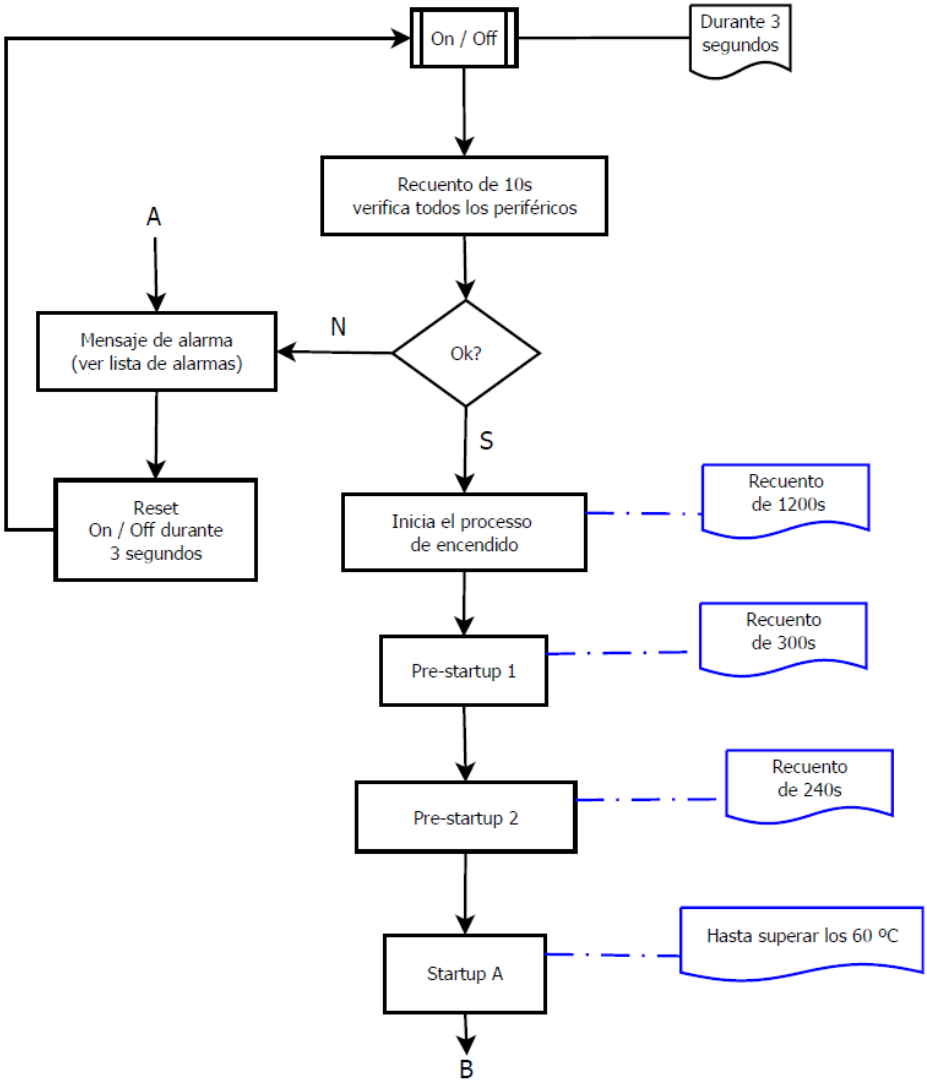

B
A
La maquin entra
en parada
S
Pasaron más
de 900 s?
N
Recuento
de 200 s
Fuego
encendido
S
Pasaron más
de 900 s ?
N
Nivel 3
Pasa a
encendido
Recuento
de 30 s
Nível seleccionado

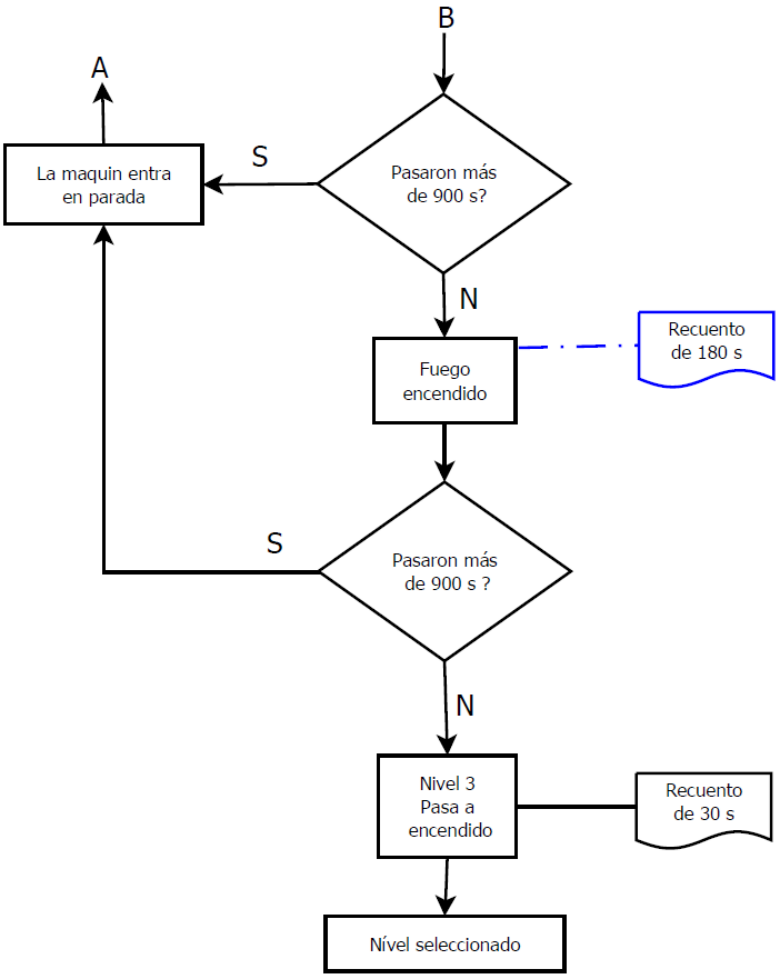
Desconectar la máquina



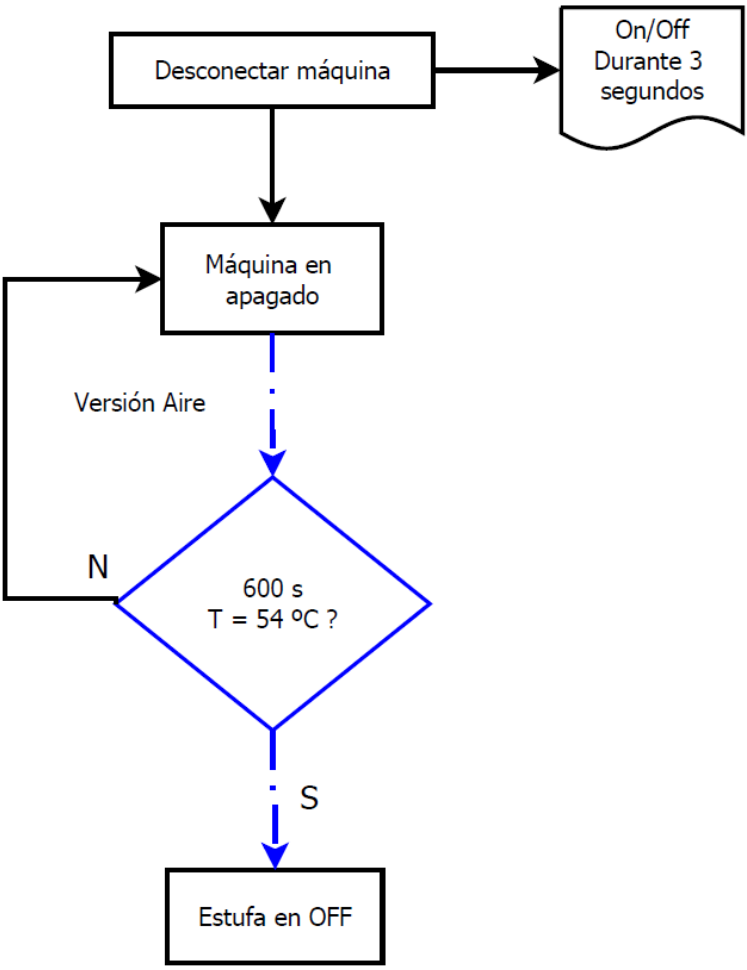
22.4. Diagrama de flujo del funcionamiento Jazz e Pop

Activación normal




B
A
La maquin entra en parada
S
Pasaron más de 900 s?
N
Recuento de 180 s
Fuego encendido
S
Pasaron más de 900 s ?
N
Nivel 3 Pasa a encendido
Recuento de 30 s
Nível seleccionado

Desconectar la máquina



22.5. Declaración de rendimiento First Slim 8kW e Pop

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO | DECLARACIÓN PRESTACIONES | DECLARATION OF PERFORMANCE | DÉCLARATION DE PERFORMANCE | DICHIARAZIONE DELLE PRESTAZIONI

Nº DD-031

1. Código de identificação único do produto-tipo **|** Código de identificación único del tipo de producto **|** Unique identification code of the product type **|** Le code d'identification unique du type de produit **|** Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

FIRST SLIM BLACK 8 KW – EAN 05600990442993
FIRST SLIM WHITE 8 KW – EAN 05600990443006
FIRST SLIM BORDEUX 8 KW – EAN 05600990443013
POP 8 KW – EAN 05600990442894

2. Número do tipo, lote ou série do produto **|** Número de tipo, lote o serie del producto **|** Number of type, batch or serial product **|** Nombre de type, de lot ou de série du produit **|** Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

(VER CONTRACAPA)

3. Utilização prevista **|** Uso previsto **|** Intended use **|** Utilisation prévue **|** Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante **|** Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante **|** Name, registered trade name and contact address of the manufacturer **|** Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant **|** Nome, denominazione commerciale registrata e Indirizzo del costruttore

Red.pod
mail@red-pod.com
Fabricado na UE

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto **|** Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del prodoto **|** System of assessment and verification of constancy of the product **|** Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit **|** Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada **|** Estandár armonizado **|** Harmonized standard **|** Norme harmoisée **|** Standard armonizatta

EN 14785

7. Nome e número de identificação do organismo notificado **|** Nombre y número de identificación del organismo notificado **|** Name and identification number of the notified body **|** Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié **|** Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – Centro de Ensayos Inovacion y Servicios
NB: 1722

8. Relatório de ensaio **|** Informe de la prueba **|** Test report **|** Rapport d'essai **|** Rapporto di prova

CEE-0008/18-2
CEE-0009/18-2

9. Desempenho declarado | Desempeño declarado | Declared performance | Performance déclarée | Dichiarazione di prestazione

Características essenciais | Características esenciales | Essencial characteristics | Caractéristiques essentielles | Caratteristiche essenziali	**Desempenho | Desempeño | Performance | Prestazione**	**Especificações técnicas harmonizadas | Especificaciones técnicas armonizadas | Harmonized technical specifications | Spécifications techniques harmonisées | Specifiche tecniche armonizzate**
Segurança contra incêndio | Seguridad contra incêndios | Fire safety | Sécurité incendie | Sicurezza antincendio	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons le rapport d'essai | Secondo i rapporto di prova **CEE-0008/18-2** **CEE-0009/18-2**	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)
Emissão de produtos da combustão | La emisión de produtos de combustión | Emission of combustion products | Emission des produits de combustion | Emissione dei prodotti di combustione	**OK.** Caudal térmico nominal | Caudal térmico nominale | Nominal heat output | Le débit calorifique nominal | Nominal heat output | Flusso termico nominale –**CO:0,01%**	Caudal térmico nominal | Caudal térmico nominale|Nominal heat output | Le débit calorifique nominal | Nominal heat output | Flusso termico nominale –**CO<0,04%**
	OK. Caudal térmico reduzido | Flujo térmico reducido | Reduced thermal flow | Flux thermique réduit | Flusso termico ridotto – **CO: 0,03%**	Caudal térmico reduzido | Flujo térmico reducido | Reduced thermal flow | Flux thermique réduit | Flusso termico ridotto –**CO<0,06%**
Libertação de substâncias perigosas | Emisión de sustâncias peligrosas | Release of dangerous substances | Dégagement de substances | Rilascio di sostanze pericolose	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons le rapport d'essai | Secondo i rapporto di prova **CEE-0008/18-2** **CEE-0009/18-2**	De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785) | De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785) | According to the Annex ZA.1 (EN14785) | Selons le Annexe ZA.1 (EN14785) | Secondo l'allegato ZA.1 (EN14785)
Temperatura de superfície | Temperatura de la superfície | Surface temperature | La température de surface | Temperatura superficiale	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons le rapport d'essai | Secondo i rapporto di prova **CEE-0008/18-2** **CEE-0009/18-2**	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)
Segurança eléctrica | Seguridad eléctrica | Electrical safety | Sécurité électrique | sicurezza elettrica	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons le rapport d'essai | Secondo i rapporto di prova **CEE-0008/18-2** **CEE-0009/18-2**	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 5.9 (EN14785)
Aptidão para ser limpo | Capacidad para ser limpiado | Ability to be cleaned | Possibilité d'être nettoyé | Capacità di essere puliti	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons er apport d'essai | Secondo i rapporto di prova **CEE-0008/18-2** **CEE-0009/18-2**	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)
Temperatura dos gases de combustão | Temperatura de los gases de combustión | Temperature of the flue gas | Température du gaz de fumée | Temperatura dato fumi	**OK.** **137ºC**	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 6.2 (EN14785)
Resistência mecânica | Resistencia mecânica | Mechanical strength | résistance | Resistenza meccanico	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons le rapport	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i

	d'essai **|** Secondo i rapporto di prova **CEE-0008/18-2** **CEE-0009/18-2** A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga **|** cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga **|** every 10 m of the flue should be placed a load support **|** tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge **|** ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico	requisiti 4.2, 4.3 (EN14785)
Potência térmica **|** Potencia térmica **|** Thermic output **|** Puissance thérmique **|** Potenza termico	**OK.** **7,0 kW**	De acordo com os requisitos **|** De acuerdo con los requisitos **|** According to the requirements **|** Selons les exigences **|** Secondo i requisiti 6.1, 6.4 – 6.10 (EN14785)
Rendimento energético **|** Eficiencia energética **|** Energy efficiency **|** L'efficacité énergétique **|** Efficienza energetica	**OK.** **91,7%**	**≥ 75%** para potência térmica nominal **|** de potencia térmica nominal **|** for rated termal input**|**Pour puissance thermique nominale **|** di potenza termica nominale
	OK. **95,8%**	**≥ 70%** para potência térmica reduzida **|** la reducción térmica **|** to reduced termal **|** à la réduction thermique **|** di potenza térmica ridotto
Durabilidade **|** Durabilidad **|** Durability **|** Durabilité **|** Durabilità	**OK.** De acordo com relatório de ensaio **|** De acuerdo com informe de la prueba **|** According to the test report **|** Selons le rapport d'essai **|** Secondo i rapporto di prova **CEE-0008/18-2** **CEE-0009/18-2**	De acordo com os requisitos **|** De acuerdo con los requisitos **|** According to the requirements **|** Selons les exigences **|** Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

10. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. **|** El funcionamento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidade del fabricante identificado en lo punto 4. **|** Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. **|** Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4. **|** Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4

Nome e cargo **|** Nombre y cargo **|** Name and title **|** Nom et titre **|** Nome e titolo Belazaima do Chão,12/09/2016

Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)

22.6. Declaración de rendimiento Indie 9kW

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO | DECLARACIÓN PRESTACIONES | DECLARATION OF PERFORMANCE | DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Nº DD-046

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

INDIE WHITE– EAN 05600990452961
INDIE BLACK– EAN 05600990452985
INDIE BORDEAUX– EAN 05600990452978

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto |Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit |Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

(VER CONTRACAPA)

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS |RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commercial registrata e indirizzo del construtore

Red.pod
mail@red-pod.com
Fabricado na UE

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del | System of assessment and verification of constancy of performance of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmoisée | Standard armonizatta

EN 14785

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – CENTRO DE ENSAYOS INOVACION Y SERVICIOS
NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0009/18-2

9. Desempenho declarado | Desempeño declarado | Declared performance | Performance déclarée | Dichiarazione di prestazione

Características essenciais | Características esenciales | Essencial characteristics | Caractéristiques essentielles | Caratteristiche essenziali	**Desempenho | Desempeño | Performance | Prestazione**	**Especificações técnicas harmonizadas | Especificaciones técnicas armonizadas | Harmonized technical specifications | Spécifications techniques harmonisées | Specifiche tecniche armonizzate**
Segurança contra incêndio | Seguridad contra incêndios | Fire safety | Sécurité incendie | Sicurezza antincendio	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons le rapport d'essai | Secondo i rapporto di prova **CEE-0009/18-2**	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)
Emissão de produtos da combustão | La emisión de produtos de combustión | Emission of combustion products | Emission des produits de combustion | Emissione dei prodotti di combustione	**OK.** Caudal térmico nominal | Caudal térmico nominale | Nominal heat output | Le débit calorifique nominal | Nominal heat output | Flusso termico nominale –**CO:0,0095%**	Caudal térmico nominal | Caudal térmico nominale | Nominal heat output | Le débit calorifique nominal | Nominal heat output | Flusso termico nominale –**CO<0,04%**
	OK. Caudal térmico reduzido | Flujo térmico reducido | Reduced thermal flow | Flux thermique réduit | Flusso termico ridotto – **CO: 0,027%**	Caudal térmico reduzido | Flujo térmico reducido | Reduced thermal flow | Flux thermique réduit | Flusso termico ridotto –**CO<0,06%**
Libertação de substâncias perigosas | Emisión de sustâncias peligrosas | Release of dangerous substances | Dégagement de substances | Rilascio di sostanze pericolose	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons le rapport d'essai | Secondo i rapporto di prova **CEE-0009/18-2**	De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785) | De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785) | According to the Annex ZA.1 (EN14785) | Selons le Annexe ZA.1 (EN14785) | Secondo l'allegato ZA.1 (EN14785)
Temperatura de superfície | Temperatura de la superfície | Surface temperature | La température de surface | Temperatura superficiale	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons le rapport d'essai | Secondo i rapporto di prova **CEE-0009/18-2**	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)
Segurança eléctrica|Seguridad eléctrica | Electrical safety | Sécurité électrique | sicurezza elettrica	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons le rapport d'essai | Secondo i rapporto di prova **CEE-0009/18-2**	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 5.9 (EN14785)
Aptidão para ser limpo | Capacidad para ser limpiado | Ability to be cleaned | Possibilité d'être nettoyé | Capacità di essere puliti	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons er apport d'essai | Secondo i rapporto di prova **CEE-0009/18-2**	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)
Temperatura dos gases de combustão | Temperatura de los gases de combustión | Temperature of the flue gas | Température du gaz de fumée |Temperatura dato fumi	**OK.** **165ºC**	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 6.2 (EN14785)
Resistência mecânica | Resistencia mecânica | Mechanical strength | résistance | Resistenza meccanico	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons le rapport d'essai | Secondo i rapporto di prova **CEE-0009/18-2** A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga | cada 10 m de	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 4.2, 4.3(EN14785)

	la salida de humos se debe colocar un soporte de carga **|**every 10 m of the flue should be placed a load support **|** tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge **|** ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico	
Potência térmica **|** Potencia térmica **|** Thermic output **|** Puissance thérmique **|** Potenza termico	**OK.** **8,8 kW**	De acordo com os requisitos **|** De acuerdo con los requisitos **|** According to the requirements **|** Selons les exigences **|** Secondo i requisiti 6.1, 6.4 – 6.10 (EN14785)
Rendimento energético **|** Eficiencia energética **|** Energy efficiency **|** L'efficacité énergétique **|** Efficienza energetica	**OK.** **91%**	**≥ 75%** para potência térmica nominal **|** de potencia térmica nominal **|** for rated termal input **|** Pour puissance thermique nominale **|** di potenza termica nominale
	OK. **96%**	**≥ 70%** para potência térmica reduzida **|** la reducción térmica **|** to reduced termal **|** à la réduction thermique **|** di potenza térmica ridotto
Durabilidade **|** Durabilidad **|** Durability **|** Durabilité **|** Durabilità	**OK.** De acordo com relatório de ensaio **|** De acuerdo com informe de la prueba **|** According to the test report **|** Selons le rapport d'essai **|** Secondo i rapporto di prova **CEE-0009/18-2**	De acordo com os requisitos **|** De acuerdo con los requisitos **|** According to the requirements **|** Selons les exigences **|** Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

10. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidade del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistente with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4.
Portugal, 29/10/2018

22.7. Declaración de rendimiento Jazz

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO | DECLARACIÓN PRESTACIONES | DECLARATION OF PERFORMANCE | DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Nº DD-047

1. Código de identificação único do produto-tipo **|** Código de identificación único del tipo de producto **|** Unique identification code of the product type **|** Le code d'identification unique du type de produit **|** Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

JAZZ – EAN 05600990442887

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto |Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

(VER CONTRACAPA)

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commercial registrata e indirizzo del construtore

Red.pod
mail@red-pod.com
Fabricado na UE

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del | System of assessment and verification of constancy of performance of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmoisée | Standard armonizatta

EN 14785

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – Centro de ensayos innovación y servicios
NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0008/18-2
CEE-0009/18-2

9. Desempenho declarado | Desempeño declarado | Declared performance | Performance déclarée | Dichiarazione di prestazione

Características essenciais | Características esenciales | Essencial characteristics | Caractéristiques essentielles | Caratteristiche essenziali	**Desempenho | Desempeño | Performance | Prestazione**	**Especificações técnicas harmonizadas | Especificaciones técnicas armonizadas | Harmonized technical specifications | Spécifications techniques harmonisées | Specifiche tecniche armonizzate**
Segurança contra incêndio | Seguridad contra incêndios | Fire safety | Sécurité incendie | Sicurezza antincendio	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons le rapport d'essai | Secondo i rapporto di prova **CEE-0008/18-2** **CEE-0009/18-2**	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)
Emissão de produtos da combustão | La emisión de produtos de combustión | Emission of combustion products | Emission des produits de combustion | Emissione dei prodotti di combustione	**OK.** Caudal térmico nominal | Caudal térmico nominale | Nominal heat output | Le débit calorifique nominal | Nominal heat output | Flusso termico nominale – **CO:0,01%**	Caudal térmico nominal | Caudal térmico nominale | Nominal heat output | Le débit calorifique nominal | Nominal heat output | Flusso termico nominale –**CO<0,04%**
	OK. Caudal térmico reduzido | Flujo térmico reducido | Reduced thermal flow | Flux thermique réduit | Flusso termico ridotto –**CO: 0,03%**	Caudal térmico reduzido | Flujo térmico reducido | Reduced thermal flow | Flux thermique réduit | Flusso termico ridotto –**CO<0,06%**
Libertação de substâncias perigosas | Emisión de sustâncias peligrosas | Release of dangerous substances | Dégagement de substances | Rilascio di sostanze pericolose	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons le rapport d'essai | Secondo i rapporto di prova **CEE-0008/18-2** **CEE-0009/18-2**	De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785) | De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785) | According to the Annex ZA.1 (EN14785) | Selons le Annexe ZA.1 (EN14785) | Secondo l'allegato ZA.1 (EN14785)
Temperatura de superfície | Temperatura de la superfície | Surface temperature | La température de surface | Temperatura superficiale	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons le rapport d'essai | Secondo i rapporto di prova **CEE-0008/18-2** **CEE-0009/18-2**	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)
Segurança eléctrica | Seguridad eléctrica | Electrical safety | Sécurité électrique | sicurezza elettrica	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons le rapport d'essai | Secondo i rapporto di prova **CEE-0008/18-2** **CEE-0009/18-2**	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 5.9 (EN14785)
Aptidão para ser limpo | Capacidad para ser limpiado | Ability to be cleaned | Possibilité d'être nettoyé | Capacità di essere puliti	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons er apport d'essai | Secondo i rapporto di prova **CEE-0008/18-2** **CEE-0009/18-2**	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)
Temperatura dos gases de combustão | Temperatura de los gases de combustión | Temperature of the flue gas | Température du gaz de fumée | Temperatura dato fumi	**OK.** **129ºC**	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 6.2 (EN14785)

Resistência mecânica **|** Resistencia mecânica **|** Mechanical strength **|** résistance **|** Resistenza meccanico	**OK.** De acordo com relatório de ensaio **|** De acuerdo com informe de la prueba **|** According to the test report **|** Selons le rapport d'essai **|** Secondo i rapporto di prova **CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2.** A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga **|** cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga **|** every 10 m of the flue should be placed a load support **|** tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge **|** ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico	De acordo com os requisitos **|** De acuerdo con los requisitos **|** According to the requirements **|** Selons les exigences **|** Secondo i requisiti 4.2, 4.3 (EN14785)
Potência térmica **|** Potencia térmica **|** Thermic output **|** Puissance thérmique **|** Potenza termico	**OK.** **6,5 kW**	De acordo com os requisites **|** De acuerdo con los requisitos **|** According to the requirements **|** Selons les exigences **|** Secondo i requisiti 6.1, 6.4 – 6.10 (EN14785)
Rendimento energético **|** Eficiencia energética **|** Energy efficiency **|** L'efficacité énergétique **|** Efficienza energetica	**OK.** **92%**	**≥ 75%** para potência térmica nominal **|** de potencia térmica nominal **|** for rated termal input **|** Pour puissance thermique nominale **|** di potenza termica nominale
	OK. **96%**	**≥ 70%** para potência térmica reduzida **|** la reducción térmica **|** to reduced termal **|** à la réduction thermique **|** di potenza térmica ridotto
Durabilidade **|** Durabilidad **|** Durability **|** Durabilité **|** Durabilità	**OK.** De acordo com relatório de ensaio **|** De acuerdo com informe de la prueba **|** According to the test report **|** Selons le rapport d'essai **|** Secondo i rapporto di prova **CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2**	De acordo com os requisitos **|** De acuerdo con los requisitos **|** According to the requirements **|** Selons les exigences **|** Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

10. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidade del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistente with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4.
Portugal, 25/09/2019

22.8. Declaración de rendimiento First 12 kW

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO | DECLARACIÓN PRESTACIONES | DECLARATION OF PERFORMANCE | DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Nº DD-048

1. Código de identificação único do produto-tipo **|** Código de identificación único del tipo de producto **|** Unique identification code of the product type **|** Le code d'identification unique du type de produit **|** Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

FIRST 12 KW BLACK – EAN 05600990457591

FIRST 12 KW WHITE – EAN 05600990457607

FIRST 12 KW BORDEAUX – EAN 05600990457614

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto |Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

(VER CONTRACAPA)

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS |RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commercial registrata e indirizzo del construtore

Red.pod
mail@red-pod.com
Fabricado na UE

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del | System of assessment and verification of constancy of performance of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmoisée | Standard armonizatta

EN 14785

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – Centro de ensayos innovación y servicios
NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0201/19-1

9. Desempenho declarado | Desempeño declarado | Declared performance | Performance déclarée | Dichiarazione di prestazione

Características essenciais | Características esenciales | Essencial characteristics | Caractéristiques essentielles | Caratteristiche essenziali	**Desempenho | Desempeño | Performance | Prestazione**	**Especificações técnicas harmonizadas | Especificaciones técnicas armonizadas | Harmonized technical specifications | Spécifications techniques harmonisées | Specifiche tecniche armonizzate**
Segurança contra incêndio | Seguridad contra incêndios | Fire safety | Sécurité incendie | Sicurezza antincendio	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons le rapport d'essai | Secondo i rapporto di prova **CEE-0201/19-1**	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)
Emissão de produtos da combustão | La emisión de produtos de combustion | Emission of combustion products | Emission des produits de combustion | Emissione dei prodotti di combustione	**OK.** Caudal térmico nominal | Caudal térmico nominale | Nominal heat output | Le débit calorifique nominal | Nominal heat output | Flusso termico nominale –**CO:0,016%**	Caudal térmico nominal | Caudal térmico nominale | Nominal heat output | Le débit calorifique nominal | Nominal heat output | Flusso termico nominale –**CO<0,04%**
	OK. Caudal térmico reduzido | Flujo térmico reducido | Reduced thermal flow | Flux thermique réduit | Flusso termico ridotto –**CO: 0,045%**	Caudal térmico reduzido | Flujo térmico reducido | Reduced thermal flow | Flux thermique réduit | Flusso termico ridotto –**CO<0,06%**
Libertação de substâncias perigosas | Emisión de sustâncias peligrosas | Release of dangerous substances | Dégagement de substances | Rilascio di sostanze pericolose	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons le rapport d'essai | Secondo i rapporto di prova **CEE-0201/19-1**	De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785) | De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785) | According to the Annex ZA.1 (EN14785) | Selons le Annexe ZA.1 (EN14785) | Secondo l'allegato ZA.1 (EN14785)
Temperatura de superfície | Temperatura de la superfície | Surface temperature | La température de surface | Temperatura superficiale	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons le rapport d'essai | Secondo i rapporto di prova **CEE-0201/19-1**	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)
Segurança eléctrica | Seguridad eléctrica| Electrical safety | Sécurité électrique | sicurezza elettrica	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons le rapport d'essai | Secondo i rapporto di prova **CEE-0201/19-1**	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 5.9 (EN14785)
Aptidão para ser limpo | Capacidad para ser limpiado | Ability to be cleaned | Possibilité d'être nettoyé | Capacità di essere puliti	**OK.** De acordo com relatório de ensaio | De acuerdo com informe de la prueba | According to the test report | Selons er apport d'essai | Secondo i rapporto di prova **CEE-0201/19-1**	De acordo com os requisitos | De acuerdo con los requisitos | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)
Temperatura dos gases de combustão | Temperatura de los gases de combustión | Temperature of the flue gas | Température du gaz de fumée | Temperatura dato fumi	**OK.** **125ºC**	De acordo com os requisites | De acuerdo con los requisites | According to the requirements | Selons les exigences | Secondo i requisiti 6.2 (EN14785)

Resistência mecânica **|** Resistencia mecânica **|** Mechanical strength **|** résistance **|** Resistenza meccanico	**OK.** De acordo com relatório de ensaio **|** De acuerdo com informe de la prueba **|** According to the test report **|** Selons le rapport d'essai **|** Secondo i rapporto di prova **CEE-0201/19-1.** A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga **|** cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga **|** every 10 m of the flue should be placed a load support **|** tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge **|** ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico	De acordo com os requisitos **|** De acuerdo con los requisitos **|** According to the requirements **|** Selons les exigences **|** Secondo i requisiti 4.2, 4.3 (EN14785)
Potência térmica **|** Potencia térmica **|** Thermic output **|** Puissance thérmique **|** Potenza termico	**OK.** **11,9 KW**	De acordo com os requisites **|** De acuerdo con los requisites **|** According to the requirements **|** Selons les exigences **|** Secondo i requisiti 6.1, 6.4 – 6.10 (EN14785)
Rendimento energético **|** Eficiencia energética **|** Energy efficiency **|** L'efficacité énergétique **|** Efficienza energetica	**OK.** **92%**	**≥ 75%** para potência térmica nominal **|** de potencia térmica nominal **|** for rated termal input **|** Pour puissance thermique nominale **|** di potenza termica nominale
	OK. **96%**	**≥ 70%** para potência térmica reduzida **|** la reducción térmica **|** to reduced termal **|** à la réduction thermique **|** di potenza térmica ridotto
Durabilidade **|** Durabilidad **|** Durability **|** Durabilité **|** Durabilità	**OK.** De acordo com relatório de ensaio **|** De acuerdo com informe de la prueba **|** According to the test report **|** Selons le rapport d'essai **|** Secondo i rapporto di prova **CEE-0201/19-1**	De acordo com os requisitos **|** De acuerdo con los requisitos **|** According to the requirements **|** Selons les exigences **|** Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

10. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidade del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4. | Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo Belazaima do Chão, 07/08/2019

Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)